



vereins-info[®]

Aegerital - Menzingen - Neuheim



Trachtengruppe Ägerital



Segel Club Aegeri SCAe



Ski-Club St. Jost



STV Unterägeri



- Mit topaktuellem
Gastroführer!
- Mit Agenda bis
Juni 2010!

Regionale Firmen und Vereine

AUTO ITEN



SIHLBRUGG

6340 Sihlbrugg • Zugerstr. 7 • Tel. 041 727 88 88 • www.autoiten.ch

Ihre offizielle Servicevertretung für



grüning, hüsler & partner ag
versicherungsbroker / ch-6314 unterägeri

www.ghpag.ch

Telefon 041 754 59 59 E-Mail info@ghpag.ch

© 2006 Jupiterimages Corporation
25271 © www.greinerwalder.com



WENIGER GEWICHT

BESSERE FIGUR

KRÄFTIGERE MUSKELN

MEHR AUSDAUER

STÄRKERER RÜCKEN

WENIGER STRESS

ES GIBT VIELE GRÜNDE jetzt zu starten...

... z.B. Tennis, Squash, Fitness, Wellness, Power-Plate, Indoor Cycling,
Group Fitness, Sportsbar, Massage, Kosmetik, Kinderparadies ...

SPORTCENTER ÄGERI
TENNIS | FITNESS | WELLNESS

Zugerstrasse 79 6314 Unterägeri Tel. 041 750 48 72 www.sportcenteraegeri.ch

DIE PFLICHT ZUR BEGEGNUNG

Wenn ich an einem Mittwochnachmittag die Buchholzstrasse hoch fahre, sehe ich immer einen überfüllten Fussballplatz – Kinder, Jugendliche und manchmal auch Erwachsene tummeln sich auf dem Kunstrasen oder vergnügen sich mit einem Ball. Dieser Anblick prägt sich ein und lässt mich nicht mehr los.

Es sind doch mehrheitlich Kinder und Jugendliche, die man an einem Mittwochnachmittag auf dem überfüllten Fussballplatz an der Buchholzstrasse antrifft, aber sie öffnen mir die Augen für das Wesentliche. Scheinbar haben diese Jugendlichen in ihren Schulklassen noch nicht zuviel Gesellschaft genossen, sie sind sich dieser noch nicht überdrüssig. Dieser Sog zur Gemeinschaft zeigt eigentlich das Grundbedürfnis des Menschen zur Begegnung. Wenn Kleinkinder auf einem Spielplatz unvermutet

zusammentreffen, spielen sie miteinander oder betasten sich gegenseitig.

Was passiert aber nach der Schulzeit? Glücklicherweise, wer bereits in einem Verein organisiert und aufgehoben ist, denn diese Zugehörigkeit spielt eine grosse Rolle in der Entwicklung der Jugendlichen. Denn die Zusammengehörigkeit wird durch die wöchentlichen Aktivitäten und die Trainings gestärkt. Auch wenn eine Lehre oder eine Schulbildung auswärts ansteht, hält diese Bindung in den meisten Fällen.

Aus meiner Erfahrung als ehemaliger aktiver Fussballer und ehemaliger Präsident und jetziges Vorstandsmitglied des FC Aegeri kenne ich beide Seiten des Vereinslebens recht gut: Integration und Verpflichtung. Dass die Pflicht mal schwieriger zu ertragen ist, gehört zum Alltagserkenntnis. Aber die Vereine sind dennoch eine wichtige Einrichtung unserer Gesellschaft. Hier treffen sich Menschen aus verschiedenen Schichten und Ländern, aber auch mit verschiedenen Ansichten. Das lebt und brodelt – ist aber eine Form, die zur gegenseitigen Achtung und respektvollem Umgang miteinander führt. Teamwork und Umsicht stehen im Vordergrund.

Auf dem Weg dazu helfen uns die Vereine, aber auch die Unternehmer und Gewerbetreibenden mit ihrem Engagement. Denn wenn Sie den Fussballplatz Chruzelen besuchen oder die Chrüzegg in Menzingen, dann stehen Banden mit Werbung um die Spielfelder. Das Gewerbe fügt sich nahtlos ein in die Gesellschaft, indem es die wertvermehrenden Aktivitäten der Vereine unterstützt und so wesentlich zur Existenz und damit auch einen grossen Anteil zum Wohle unserer Gemeinschaft beiträgt. Man marschiert Hand in Hand.

Gerade die Bewegung steht gegenwärtig im Vordergrund, sodass sich Investitionen in Sportanlagen unbedingt rechnen. Deshalb darf



und soll sich der Berg weitere Sportanlagen leisten können, auch wenn die Finanzen manchmal eher zur Zurückhaltung aufrufen. Aber die Gesundheit und die gesellschaftlichen Auswirkungen sind höher zu werten, wenn wir uns entwickeln und die Zukunft in die Hand nehmen wollen. Die Vereine bieten hier eine grosse Palette an. Ergänzend dazu stehen auch private Angebote wie z.B. das Sportcenter zur Verfügung, die den Vorteil haben, dass man nicht auf Randzeiten fixiert bleibt.

In diesem Sinne hoffe ich, dass wir uns weiterhin begegnen werden und so unsere Zufriedenheit und Freude stärken, egal ob als Sportler, Gewerbler, Sponsor oder Sportcenterbesucher. Denn wichtig ist nicht, wie man etwas macht, sondern dass man es macht.

Und wenn Sie glückliche Gesichter sehen wollen, dann pilgern Sie an einem Mittwochnachmittag auf einen der schönen Sportplätze im Berggebiet des Kantons Zug, zum Beispiel an die Buchholzstrasse!

Vorerst aber nun viel Spass mit der neuen Ausgabe der Vereins-Info!

Rene Häusler

PERSÖNLICHES

Rene Häusler ist 58 Jahre alt, in Unterägeri geboren und aufgewachsen, Vater von drei Kindern und verheiratet mit Madeleine, geborene Iten.

Während 35 Jahren war er für die Firma IKEA tätig, unter anderem als Direktor der IKEA Schweiz, Österreich und Tschechoslowakei. Er wohnte während zwölf Jahren in Kalifornien, wo er verantwortlich war für IKEA in den USA.

Seit vier Jahren ist er wohnhaft in Oberägeri, Besitzer des Sportcenters Ägeri und aktiv involviert in verschiedenen Projekten und Firmen in den USA.

Er war in den späten 70er Jahren während drei Jahren Präsident des FC Ägeri und ist seit 2006 wiederum im Vorstand tätig.

Dampflok-Erlebnisse

Kinder reisen Gratis
Juni bis Oktober in
Begleitung Erwachsener

www.rigi.ch

Regelmässige Fahrten
von Juni bis September 2009
mit Dampflok Nr. 7 aus 1873

Tel. 041 399 87 87

RIGI
Erlebnis- und Erholungs-Paradies

Wir denken weiter.



An eine Zukunft mit mehr Gesundheit: Die neue FutureLine von ZUG.

Der neue Combi-Steam SL.

Lassen Sie sich Ihre Gesundheit schmecken. Im neuen Combi-Steam SL bleiben mehr Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente erhalten. Mit der einzigartigen GarSensorik kommen gesunde, hervorragend schmeckende Gerichte wie von alleine auf den Tisch. Für eine gesunde Zukunft hilft Ihnen ZUG gerne weiter: www.vzug.ch/futureline



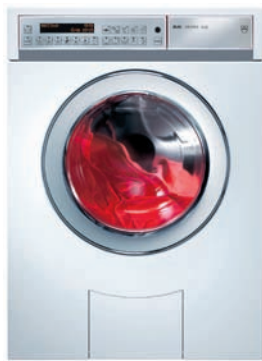
Führend in Küche und Waschraum

küche | bad | möbel | raum

BAD
ZUG
SO

blattmann und odermatt ag
hauptstrasse 39
6315 oberägeri
tel 041 750 19 31
fax 041 750 48 60
www.kuechentraeume.ch

Die neue Adora SLQ: Waschen mit Weltneuheiten.



Das wildeste Wasser der Schweiz: Der Rheinfall. Das sanfteste Wasser der Welt: ZUGer WetClean.

Die neue Adora SLQ: Der erste und einzige Waschautomat mit den Weltneuheiten ZUGer WetClean und Dampfglätten. Mit ZUGer WetClean können Sie auch Ihre heikelsten Kleider dem Waschautomaten anvertrauen. Und das Programm Dampfglätten macht das Bügeln meistens überflüssig.

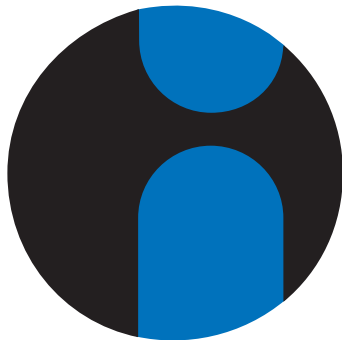
A+ Energie-Effizienz A Waschwirkung A Schleudervirkung

V-ZUG AG

Industriestrasse 66, Postfach 59, 6301 Zug
Tel. 041 767 67 67, Fax 041 767 61 67
vzug@vzug.ch, www.vzug.ch



Führend in Küche und Waschraum



Werner Iten

Sanitäre Installationen Spenglerei AG

6314 Unterägeri

Reparatur-Service

Höfnerstrasse 15 • Tel. 041 750 20 88 • Fax 041 750 20 75
www.w-iten-sanitaer.ch • E-Mail: w.iten@datazug.ch

FIRMEN NACH BRANCHEN

Architekturbüro

KMP Architektur + GU AG 42

Ärzte

Zentrum für Gesundheit und Komplementärmedizin 9

Autogaragen

Aegeritalgarage AG 8
Auto Iten U1
Auto Pierre Sudan U4
Garage Dittli Markus 59

Autospritzwerk

Autospritzwerk Kunz 6

Autowaschanlage

Autowasch-Center H. Bircher 83

Bäckerei, Konditorei

Cafe Brändle AG 70
Cafe Kreuzmühle 52

Bad

Blattmann und Odermatt AG 4
V-Zug AG 4-5

Bar, Lounge

La vida 69

Baugeschäft, Bauunternehmung

Christen Lukas Bauunternehmung 30
Hansjörg Hug AG 48
Hess + Aeschlimann AG 47
Iten Bauunternehmung 34

Bedachungen

Hansjörg Hug AG 48
Sepp Nussbaumer Bedachungen 38

Bettwäsche

RIDO R. Nussbaumer & Co. 44

Bioprodukte

köstliches von haas 41

Blumenladen, Gärtnerei

Löhri Gartenbau AG 53
Peter Staub AG 25, 86

Bodenbeläge

Iten Teppiche Bodenbeläge 6
Meier Natursteine 21
Schnüriger Parkette 45
Thomas Styger 48

Buchhaltung

Annie Flückiger Buchhaltung & Treuhand 51
Treucomp Trust GmbH 83

Coiffure

Coiffure Letter 85
Figaro Merz 60

Drehgondelbahn

Sattel Hochstuckli AG 37

Drogerie

Drogerie Hermann 80

Druckerei

Fromyprint AG 41

Elektroinstallationen

Elektro Iten-Steiner AG 40
Elektrophon AG 35
Iten - Arnold Elektro AG 50

Elektrokontrollen

eisenring elcontrol 82

Entsorgungen

Iten AG 53, 88

Feinmechanik

Hans Burri Feinmechanik AG 55
Meienberg Feinmechanik AG 80, 86



Autospritzwerk Kunz

Natel 076 528 98 85
Telefon 041 755 32 34

Edlibachstrasse 4 · 6345 Neuheim



ifgu iten teppiche bodenbeläge

Seestrasse 1
6314 Unterägeri
Telefon G 041 750 18 32
Telefon P 041 750 32 57
Telefax 041 750 18 53

Teppiche • PVC-Beläge • Parkett • Polsterarbeiten

Wasch.Punkt
Textiloflege GmbH

Rainstrasse 37
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 15 87

Chemische
Reinigung
Imprägnieren
Wäscherei
Hemdenservice
Lederreinigung Duvetpflege
Teppichreinigung
Bügelservice

FIRMEN NACH BRANCHEN

Fensterbau		Haushaltgeräte		Käserei, Käse-Fachgeschäft	
Nussbaumer Fensterbau AG	28	V-Zug AG	4-5	Bergkäserei Ägeri GmbH	27
				Chäsladä Unterägeri GmbH	76, 88
Fitness-Center		Heimelektronik		Kleider	
Sportcenter Ägeri	U2	Sumatronic AG	82	Hoselädeli	42
				Iten Männermode	39
Gartenbau		Holzbau		sportshop am gleis	38
Löhri Gartenbau AG	53	Urs Iten Holzbau	31		
Peter Staub AG	25, 86	Zimmerei D. Styger AG	32	Kommunikation	
Thomas Uebelhart Gartengestaltung	22			Mediatrix	61
		Hörberatung		Küche	
Gesundheit		Hörberatung Born	9	Blattmann und Odermatt AG	4
Massagepraxis Hegglin	56			V-Zug AG	4-5
Spitex	20	Hotel		Küchenbau	
		Gasthaus Hirschen	69	Rogenmoser Küchenbau	43
General Unternehmung		Gasthaus Kreuz	73		
KMP Architektur + GU AG	42	Hotel Morgarten GmbH	76	Laminat	
		Hotel Restaurant Schiff	71	Schnüriger Parkette	45
Getränkehandel				Landtechnik	
Getränkehandel Nussbaumer Abbt	32	Immobilien		W. Rogenmoser	79
		ARO Immobilien AG	33	Lebensmittel	
Gipsergeschäft				köstliches von haas	41
Marcello De Luca Häusler	54	Informatik			
		Iten Informatik	52		
Goldschmied		Ortsplan.ch	23, 62, 85		
Goldschmied Rolf Holdener	54	Innendekorationen			
		edi meier Innendekorationen	30		

Bewachen Sie Ihr Eigentum!

Video-Fernüberwachung per Internet oder ISDN
Attraktive Kauf- und Mietangebote

VIDEO displays Pierre A. Zellweger
Grubenstrasse 9 Tel. 041 750 53 73
CH-6315 Oberägeri Fax 041 750 85 73

Hotline 079 222 3987 (07.00 - 23.00 Uhr)

www.videodisplays.ch **Sicher ist sicher.**

Tankstelle mit Shop

365 Tage Frische tanken

Diagnose-Center

Kompetenz und Qualität

Textil-Waschanlage

strahlender Glanz ohne Kratzer

Ford-Vertretung

Ihr kompetenter Partner

Mietwagen

wir halten Sie mobil



Aegeritalgarage AG
Zugerstrasse 33
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 57 00
info@aegeritalgarage.ch
www.aegeritalgarage.ch



need a car?

große Auswahl
wir organisieren gerne Ihr Traumauto
kompetente und neutrale Beratung

test and feel!

Probefahrten mit allen Autos möglich
markenneutral vergleichen
Qualität - garantiert!

find out now!

attraktive Eintauschangebote
diskrete Finanzierungsmöglichkeiten
wir tun alles, damit Sie sorgenfrei autofahren



Let's drive AG
Zugerstrasse 84
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 57 07
info@letsdrive.ch
www.letsdrive.ch



address of fine cars

FIRMEN NACH BRANCHEN

Leiterplattenhersteller

Photochemie AG 59

Luftfilter

Camfil AG 49

Maler

Maler Henggeler 51

Massage

Massagepraxis Hegglin 56

Metallbau

Meier Metallbau AG 29

Zehnder Metallbau 46

W. Roggenmoser 79

Möbel

Blattmann und Odermatt AG 4

Möbel Infanger 10

Motorgeräte

Hans Nussbaumer Motorgeräte 23, 35, 84

Naturholzboden

Schnüriger Parkette 45

Natursteine

Meier Natursteine 21

Optiker

Brillen Kündig AG 9

Papeterie

Papeterie am Dorfplatz 80

Papeterie Letter AG 26

Parkett

Urs Iten Holzbau 31

Schnüriger Parkette 45

Pflästerungen

Hess + Aeschlimann AG 47

Physiotherapie

Physio van de Veen 58

Plattenleger

Thomas Styger 48

Präzisionswerkzeuge

Triag Präzisionswerkzeuge 62, 90

Privatschule

Institut Dr. Pfister 33

Radio-TV

expert Abegg 29

Sumatronic AG 82

Reinigungen

Josef Iten AG 49, 86

PR Perlen Reinigungen Zug U3

Restaurant

Alpwirtschaft Sonnegg 71

Cafe Brändle AG 70

Cafe Kreuzmühle 52, 74

Gasthaus Gubel 75

Gasthaus Hirschen 69

Gasthaus Kreuz 73

Gasthaus Luegisland 68

Grunder's Buechwäldli AG 73

Hotel Morgarten GmbH 76

Hotel Restaurant Eierhals am Ägerisee 73

Hotel Restaurant Lindenhof 72

Hotel Restaurant Schiff 71

Landgasthof Schützen 75

La vida 69

Restaurant Gottschalkenberg 67

Restaurant Raten 66-67

Restaurant Schornen 75

Rohrreinigungen

Josef Iten AG 49, 86

Gsundheitshuus Ägerital

Zugerstrasse 21, 6314 Unterägeri www.gsundheitshuus.ch

Zentrum für
Gesundheit und
Komplementärmedizin

041 748 07 50



Brillen?
Kündig!

041 750 07 77



041 729 70 80



FIRMEN NACH BRANCHEN

Sanitäre Anlagen und Installationen

A. Gisiger GmbH	46
Werner Iten	5

Schiffahrt

Ägerisee Schiffahrt	36
---------------------	----

Schneiderei

El Deseo Fashion Design	56
-------------------------	----

Schreinerei

Schreinerei M + K Iten AG	25, 81
---------------------------	--------

Spital

AndreasKlinik Cham Zug	11
------------------------	----

Spitex

Spitex	20
--------	----

Stickerei

Merz Stickerei	28
----------------	----

Storenbau

Riedmann Storen GmbH	50
----------------------	----

Textilreinigung

Waschpunkt Textilpflege GmbH	6
------------------------------	---

Tief-Strassenbau

Hess + Aeschlimann AG	47
-----------------------	----

Tourismus

Ortsplan.ch	23, 62, 85
-------------	------------

Ratenanbieter	66-67
---------------	-------

Rigi Bahnen AG	3, 65
----------------	-------

Sattel Hochstuckli AG	37
-----------------------	----

Transporte

J. Hürlimann Erben AG	26
-----------------------	----

Iten AG	53, 88
---------	--------

Treuhand

Annie Flückiger Buchhaltung & Treuhand	51
--	----

Treucomp Trust GmbH	83
---------------------	----

Velos

Lex-Bike Aegeri	40
-----------------	----

sportshop am gleis	38
--------------------	----

Verläge

Miplan AG	20,23,27,57,62,85,90
-----------	----------------------

Swissportrait	20, 27, 57, 90
---------------	----------------

Theresia-Verlag	63
-----------------	----

Versicherung, Versicherungsbroker

grüning, hüsler & partner ag	U1, 55
------------------------------	--------

Swiss Life	31
------------	----

Videodisplays

Pierre A. Zellweger Videodisplays	7
-----------------------------------	---

Vorhänge

RIDO R. Nussbaumer & Co.	44
--------------------------	----

Vorsorgeberatung

Swiss Life	31
------------	----

Wein

Getränkhandel Nussbaumer Abbt	32
-------------------------------	----

köstliches von haas	41
---------------------	----

Wellness

Sportcenter Ägeri	U2
-------------------	----

Wohntextilien

RIDO R. Nussbaumer & Co.	44
--------------------------	----

Zahnradbahn

Rigi Bahnen AG	3, 65
----------------	-------

Zäune

Anton Styger AG	43
-----------------	----

Zimmerei

Zimmerei D. Styger	32
--------------------	----

Wir nehmen Mass- und Sie liegen besser

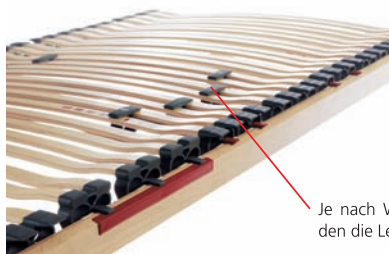
Leiden Sie unter Rückenschmerzen? Möchten Sie besser schlafen?

Anmessen

Grösse, Gewicht, Körperbau, Schlafgewohnheiten... jeder Mensch ist anders. Deshalb ist es so wichtig, dass auch sein Bett «anders» ist, nämlich ganz individuell auf ihn zugeschnitten.

- Alle erforderlichen Daten werden von uns erfasst
- und das Bettsystem ganz genau auf den Kunden eingestellt.

So entsteht immer eine massgeschneiderte Lösung für erholsamen, gesunden Schlaf.



Je nach Wölbung der Lendenwirbelsäule werden die Leisten in Höhe und Festigkeit justiert.

Die Unterfederung einstellen

Die erfassten Messdaten für Körperkontur, Körper-Proportionen und die individuelle Ausformung der Wirbelsäule im Bereich der Lendenwirbel (Lordose) sind die Grundlagen zur individuellen Einstellung.



Das Nackenstütz-Kissen. In vier Höhen einstellbar.

Das Ecco 2 Bettsystem



Diverse Matratzen. Für jede Anforderung die richtige Lösung



Diverse Unterfederungen. Mit flexiblen Leisten individuell einstellbar - entsprechend den erhobenen Mess-Daten.

Die richtige Matratze wählen

Grösse, Gewicht und Schlafgewohnheiten stehen hier im Mittelpunkt.

- Sind Sie Seitenschläfer oder Rückenschläfer?
- Neigen Sie zum Schwitzen oder eher zum Frieren in der Nacht?
- Haben Sie bestimmte Vorlieben für bestimmte Materialien?

Möbel Infanger bietet alle Möglichkeiten, eine passende Lösung zu finden.

Nackenstütz-Kissen anpassen

Um die Halswirbelsäule entspannt lagern zu können, muss auch das Kissen in der Höhe angepasst werden. Es ist ergonomisch geformt und durch seinen intelligenten Aufbau in vier verschiedenen Höhen einstellbar.



Die Matratzen, die in wissenschaftlich definierte Körperzonen eingeteilt sind, gibt es in drei Festigkeiten: soft, medium, fest.

Wir beraten Sie in Ruhe und ausführlich. Um dies zu gewährleisten ist eine Terminvereinbarung von Vorteil. Nehmen Sie sich ca. 1 - 2 Stunden Zeit um garantiert besser zu schlafen. Mehr Infos unter www.gesunderschlaf.ch

Möbel Infanger
Einkaufszentrum Oberdorf, 6342 Baar
Tel. 041 761 45 20; Fax. 041 760 35 20
www.moebel-infanger.ch

Dienstag bis Freitag: 9 - 12, 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag: 9 - 16 Uhr
oder nach Vereinbarung

INFANGER
SCHLAFEN
WOHNEN
GARTEN

AndreasKlinik Cham Zug

BEI UNS SIND SIE **GUT AUFGEHOBEN**

Über 65 Ärzte aus 18 verschiedenen Fachgebieten nutzen die moderne Infrastruktur unserer Klinik für Ihre Patienten und gewährleisten zusammen mit dem erfahrenen, gut ausgebildeten Fachpersonal eine optimale Betreuung.

KOMPETENZZENTREN

BZZ BrustZentrum Zentralschweiz
www.hirslanden.ch/bzz

cfc hirslanden Cranio Faciales Centrum

Geburtenabteilung
www.hirslanden-baby.ch

**GVZ Zentrum für Gastroenterologie
und Viszeralchirurgie Zug**
www.hirslanden.ch/gvz

OHZ Onko- Hämatologisches Zentrum Zug
www.hirslanden.ch/ohz



ANDREASKLINIK

AndreasKlinik Cham
Rigistrasse 1
CH-6330 Cham Zug
T 041 784 07 84
F 041 784 09 99
24-h-Notfallaufnahme
T 041 784 01 44
info@andreaslinik.ch

www.hirslanden.ch

MENZINGEN

Aloisius-Verein

Iten-Treinius Alois
Zugerbergstrasse 6, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 23 32

Aquarianerverein Menzingen

Truttmann Peter
Neudorfstrasse 30B, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 14 42

Badmintonclub Menzingen

Truttmann Peter
Neudorfstrasse 30B, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 14 42

Bärgsoftis Menzingen Since 2003

Abächerli Christian
Heiterstalden 2, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 05 04
www.baergsoftis.ch.vu

Bäuerlicher Pferdesportverein

Weber Cyrill
Neuhusstrasse 3, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 33 87
www.holzruecken.ch

Chlausengesellschaft Menzingen

Betschart Armin
Sagenmattstrasse 20, 6313 Finstersee
Telefon 041 755 00 30
www.chlaus.ch

Christdemokratische Volkspartei Menzingen

Barmet Monika
Postfach 12, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 20 24
www.cvp-menzingen.ch

Damenturngruppe Menzingen

Schelbert Lisbeth
Ruusen, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 12 68

Elterngruppe Menzingen

Röllin Vreny
Holzhäuserstrasse 15, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 20 86

Familiebrugg Menzingen

Tiefenauer Barbara
Bachmatt 2B, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 03 29
www.kg-menzingen.ch

Fan-Club SC Menzingen

Wismer Arthur
Aegertlistrasse 19, 8800 Thalwil
Telefon 044 720 70 46

Fasnachtsgesellschaft Moränestürmer

Menzingen
Wollenmann Stefan
Gutschstrasse 18, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 27 16
www.moraenestuermer.ch.vu

Fasnachtsgesellschaft Roter Hahn

Kempf Martin
Sonnenrain 2, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 32 94
www.kempf-ag.ch/Hahn

Wääglitramper Waggis

Staub Urs
Blumenweg 1, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 02 69
www.waeeaglitrampter.ch

Fischergemeinschaft Wilen

Zürcher Hubert
Sparen 3, 6313 Finstersee
Telefon 041 755 33 48

Frauen Menzingen

Rominger Jolanda
Postfach 128, 6313 Menzingen
Telefon 041 756 03 15
www.kg-menzingen.ch

Freie Wähler / Alternative Menzingen

Rhyner Pia
Postfach 112, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 22 53
www.fw-menzingen.ch

Freisinnig-demokratische Partei Menzingen

Benz Adrian
Postfach 111, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 33 10
www.fdp-menzingen.ch

Gewerbeverein Neuheim Menzingen

Giger Hans
Mühlestrasse 5, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 08 93
www.gewerbe-verein.ch

Guggenmusik Menzikus

Heggin Marcel
Weid 4, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 25 45
www.menzikus.ch

Hilfsgesellschaft Menzingen

Heggin Konrad
Neudorfstrasse 32, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 17 12

Jodlerklub Bäggrünneli Menzingen

Trinkler Leo
Winzwilen 4, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 31 39
www.baergbruenneli.ch

Johannesverein Menzingen

Blättler Hans
Staldenstrasse 9, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 19 41

Josefsverein Menzingen

Betschart-Gut Josef
Chnollen 1, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 12 59

Jutzibuebe Menzingen

Arnold Adrian
Eustrasse 8A, 6313 Menzingen
Telefon 079 603 65 75

Karlverein Menzingen

Elsener-Merz Karl
Staldenstrasse 1, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 17 31
homepage.bluewin.ch/karlbaer//karlv

Kinderkrippe «Rägeboge» Menzingen

Marghitola Häfliger Maria
Zentrum Sonnhalde, 6313 Menzingen
Telefon 041 756 06 00
www.raegeboge-kinder.ch

Kindertrachtengruppe Menzingen

Künzle Regula
Neudorfstrasse 32, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 19 63

Kleintierzüchterverein Menzingen

Weber Eliane
Staldenstrasse 6, 6313 Menzingen
Telefon 041 756 05 10

mänziger zytig

Mehr Tony
Postfach 211, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 10 35

Meisterschaft Menzingen

Zahner Urs
Sonnenberg 36, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 26 65

Musikgesellschaft Menzingen

Röllin Walter
Vorderneuhus, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 13 51
www.mg-menzigen.ch

Pfadi Menzingen

Küng Hanno
Weid 39, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 17 35
www.pfadimenzingen.ch

ProSecco Chor Menzingen

Truttmann Barbara
Hauptstrasse 4, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 29 17

VEREINSVERZEICHNIS

- Rebbaufreunde Menzingen**
Kempf Oskar
Neumattstrasse 11, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 17 00
- Samariterverein Menzingen**
von Holzen Brigitta
Postfach 311, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 33 53
- Sand Hill Devils Gubel Menzingen**
Christen Andreas
Schurtannen 3, 6313 Menzingen
041 755 36 07
- Schützengesellschaft Menzingen**
Weber Martina
Harget 2, 6313 Menzingen
Telefon 079 648 41 77
www.zugerksv.ch
- Schweizerische Volkspartei Menzingen**
Elsener Niklaus
Höhenstrasse 2, 6313 Edlibach
Telefon 079 466 74 51
- Ski-Club Finstersee**
Schuler Edgar
Flurweg 7, 6313 Finstersee
Telefon 041 755 09 77
www.sc-finstersee.ch
- Ski-Klub Menzingen**
Abächerli Fredy
Gstei 1, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 32 48
- Sozialdemokratische Partei Menzingen**
Gschwind Anton
Postfach 314, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 19 57
- Spitex Kanton Zug** Seite 20
Doris Ruckstuhl
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar
Tel. 041 729 29 29
www.spitexzug.ch
- Sportclub Menzingen**
Inglin Urs
Postfach 313, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 23 34
www.scmenzingen.ch
- STV Aktivriege Menzingen** Seite 58
Müller Wendelin
Grienbachstrasse, 6340 Baar
Telefon 041 761 60 81
www.stvmenzingen.ch
- STV Damenriege Menzingen** Seite 58
Blattmann-Jutz Manuela
Duggelimatt 4, 6330 Cham
Telefon 041 780 45 77
- STV Frauenriege Menzingen** Seite 58
Staub Susan
Schönbrunn 2, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 11 27
www.stvmenzingen.ch
- STV Jugendriege Menzingen** Seite 58
Christen-Durrer Agnes
Staldenstrasse 15, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 15 48
www.stvmenzingen.ch
- STV Männerriege Menzingen** Seite 58
Amrein Tony
Mühlestrasse 13, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 10 13
www.stvmenzingen.ch
- Swiss HAIKONG GUMDO Association Menzingen**
Mayer Christian
Panoramaweg 15, 6313 Menzingen
Telefon 079 340 07 70
www.samurang-dojang.ch
- Tennisclub Menzingen**
Kekesi Janos
Industriestrasse 1, 6313 Menzingen
Telefon 079 354 61 55
www.janos.ch
- Theatervereinigung Menzingen** Seite 60
Stadelmann Yvonne
Weid 3, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 05 32
www.theatermenzingen.ch
- Trachtengruppe Menzingen**
Künzle Regula
Neudorfstrasse 32, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 19 63
- Trachtensinggruppe Menzingen**
Otzenberger Theres
Neudorfstrasse 28, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 12 19
- Trachtentanzgruppe Menzingen**
Zürcher Pia
Hinterburgstrasse 5
6345 Neuheim
Telefon 041 755 08 11
- Trychlergruppe Menzingen**
Bachmann Ernst
Zuben 1, 6313 Menzingen
Telefon 079 663 81 62
- Tuki SVKT**
Keller Manuela
Gutschstrasse 5, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 19 29
- UHC Zuger Highlands** Seite 59
Staub Wysel
Postfach 555, 6314 Unterägeri
Telefon 041 755 27 30
www.zugerhighlands.ch
- Veloclub Menzingen**
Iten Erwin
Moosstrasse 3, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 30 70
- Verein für Hörbehinderte des Kantons Zug**
Brandenberg Linus
Postfach 3514, 6303 Zug
Telefon 041 711 03 76
www.pro-audito-zug.ch

NEUHEIM

- Altersturnen**
Birrer Lisbeth
Eggboden 9, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 27 92
- Arbeitsgruppe Seniorennachmittag**
Keiser Theres
Rainstrasse 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 17 29
- Atemschutz Neuheim**
Obrist Beat
Zehndermattstrasse 5, 6345 Neuheim
Telefon 079 668 68 48
www.as-neuheim.ch
- Badminton Club Neuheim**
Flütsch Thomas
Hündlital, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 01 31
www.bcneuheim.ch
- Blaskapelle Neuheim**
Forrer Roman
Meiacher 2, 6345 Neuheim
Telefon 079 352 95 85
www.blaskapelle-neuheim.ch
- Bürgergemeinde Neuheim**
Kränzlin Gerhard
Neuhofstrasse 88, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 29 05
- Chasperli vo Neuheim**
Moos Martin
Vorderbergstrasse 20, 6318 Walchwil
Telefon 079 630 39 17
- CVP Neuheim**
Ulrich-Meier Monika
Hinterburg 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 87

VEREINSVERZEICHNIS

D'Stifte Neuheim
Obrist Beat
Zehndermattstrasse 5, 6345 Neuheim
Telefon 041 756 02 56

Drüradflitzer
Künzle Meinrad
Industriestrasse 16, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 36 59

Einachser-Club Neuheim
Zürcher Thomas
Edlibachstrasse 17, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 17 72
www.einachserclub.ch

ELG Eltern-Lehrergruppe
Schneider Esther
Schutzengelstrasse 38, 6340 Baar
Telefon 041 755 25 56

Ev.-ref. Bezirkskirchgemeinde
Stähli Vroni
Haldenstrasse 8, 6340 Baar
Telefon 041 761 98 84

Familientreff
Strickler Monika
Neuhofstrasse 19, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 00 83

Fasnachtsgesellschaft
Bättig Thomas
Blatt 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 01 91
www.fasnachtneuheim.ch

FDP Neuheim
Lötscher Thomas
Edlibachstrasse 15, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 34 06
www.fdp-neuheim.ch

Feldschützengesellschaft, FSG
Meier Ernst
Postfach 107, 6345 Neuheim
Telefon 079 342 04 12

Feuerwehr Neuheim
Panzer Michael
Industriestrasse 11, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 07 30
www.feuerwehr-neuheim.ch

Feuerwehrverein Neuheim
Strickler Markus
Rüedihof 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 69

Frauengemeinschaft Neuheim
Kaufmann Susi
Obere Rainstrasse 40, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 26 91

Freie Wähler
Ettlin Alex
Postfach 110, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 16 34

Freunde alter Geschichten
Künzle René
Dorfplatz 9
6345 Neuheim
Telefon 041 755 00 86

Gewerbeverein Neuheim/Menzingen
Giger Hans
Mühlestrasse 5, 6313 Edlibach
Telefon 041 755 16 64
www.gewerbe-verein.ch

Goldmandli
Bättig Thomas
Blatt 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 24 17

Guggemusig Egedus
Lustenberger Urs
Lorzendamm 10, 6340 Baar
Telefon 041 760 09 38
www.egedus.ch

Guggemusig Las Morānos
Birchler Regula
Hinterburgstrasse 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 13 86
www.lasmoraenos.ch

Holzbrätter
Steiner Tim
Im Flieder 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 24 45

Hugo's Gourmet Club, HGC
Hofer Hugo
Zimmelstrasse 84, 6314 Unterägeri
Telefon 041 534 27 63

JUBLA
Birchler Yvonne
Hinterburgstrasse 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 23 22
www.jublaneuheim.ch

Jugendarbeit Neuheim
Kessler Christian
Dorfplatz 5 / Postfach 161, 6345 Neuheim
Telefon 041 757 21 49

Jugendgruppe, JG
Mani Yetmir
Riedmatt 33, 6300 Zug

Kapelle Deutz
Signer Hans-Peter
Alte Landstrasse 8, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 17 02
www.dixiedeutz.ch

Katholische Kirchgemeinde
Suter Patrick
Postfach 201, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 29 40

Katholisches Pfarramt
Wagner Weibel Anita
Dorfplatz 13, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 15
www.pfarrei-neuheim.ch

Kinderkrippe Rägeboge
Marghitola Häfliger Maria
Zentrum Sonnhalde, 6313 Menzingen
Telefon 041 756 06 00
www.raegeboge-kinder.ch

Kirchenchor
Isele Pia
Dorfplatz 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 22 05

Kontakt zu Mitmenschen
Arnet Theres
Windenboden 30, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 22 87

Krähenzunft
Staub Karl
Restaurant Schäfli, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 21 41

Kulturkommission Neuheim, KKN
Hürlimann Fabienne
Dorfplatz 5 / Postfach 161, 6345 Neuheim
Telefon 041 757 21 33

Liegenschaftsverwaltung Neuheim
Hürlimann Fabienne
Dorfplatz 5 / Postfach 161, 6345 Neuheim
Telefon 041 757 21 33

Linden Singers Neuheim
Simmen André
Im Blatt A2, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 28 76
www.lindensingers.ch

Lindeschotsser
Steiner Nino
Im Flieder 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 24 45

Männerriege Neuheim
Holdener Hugo
Postfach 202, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 73
www.mrneuheim.ch

Ministranten Neuheim
Hauser Irmgard
Weinbergstrasse 2, 6340 Baar
Telefon 041 761 63 36

Seite 62

Seite 63

VEREINSVERZEICHNIS

Musikschule Neuheim
Auf der Maur Benno
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 33 37

Partnerschaftsverein Neuheim CH
Felder Franz
Postfach 155, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 42

Partnerschaftsverein Neuheim D
Riebe Silvia
Dorfstrasse 84d, 14913 D-Neuheim
Telefon 0049 33 72 402 223

Pink Willy
Röllin Urs
Lindenweg 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 34 91
www.pinkwilly.ch

Politische Partei Kanton Zug
Bläuer René
Postfach 159, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 11 24

Samariterverein
Kränzlin-Keiser Margrit
Neuhofstrasse 88, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 29 05
www.samariter-neuheim.ch

Schule Neuheim, Rektorat
Huber Alois
Postfach 259, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 28 58

Spitex Kanton Zug
Doris Ruckstuhl
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar
Tel. 041 729 29 29
www.spitexzug.ch

Sportclub Menzingen
Inglin Urs
Obere Rainstrasse 7, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 23 34
www.scmenzingen.ch

Sturzbuebe Neuheim
Iten Werner
Industriestrasse 1, 6345 Neuheim
Telefon 079 432 80 07
www.sturzbuebe.ch

Sunntigsfiirgruppe
Zimmermann Andrea
Winzenbach, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 05 77

SVKT Frauensportverein
Meier Astrid
Mattweg 7, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 10 10

SVP-Ortspartei
Schubnell Richard
Erlenbach 1, 6345 Neuheim
Telefon 041 757 50 20

Tatra Register Schweiz
Rothenfluh Silvano
Postfach 211, 6345 Neuheim
www.tatra.ch

Theatergruppe Neuheim
Bucher Fabienne
Obere Rainstrasse 3, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 25 06
www.theatermenzingen.ch

Töfftreff
Ashwanden Rita
Im Blatt E1, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 86

Törpeler Töff Brothers
Keiser Bruno
Neuhofstrasse 86, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 22 14

Trachtengruppe Neuheim
Herrmann Albert
Talegg, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 22 71

TV Neuheim
Jaggi Robert
Blattmatt 4, 6345 Neuheim
Telefon 041 755 16 12

Ägerital Rangers
Henggeler Valentin
Schwerzelweg 13, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 33 36
www.aegerital-rangers.ch.vu

Ägeritalorchester
Häusler Eugen
Schönwartstrasse 3, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 31 64
www.aegeritalorchester.ch

Akkordeon-Club Aegerital
Zäch Stefan
Berghaldenweg 3, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 65 20
www.ac-aegerital.ch

Ambassador Club
Aegerital
Staub Peter
Raindlweg 4, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 15 38

Armbrustschützenverein Ägerital
Merz Paul
Quellenweg 12, 6410 Goldau
Telefon 041 855 48 04

BERGWALD-Musikanten Ägerital
Henggeler Ernst
Seestrasse 4, 6315 Oberägeri
Telefon 041 740 40 48

bimbos de la noche
Keiser Marcel
Seemattweg 6, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 00 70
www.bimbos.ch

CVP Oberägeri
Ulrich Thomas
Holderbachweg 3, 6315 Oberägeri
Telefon 041 767 36 36
www.cvp-oberaegeri.ch

Diakonieverband Ländli
Stocker Edwin
im Ländli, 6315 Oberägeri
Telefon 041 754 99 40
www.laendli.ch

Die Original Fidelen
Nussbaumer Paul
Maienmatt 8, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 50 87

Fachgeschäfte Aegerital
PRO BON
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 16 38

Fasnachtsgesellschaft Alosen
Schönmann Herbert
Moosstrasse 18, 6315 Alosen
Telefon 041 750 53 05

Fasnachtsgesellschaft Morgarten
Müller René
Hauptseestrasse 119, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 01 66

Faustballgruppe STV Oberägeri
Meier Jonny
Terrassenweg 3, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 28 71
www.stvoberaegeri.ch

FC Aegeri
Riedmann Hans
Buchholzerstrasse, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 54 69
www.fcaegeri.ch

FDP Oberägeri
Iten Ueli
Alosenstrasse 9, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 10 19

Seite 20

OBERÄGERI

Seite 64

Seite 23

Seite 28

Seite 29

VEREINSVERZEICHNIS

Fit- und Lauftreff Oberägeri
Schuler Bruno
Alte Landstrasse A4,
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 38 64
www.aegeriseelauf.ch/lauftreff.htm

Forum Oberägeri
Kuhn Andreas
Lutisbachweg 9, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 30 69
www.forum-oberaegeri.ch

Frauenkontakt Oberägeri
Meister Anita
Im Grod 6, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 73 66
www.frauenkontakt.ch

Frohes Alter
Sager Edith
Morgartenstrasse 41, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 16 89

Genderforum Ägerital Seite 42
Wüthrich Raffaela
Birmihalde 7, 6314 Unterägeri
Telefon 041 752 18 38
www.genderforum.ch

Grillclub Oberägeri
Blattmann Thomas
Seemattweg 4, 6315 Oberägeri
Telefon 079 673 44 12

Guggemusig F'Ägerer Seite 27
Desax Carmen
Postfach 120, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 73 91
www.faegerer.ch

Guggemusig Papageno
Wild Tobias
6315 Morgarten
Telefon 041 750 64 17
www.papageno.ch

Gymnastikgruppe Oberägeri
Güntert Florence
Eggboden 1, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 06 36

Harmoniemusik Oberägeri Seite 30
Rüegger Lukas
Flurweg 6, 6315 Alosen
Telefon 041 534 86 40
www.hamu-oberaegeri.ch

Horsmountain Chapter Switzerland
Hörsch Karl
Alisbachweg 13, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 40 49
www.horsemountain.ch

IG Boot Ägerisee
Bamert Adi
Naasstrasse 41, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 47 48

IG TLF74 Oberägeri
Rogenmoser Alois
Zwischenbäch, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 14 28

Imkerverein Ägerital
Huber Gottfried
Weststrasse 35, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 44 09
www.imkerverein-aegerital.ch

Jodelchörli Ägeri hell Seite 47
Müller Ursi
Wyssenschwendi 3, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 56 77
www.aegeri-hell.ch

Jubla Oberägeri
Nussbaumer Patrizia
Rämslistrasse 72, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 70 37
www.jublazug.ch/minis-oberaegeri/

Jugendfriizyt Oberägeri
Rickenbacher Cornelia
Hauptstrasse 18
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 81 53

Jugendmusik Ägerital
Burren Peter
Zimmelstrasse 61, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 51 47

Jugi Shalom
Gärtner Jonas
Gyreggstrasse 8, 6315 Oberägeri

Jungschar Ägeri
Körner Kilian
Zimmelstrasse 80, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 27 78
www.jsaegeri.ch

Kindertrachtentanzgruppe Ägerital
Henggeler-Andrey Brigitte
Oberbornacher, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 19 39
www.kindertrachtengruppe-aegerital.ch

Kirchenchor St. Peter und Paul Oberägeri
Nussbaumer Lydia
Siedlung 1, 6418 Rothenthurm
Telefon 041 750 55 49

Kirchenchor St. Vitus Morgarten
Schuler Eveline
Hauptseestrasse 119, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 80 06

Kiwanis Club Raten
Huber Elisabeth
Hasenlohweg 1, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 44 77
www.kiwanis-raten.ch

Kiwanis Club Zug-Zugerland
Iten Franz
Müsliweg 1, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 45 80

Klausengesellschaft Oberägeri
Heinrich Sven
Fischmattstrasse 9, 6315 Oberägeri
Telefon 079 684 44 09

Le Club Suisse
Trottmann Susanne
Kirchweg 1, 6315 Alosen
Telefon 041 750 47 17

Legorengesellschaft Oberägeri Seite 31
Rogenmoser Michael
Erlimatt 10, 6315 Oberägeri
Telefon 079 324 24 18
www.legor.ch

Luftgewehrsektion Oberägeri
Henggeler Alois
Küfergasse 2, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 18 01

Midnight Projekte Schweiz
Ackermann Sha
Kornmarktgassee 2, 6004 Luzern
Telefon 041 410 91 00
www.mb-network.ch

Mittagstisch und Randstundenbetreuung
Könz Anita
Maienmatt 6, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 82 85

Ornithologischer Verein Oberägeri Seite 24
Iten Dominik
Alosenstrasse 12, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 36 57
www.ovoberaegeri.ch

Osorhei - Rumänien in Ägeri
Kuhn Andreas
Lutisbachweg 9, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 30 69

Pfadi Morgarten Ägeri Sattel
Schalch Fabian
Kalchrainstrasse 3, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 55 25
www.pmas.ch

Politik macht Frauen, rauen macht Politik
Rugginenti Eberle Sonja
Raindliweg 8, 6315 Oberägeri
Telefon 041 752 00 39

VEREINSVERZEICHNIS

Purzel-Kafi
Bossard Karin
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 73 30
www.frauenkontakt.ch

Ruderclub Ägeri (RCÄ) Seite 33
Heimbürger Michael
Alisbachweg 7, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 08 20
www.rc-aegeri.ch

Samariter-Jugendgruppe Help
Müller Susi
Kanalweg 1, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 53 25

Samariterverein Oberägeri
Blattmann Doris
Moosstrasse 1, 6315 Alosen
Telefon 041 750 35 32

**Schützengesellschaft
am Morgarten**
Meier Anton
Zimmelstrasse 3, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 79 82
www.sg-am-morgarten.ch

Schützengesellschaft Oberägeri Seite 34
Müller Peter
Kreuzstrasse 13, 6315 Alosen
Telefon 041 750 28 52
www.sg-oberaegeri.ch

Schwingerklub Ägerital
Huwiler Guido
Wyssenbach, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 51 71
www.schwingen-zug.ch/aegerital

Sebelis Sage
Bilang Klaus
Euw, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 47 46
www.sebelis-sage.ch

Segel Club Ägeri SCAe Seite 35
Ritzmann Beat
Postfach 410, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 35 81
www.scae.ch

Ski-Club St. Jost Seite 38
Schneider Guido
Mitteldorfstrasse 1, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 36
www.scoberaegeri.ch

**Spielgruppenverein
Oberägeri**
Rauschen Claudia
Hasleren 14, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 39 64

Spitex Kanton Zug Seite 20
Doris Ruckstuhl
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar
Tel. 041 729 29 29
www.spitexzug.ch

**Stiftung der schweizerischen Schuljugend zur
Erhaltung des Schlachtfeldes von Morgarten**
Kälin Adalbert
Oberseemattweg 11, 6403 Küssnacht
Telefon 041 850 15 82

STV Oberägeri
Iten Paul
Alosenstrasse 12, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 36 57
www.stvoberaegeri.ch

Tennisclub Oberägeri
Biasutti-Bösch Corinne
Morgartenstrasse 20, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 69 54
www.tc-oberaegeri.ch

Theatergruppe Oberägeri Seite 25
Henggeler Josef
Acherweg 2, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 21 89
www.tg-oberaegeri.ch

Trachtengruppe Ägerital Seite 26
Henggeler Kilian
Flurweg 19, 6315 Alosen
Telefon 041 750 17 90

Velo Club Ägeri Seite 54
Aregger Sepp
Zimmelstrasse 83, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 35 15
www.velo-club-aegeri.ch

Verein Ägeriseelauf
Besmer Petra
Postfach 302, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 52 29
www.aegeriseelauf.ch

**Verein für Hörbehinderte
des Kantons Zug**
Brandenberg Linus
Postfach 3514, 6303 Zug
Telefon 041 711 03 76
www.pro-audio-zug.ch

Verkehrsverein Oberägeri
Rogenmoser Alois
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 24 14
www.aegerital-tourismus.ch

Zuger Jagdhornbläser
Henggeler Karl
Postfach 149, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 30 36

Zuger Vogelschutz Seite 22
Uebelhart Tom
Eggboden 10, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 37
www.birdlife.ch/zugvs

UNTERÄGERI

Aegeri Roots
Styger Marc
Maihofstrasse 12, 6314 Unterägeri
Telefon 079 598 10 93

Ägeri Bike Club (ABC) Seite 40
Jenni Peter
Rigistrasse 1, 6314 Unterägeri
Telefon 041 710 55 59
www.aegeribikeclub.ch

Ägerital Rangers Seite 23
Henggeler Valentin
Schwerzelweg 13, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 33 36

Ägerital-Cycling
Egle Primus
Wilbrunnenstrasse 6, 6314 Unterägeri
Telefon 079 201 71 01

Ägeritalorchester
Häusler Eugen
Schönwartstrasse 8, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 31 64
www.aegeritalorchester.ch

Akkordeon-Club Aegerital
Zäch Stefan
Berghaldenweg 3, 6315 Oberägeri
11.42041 750 65 20
www.ac-aegerital.ch

Aloisius-Verein
Iten-Treinies Alois
Zugerbergstrasse 6, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 23 32

Alte Kameraden
Häusler Ernst
Wilbrunnenstrasse 110, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 34 84

Arbeitnehmerbewegung KAB
Iten-Dittli Paul
Oberdorfstrasse 8, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 19 54

BC Smash Ägeri (Badminton)
Albrecht Jens
Tömlimatt 32, 8926 Kappel a.A.
Telefon 043 466 57 68
www.bcsplash.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Chlause slä Unterägeri

Andermatt Markus
Ennermattstrasse 16, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 52 47
www.chlause slae.ch

Claro Weltladen Ägerital

Hartmann Ursula
Höfnerstrasse 14, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 29 78

CVP

Hess Thomas
Postfach 23, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 59 53

Fachgeschäfte Ägerital PRO BON

Kaiser Peter
Postfach 151, 6314 Unterägeri
Telefon 041 7501638

FDP

Bucher Markus
Furrenstrasse 30C, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 93 66

Feldmusik Unterägeri

Seite 44

Schär Adrian
Postfach 112, 6314 Unterägeri
Telefon 079 455 03 33
www.fm-unterae geri.ch

Fischerverein Ägerisee

Kamer Bernhard
Bergstrasse 25, 6414 Oberarth
Telefon 041 855 30 57
www.fvaegerisee.ch

Fotoclub Ägeri

Müller-Kühne Christoph
Zimmelstrasse 48, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 72 25

Frauengemeinschaft

Seite 41

Gardi Bernadette
Seestrasse 27, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 35 40
www.frauengemeinschaft-unterae geri.ch

Freie Evangelische Gemeinde Aegeri

Paul Roland
Moosweg 2, 6314 Unterägeri
Telefon 032 512 93 71

Freier Sportclub

Lüthold René
Lidostrasse 5, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 41 32

Fussball - Club Ägeri

Seite 29

Riedmann Hans
Buchholzstrasse, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 54 69
www.fcaegeri.ch

Genderforum Ägerital

Wüthrich Raffaella
Birmihalde 7, 6314 Unterägeri
Telefon 041 752 18 38

Gewerbeverein Ägerital

Gisiger Andreas
Postfach 139, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 59 55

Gospelchor «Tears of Joy»

Hess Suzie
Postfach 411, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 46 33
www.tearsofjoy.ch

Guggenmusik Möschtlblöser

Iten Patrick
Rainstrasse 25a, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 64 67
www.moeschtlbloeser.ch/news/index.htm

Guggenmusik TuriClub

Bamert Valentin
Postfach 402, 6314 Unterägeri
Telefon 079 218 53 04
www.turiclub.ch

HELP Samariter-Jugendgruppe

Nussbaumer Johanna
Neuschellstrasse 9a, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 34 07

Höckeler Club

Riedmann Martin
Franzenmattweg 6, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 37 66

Horsemountain Chapter Switzerland

Hörsch Charly
Zugerstrasse 77, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 40 49

IG Bootssport Ägerisee

Bamert Adi
Naasstrasse 41, 6315 Morgarten
Telefon 041 750 47 48

Imkerverein Ägerital

Huber Gottfried
Weststrasse 35, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 44 09
www.imkerverein-aegerital.ch

Indian-Country-Club

Schenk François
Zugerstrasse 44, 6314 Unterägeri
Telefon 041 752 12 25

Italiener-Vereinigung (NARO MORU)

Romano Angelo
Industriestrasse 13, 6313 Menzingen
Telefon 041 757 10 79

Seite 42

Jassklub Ägerital

Maurer Jürg
Alte Landstrasse 46, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 72 55

Jodelchörli Ägeri hell

Seite 47

Müller Ursi
Wyssenschwendi 3, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 56 77

Josefsverein Unterägeri

Iten Josef
Moosweg 4, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 23 69

Jugendarbeit Unterägeri

Odermatt Judith
Seestrasse 2, 6314 Unterägeri
Telefon 041 754 55 34
www.jae.ch

Jungschar Ägeri

Körner Kilian
Zimmelstrasse 80, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 27 78

Kindertrachtentanzgruppe Ägerital

Henggeler-Andrey Brigitte
Oberbornacher, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 19 39
www.kindertrachtengruppe-aegerital.ch

Kirchenmusik Verein Unterägeri

Iten Alois
Zugerbergstrasse 6, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 23 32
www.kirchenmusikv-uaegeri.ch

Kur- und Verkehrsverein

Koch Sigmund
Postfach 225, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 33 17
www.aegerital.info

Männerchor

Renner Peter
Maihofstrasse 2, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 38 37

Motoclub Ägerital

Nussbaumer Paul
Lidostrasse 7, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 33 34

Nollenköche

Müller André
Alte Landstrasse 140, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 06 26

Pfadi Morgarten Ägeri Sattel

Treier Florian
Alte Landstrasse 51, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 49 22
www.pmas.ch

VEREINSVERZEICHNIS

- Pistolensektion Unterägeri**
Salvisberg Thomas
Rainstrasse 13, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 04 44
www.psunteraegeri.ch
- Radiästhetische Vereinigung Ägerital**
Zweifel Armin
Postfach 410, 6314 Unterägeri
Telefon 079 459 39 11
www.rvae.ch
- Ref. Kirchenchor Ägeri**
Baumgartner Urs
Heimelistrasse 43, 6314 Unterägeri
Telefon 041 754 43 76
- Reit- und Fahrverein Ägerital** Seite 32
Iten Hans-Ruedi
Rainstrasse 8, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 13 05
- Rollhockey-Club Ägerital**
Wiget Roman
Mythencenterstrasse 18, 6431 Ibach
Telefon 041 810 40 26
- Rötelchuchi** Seite 55
Merz Josef
Seematt 20, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 24 77
www.roetelchuchi.ch
- Ruderclub Ägeri (RCÄ)** Seite 33
Heimbürger Michael
Alisbachweg 7, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 08 20
- Rugby Club Zug** Seite 48
Zubler Roger
Lindengasse 13, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 66 30
www.rugbyclubzug.ch
- Samariterverein** Seite 56
Mosimann Silvia
Zugerbergstrasse 62, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 02 71
- Schule und Elternhaus**
Weber René
Bödlstrasse 5c, 6314 Unterägeri
Telefon 041 752 08 40
- Schützengesellschaft Unterägeri**
Nussbaumer Peter
Alte Landstrasse 136, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 57 74
www.sg-unteraegeri.ch
- Schwingclub Ägerital**
Huwiler Guido
Wyssenbach, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 51 71
- Schwimmclub Frosch Ägeri** Seite 50
Iten Christian
Postfach 512, 6314 Unterägeri
Telefon 079 474 68 70
www.scfrosch.ch
- Segelclub Ägeri** Seite 35
Ritzmann Beat
Postfach, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 40 18
www.rc-aegeri.ch
- Skiklub Unterägeri** Seite 49
Candrian Reto
Eggstrasse 15, 6315 Oberägeri
Telefon 079 444 00 75
www.skiklub-unteraegeri.com
- SP**
Lehmann Martin B.
Wilbrunnenstrasse 130,
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 71 85
- Spielgruppen-Verein Unterägeri**
Dörnenburg Gaby
Heimelistrasse 38, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 34 82
- Spitex Kanton Zug** Seite 20
Doris Ruckstuhl
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar
Tel. 041 729 29 29
www.spitexzug.ch
- Sport Union Aegeri**
Häusler Elisabeth
Oberdorfstrasse 1, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 09 80
www.sportunionaegeri.ch
- Sportkommission Unterägeri**
Iten Franz P.
Mülireinweg 14, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 59 01
- St. Nikolaus Gruppe Unterägeri** Seite 46
Krienbuehl Walter
6314 Unterägeri
Telefon 079 204 66 70
www.samichlaus-unteraegeri.ch
- STV Unterägeri** Seite 51
Nussbaumer Margrit
Mühlegasse 6, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 39 70
www.stv-unteraegeri.ch
- Surfclub Ägeri**
Frommenwiler Fredy
Zimmelstrasse 35 B, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 46 19
- SVP**
Iten Trix
Postfach 405, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 33 37
svp-zug.ch
- Tennisclub**
Burkhard Denise
Dorfstrasse 62, 8835 Feusisberg
Telefon 041 750 35 88
www.tcu.ch
- Theater Unterägeri**
Bürgi Beat
Postfach 403, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 33 47
www.theater-unteraegeri.ch
- Trachtengruppe Ägerital**
Henggeler Kilian
Flurweg 19, 6315 Alosen
Telefon 041 750 17 90
- Treff junger Eltern (TjE)** Seite 41
Heinrich Myriam
Zimmelstrasse 37a, 6314 Unterägeri
Telefon 041 740 31 82
www.treffjungereltern.ch
- Trychlergruppe Unterägeri**
Iten Theo
Alpenblick, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 21 39
- UHC Zuger Highlands** Seite 59
Staub Wysel
Innerblack 2, 6313 Menzingen
Telefon 041 755 27 30
www.zugerhighlands.ch
- Velo Club Ägeri** Seite 54
Aregger Sepp
Zimmelstrasse 83, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 35 15
- Wasserskischule Ägerisee** Seite 43
Turconi René
Seeplatz, 6315 Oberägeri
Telefon 079 643 41 64
www.aegerisee.ch
- Wylägerer Fasnachtsgesellschaft** Seite 52-53
Nussbaumer Hugo
Maihofstrasse 19A, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 44 94
www.wylaegeri.ch
- Zuger Kantonaler Patentjägerverein**
Meier Alfred
Bödlstrasse 3B, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 20 24

Seit Anfang 2009 gibt es im Kanton Zug statt neun Spitex-Organisationen nur noch eine. Spitex Kanton Zug stellt sich vor.

Erhöht die Lebensqualität:

Umfassende Dienstleistungen

Spitex Kanton Zug pflegt und unterstützt kranke, behinderte und rekonvaleszente Menschen jeden Alters zu Hause. Mit einem breiten Spektrum von Dienstleistungen und fachkundigem Personal verbessert sie die Lebensqualität dieser Menschen, ermöglicht den Verbleib in der eigenen Wohnung und entlastet Angehörige. Spitex Kanton Zug umfasst eine Geschäftsstelle in Baar und vier Regionalstellen verteilt über den Kanton.

Öffentlicher Auftrag

Als nicht gewinnorientierte Organisation fungiert Spitex Kanton Zug als privatrechtlicher Verein im Auftrag der Gemeinden und finanziert sich über ihre Dienstleistungen, Beiträge der öffentlichen Hand, Mitgliederbeiträge und Spenden.

Erleichtert den Alltag:

Das Angebot

Hilfe bei körperlicher oder psychischer Krankheit, Unfall, Behinderung, altersbedingten Einschränkungen, Mutterschaft und Überlastung sowie Unterstützung von Schwerkranken und Sterbenden.

Unser Angebot umfasst:

Pflege

- Grundpflege: Hilfe beim An- und Auskleiden, beim Essen und Trinken, bei der Körperpflege, beim Lagern, bei Bewegungsübungen, Mobilisation, Beine einbinden, beim Baden und Duschen usw.
- Behandlungspflege: Messen der Vitalzeichen (Puls, Blutdruck), Verabreichen von Medikamenten, Wundversorgung, Injektionen usw.

Hauswirtschaft/Betreuung

- Ernährung: Einkaufen, Menüplanung, Mahlzeiten zubereiten usw.
- Haushalt: Reinigungsarbeiten, Aufräumen, Abwaschen, Pflanzenpflege usw.



- Wäsche: Maschinen- und Handwäsche, Bügeln usw.
- Betreuung: Entlastung von pflegenden Angehörigen, Entlastung von Eltern nach einer Geburt usw.

Mahlzeitendienst

- Tägliche Lieferung von frischen Mittagsmenüs

Beratung und Anleitung

- Fachliche Beratung und Anleitung in Bereichen wie Pflege, Betreuung, Hauswirtschaft und Ernährung.

Bei all unseren Dienstleistungen legen wir Wert auf Professionalität und Qualität.

Am Anfang klären wir gemeinsam mit der Kundin oder dem Kunden zu Hause ab, welche Dienstleistungen wann und wie häufig gewünscht und notwendig sind. Pflegedienstleistungen bieten wir bis 23 Uhr an. Diese werden nach ärztlicher Verordnung ausgeführt und gemäss Leistungsverordnung von den Krankenkassen übernommen. Hauswirtschaftliche Dienstleistungen werden nur mit Zusatzversicherung teilweise von den Krankenkassen übernommen.

Pflegt mit Leidenschaft:

Die Mitarbeitenden

Unsere Dienstleistungen werden von ausgewiesenen Pflegefachpersonen und Mitarbeitenden der Hauswirtschaft kompetent, wirksam, bedarfsgerecht und wirtschaftlich ausgeführt. Aus- und Weiterbildung, Erfahrung und Fachwissen sind uns wichtig. Die ver-



schiedenen Berufsgruppen und Arbeitspensen unserer rund 240 Mitarbeitenden ermöglichen eine flexible Einsatzplanung. Um den Nachwuchs an qualifiziertem Pflegepersonal zu sichern, engagiert sich Spitex Kanton Zug als Lehrbetrieb.

Werden Sie Mitglied

Ob als Einzelperson, Familie oder Organisation: Mit einer Mitgliedschaft beim Verein Spitex Kanton Zug bezeugen Sie Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit den Zielen und Aufgaben der Spitex Kanton Zug. Der Jahresbeitrag beträgt CHF 40.-. Sie können den Betrag mit dem Vermerk «Mitgliedschaft» überweisen auf PC 60-324131-2 oder einen Einzahlungsschein bei uns anfordern. Auch Spenden sind jederzeit willkommen, unser Spendenkonto: PC 60-324131-2. Sie unterstützen damit die Arbeit unserer Non-Profit-Organisation zum Wohle der Zuger Bevölkerung.

Wir danken für Ihre Solidarität!

KONTAKTADRESSE

Spitex Kanton Zug
Neuhofstrasse 21
6340 Baar
Telefon 041 729 29 29
Telefax 041 729 29 30
E-Mail info@spitexzug.ch
Internet www.spitexzug.ch



swissportrait

Best of
sehen und gesehen werden!

Best of informiert über das Beste, was der Kanton Zug zu bieten hat: Sie und Ihre Firma.

Infos unter www.swiss-portrait.ch

Spitex Kanton Zug

Neuhofstrasse 21
6340 Baar

Telefon 041 729 29 29
(8.00 – 12.00 Uhr,
13.00 – 17.00 Uhr)
Fax 041 729 29 30



S P I T E X
Hilfe und Pflege zu Hause

www.spitexzug.ch
info@spitexzug.ch



GEMEINDE OBERÄGERI

Alosenstrasse 2, Postfach 159
6315 Oberägeri
Telefon 041 754 70 20
Fax 041 754 70 21
einwohnergemeinde@oberaegeri.zg.ch
www.oberaegeri.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr

Meier Natursteine AG mit besten Referenzen

«Naturstein»-Meier steht für Qualität

Als 1916 Firmengründer Josef Meier mit der Bearbeitung von Natursteinen begann, stand die Grabmalkunst im Vordergrund. Schnell wurde «Bildhauer»-Meier in der engeren Region ein Begriff. Mit dem Eintritt der 3. Generation und mit mittlerweile 25 Angestellten deckte das Geschäft die gesamten baulichen Bedürfnisse ab und profilierte sich auch überregional. Die 4. Generation steht bereits in den Startlöchern.

Seit der Naturstein in der Architektur wieder seinen angemessenen Platz einnimmt, wird die Firma Meier in Oberägeri immer wieder bei anspruchsvollen Arbeiten als Partnerin beigezogen. Rund 80 verschiedene Steinarten (Granit und Marmor) in den unterschiedlichsten Farben und Strukturen werden dabei verwendet. Repräsentative Empfangs-, Aufenthalts und Schalterräume in Hotels und Bürogebäuden sowie Wohnhäuser aller Art erhalten

durch die Steinspezialisten von Meier buchstäblich den letzten Schliff. Böden, Schalter- und Korpusverkleidungen, Treppen, Küchenabdeckungen usw. erfordern bereits in der Planung – einen ausgeprägten Sinn für die entscheidenden Details und für das Ambiente eines Raumes. Das gilt auch für die Sandsteinsanierung an sakralen und weltlichen Bauwerken.

Der modern eingerichtete Betrieb in Morgarten macht deutlich, dass sich dank der Mechanisierung in der Steinverarbeitung vieles gewandelt hat. Die harte Knochenarbeit von früher ist zurückgedrängt worden. Dafür sind die Ansprüche gestiegen. Um diese befriedigen zu können, muss ein hochentwickeltes handwerkliches Können eingebracht werden und die Qualität des Materials perfekt abgestimmt sein.

Die Firma Meier Natursteine AG berät Sie nicht nur kompetent, sondern auch verständnisvoll und einfühlsam.



Meier Natrsteine AG
Postfach 160, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 57 47
Telefax 041 750 55 75
info@meier-natursteine.ch
www.meier-natursteine.ch

DER ZUGER VOGELSCHUTZ STELLT SICH VOR



Heute stellen die Vögel die am besten untersuchte Organismengruppe dar. Sie sind in der Tat die Flugschiffe des Naturschutzes. Sie sind weit verbreitet und vergleichsweise leicht zu erfassen und eignen sich daher besonders gut als Indikatoren für den Zustand unserer Umwelt.

Traditionelle Hilfsmassnahmen wie Nistkastenbau, -pflege und -unterhalt sowie die Bruterfolgskontrolle und Winterfütterung sind nach wie vor wichtige Bestandteile unserer Arbeit.

Der Vogelschutz hat sich in den letzten Jahrzehnten jedoch enorm verändert. Heute sind mehr denn je gezielte Massnahmen zum Schutz und der Wiederherstellung oder Verbesserung der Lebensräume gefragt, was nicht nur den Vögeln, sondern ganzen Lebensgemeinschaften, der biologischen Vielfalt insgesamt zugute kommt.

Dennoch haben gezielte Massnahmen zum Schutz einzelner Arten weiterhin ihren Platz, wie die Bruterfolge im Kanton Zug bei Eulen und Käuzen, Seglern und Schwalben ein-



Kuckuck

drücklich belegen. Dabei ist die vorgängige Prüfung des lebensmöglichen Standortes von grosser Bedeutung. Denn, wenn das Umfeld, wie Futterangebot, Standort, etc. nicht vorhanden ist, ist es sinnlos, für eine Vogelart Nistkasten aufzuhängen.

Noch vermehrt beschäftigen muss uns in Zukunft das Sensibilisieren der Politiker und der Öffentlichkeit für die Vorgänge in der Natur und den dramatischen Rückgang der Artenvielfalt. Dies geschieht einerseits durch, auch Nichtmitgliedern zugängliche Exkursionen, Vorträge und Ausstellungen aber auch durch die Aus- und Weiterbildung unserer vielen, ehrenamtlich tätigen Revierwarte. Selbstverständlich schenken wir auch der Pflege der Kameradschaft grosse Aufmerksamkeit.



Teichralle nest

Möchten Sie weitere Informationen?
Wir stehen zu Ihrer Verfügung

Möchten Sie bei uns mitmachen?
Wir nehmen Sie gerne bei uns auf



Bachstelze



Graureiher mit Nachwuchs



Rauchschnalbe beim Nestbau

KONTAKTADRESSE

Zuger Vogelschutz
Herr Tom Uebelhart
Eggboden 10
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 37
E-Mail tom.hart@bluewin.ch
Internet www.birdlife.ch/zugsw

Der naturnah gestaltete Garten Ihre eigene Naherholungs-Oase

- Dach- und Terrassenbegrünungen
- Umbau von konventionellen in naturnahe Gärten
- Vögel, Kleinsäuger, Insekten: **Artenvielfalt in Ihrem Garten**
- Beratung/Planung/Ausführung/Pflege und Betreuung

Neugierig? Lust auf Neues? Rufen Sie an!



THOMAS
UEBELHART
GARTENBAU

Natel: 079 415 41 94
t.uebelhart@bluewin.ch
Baar/Oberägeri



VNG
Natur Natur Garten
www.vng.ch

FLAG FOOTBALL VEREIN ÄGERITAL RANGERS



Bei den Ägerital Rangers handelt es sich um einen Verein, welcher die Sportart Flag Football aktiv ausübt.

Flag Football ist eine Variante des American Football. Wesentlicher Unterschied ist, dass statt durch ein körperliches Umwerfen die Verteidigung den ballführenden Spieler stoppt, indem sie ihm einen Stoffstreifen (Flag) aus dem Gürtel zieht.

Ein Team besteht aus fünf Spielern. Jeglicher Körperkontakt ist verboten. Schnelligkeit, Gewandtheit und taktische Finessen entscheiden über Sieg oder Niederlage. Im Gegensatz zum traditionellen American Football ist beim Flag Football durch den untersagten Körperkontakt die Verletzungsgefahr deutlich geringer und kann somit



nicht nur von Männern, sondern auch von Frauen, Jugendlichen und Kindern gespielt werden.

Die Rangers nehmen erfolgreich an der Schweizer Meisterschaft im Flag Football teil und organisieren jährlich den Rangerbowl (grösstes Flag Football Hallenturnier der Schweiz), der im Frühling als Vorbereitungsturnier auf die Schweizer Meisterschaft durchgeführt wird.

Um unsere Sportart auch auf internationalem Niveau spielen zu können, reisen wir auch über die Landesgrenze und nehmen erfolgreich an internationalen Turnieren teil.

Wer mehr über den Flag Football Sport und unseren Verein wissen möchte oder die Ägerital Rangers an der Schweizer Meisterschaft auf Punktejagd sehen und unterstützen möchte, kann sich unter www.aegerital-rangers.ch informieren.



KONTAKTADRESSE

Ägerital Rangers
Herr Michael Iten
Alosenstrasse 12
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 36 57
E-Mail aegerital-rangers@gmx.ch
Internet www.aegerital-rangers.ch



Hans Nussbaumer

Motorgeräte

Zugerstrasse 43

6314 Unterägeri

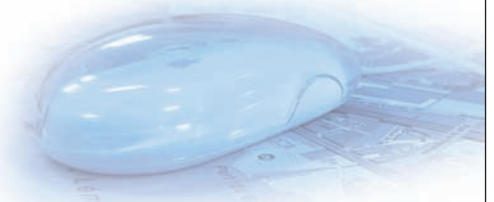
Reparaturen Service
Tel./Fax 041 750 12 82
E-Mail hanuss@bluewin.ch

Verkauf aller Marken
Natel 079 455 70 36



ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht im Kanton Zug?

Gerade in der heutigen vorwiegend von Stress und Technik beherrschten Zeit, vermisst man oft den Ausgleich und den Bezug zur Natur.

Wir vom Ornithologischen Verein beschäftigen uns einerseits mit der Haltung von Kleintieren, sowie mit der Pflege und der Beobachtung der frei lebenden Vögel. 65 Mitglieder aus dem Ägerital und der benachbarten Umgebung beschäftigen und widmen sich dieser «lebendigen» Freizeitbeschäftigung. Mit diesem Hobby bietet sich eine wunderbare Möglichkeit, das Leben und die Natur auf besondere Art und Weise zu erleben, zu erfahren.

Hühner und «Chüngel» sind sicher für jeden ein Begriff, doch nicht jeder weiss, dass es eine enorme Rassenvielfalt gibt. In der Schweiz sind es 38 Kaninchenrassen und etwa 130 Geflügelrassen. Dazu gehören auch viele Tauben und Ziervogelarten. Mit dem Ziel, deren Rassenvielfalt zu erhalten, werden sie rassenrein weitergezüchtet. Es ist jedes Jahr ein besonderes Erlebnis, wenn sich

gerade im Frühling der Nachwuchs einstellt. Man kann dann die heranwachsenden Tiere hegen und pflegen und beobachten, wie sie heranwachsen. Im Herbst werden dann die schönsten Tiere ausgesucht und an Ausstellungen mit Tieren aus der ganzen Schweiz verglichen und prämiert. Doch wichtiger als dieser «gesunde» Wettbewerb, sollten stets die Gesundheit und das Wohlbefinden unserer Tiere sein.

Auch den vielfältigen frei lebenden Vögeln kann geholfen werden, wenn man sich ihnen widmet und ihnen Aufmerksamkeit schenkt. Viele Vogelarten sind auf künstliche Nisthilfen und optimierte Lebensräume angewiesen. Wir betreuen verschiedene Nistkästen für Waldkäuze, Mauersegler, Meisen und andere Vogelarten. Das Beobachten der Vögel in Feld und Wald ist uns aber genau so wichtig.

Kleintierhaltung und Vogelschutz ist auf jeden Fall ein Hobby für jung und alt. Kinder und Erwachsene, welche sich für unsere Aktivitäten in der freien Natur interessieren, sind in unserem Verein jederzeit willkommen.



Eine Hühnerrasse mit Federn wie ein Fell: das Seidenhuhn.



Kleintierhaltung: ein Hobby für Gross und Klein



Belgische Riesen: die grösste Kaninchenrasse der Schweiz

KONTAKTADRESSE

Ornithologischer Verein Oberägeri
Herr Dominik Iten
Alosenstrasse 12
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 36 57
E-Mail seiditen@sunrise.ch
Internet www.ovoberaegeri.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein
in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait
bis 30. April 2010 an vereins-info@miplan.ch



DIE THEATERGRUPPE OBERÄGERI

Die Geschichte der Theatergruppe Oberägeri beginnt 1979, was aber nicht heisst, dass vorher kein Theater gespielt wurde. Die erste Aufführung geht ins Jahre 1891 zurück. Im November 1979 wurde die heutige Theatergruppe Oberägeri im Restaurant Ochsen gegründet.

Die ersten Aufführungen wurden damals im kleinen, heimeligen Löwensaal mit einfachen Mitteln aufgeführt. 1985 zügelte die Theatergruppe in die neue Mehrzweckanlage Maienmatt. Dies bedeutete eine grössere Bühne, einen grösseren Saal und mehr Technik, was nicht allen immer leicht fiel sich daran zu gewöhnen. Die Probezeiten wurden dadurch aber nicht weniger, sondern im Gegenteil intensiver. Der Umzug zahlte sich aus, kamen beim ersten Stück in der neuen Heimat doppelt so viele Zuschauer wie früher im kleinen Löwensaal.

Die neue Mehrzweckanlage bescherte auch der Technikabteilung mehr Arbeit. Die Gestaltung von Ton und Technik wurde immer raffinierter und mit jedem neuen Stück kamen auch neue Effekte hinzu. Diese neuen Möglichkeiten ergaben die bisher wohl grösste Produktion der Theatergruppe Ober-

ägeri. Im Jahre 2002 wurde unter der Regie von Ivan Hürlimann das Stück «Uf fremdem Hof» aufgeführt. Nebst 35 Schauspielern und Schauspielerinnen wurde für die Bühne ein Profibühnenmaler angestellt, welcher die Bühnenbilder von Hand malte. Auch für die Technik war dieses Stück eine Herausforderung, so mussten Gewitter, Feuer, Rauch, einen Sonnenaufgang erzeugt und 6 verschiedene Bühnenbilder ausgeleuchtet werden. Der Auflauf des Publikums gab der Theatergruppe recht, einmal ein solch grosses Stück zu wagen.

Im letzten Jahr wurde das Stück «E verhängnisvoll Nacht» auch mit enormem Publikumserfolg aufgeführt. Die turbulenten Szenen rund um die beiden Lokalpolitiker und Gemeinderäte Toni Sieger und Emil Pfund, die nach einer reichlich durchzechten Nacht nichtsahnend aus ihrem Tiefschlaf erwachen, haben die Lachmuskeln und Nerven der Zuschauer wohl arg strapaziert. Aber nicht nur diejenigen der Zuschauer, auch hinter den Kulissen läuft immer etwas und es wird sehr viel gelacht. Das Vereinsleben wird hoch geschrieben und alle freuen sich immer sehr, wenn die neue Saison mit der Generalversammlung im Mai wieder ein-

geläutet wird! Wir sind gespannt, was uns das Jubiläumsjahr (30 Jahre TGO) alles bringen wird. Lassen auch Sie sich wieder von uns verblüffen!



KONTAKTADRESSE

Theatergruppe Oberägeri
Herr Josef Henggeler
Postfach 432
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 21 89
E-Mail info@tg-oberaegeri.ch
Internet www.tg-oberaegeri.ch

Schreinerei M+K Iten AG

Gewerbezone 9, 6315 Morgarten
Tel. 041 750 14 84, Fax 041 750 65 93
www.mkiten.ch

Der
Schränkemacher

Schranklinie „easy“: kostengünstig, ab Werkstatt

Schränke Möbel Innenausbau Bäder Türen



Blumen, Gärtnerei
und Gartenbau

Raindlweg 4
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 15 38
Telefax 041 750 03 38

TRACHTENGRUPPE ÄGERITAL



Aus den Statuten

Die Trachtengruppe Ägerital wurde 1941 gegründet und ist eine Vereinigung von Trachtenleuten aus den Gemeinden Unterägeri und Oberägeri. Wir sind politisch und konfessionell neutral und stellen uns zur Aufgabe das Trachtenwesen im allgemeinen und das Volksbrauchtum im besonderen zu pflegen und zu fördern.

Aus dem Vereinsleben

Unsere Trachtengruppe besteht nur aus einer Tanzgruppe. Wir studieren hauptsächlich Innerschweizer-, Bündner- und Aargauer-tänze ein, dabei darf natürlich Kameradschaft und Geselligkeit nicht fehlen. Neben den Proben haben wir ein abwechslungsreiches Jahresprogramm, es beinhaltet je nach Jahr Brauchtumsumzüge, Div. Auftritte in Altersheimen, Geburtstagen, Hochzeiten, 1. Augustfeiern und Heimatabenden.

Der Höhepunkt unseren Vereinsaktivitäten ist der jährliche Unterhaltungsabend, er findet neu immer am zweiten Wochenende im Oktober statt. Natürlich leisten wir auch Arbeitseinsätze um bares in unsere Kasse zu wirtschaften und pflegen unser Vereinsleben auf Ausflügen und Reisen.

Entwicklung

Zur Zeit kämpfen wir mit Nachwuchsproblemen, deshalb spannen wir für grössere Auftritte mit der Trachtengruppe Walchwil zusammen. Neue Mitglieder nehmen wir ab



dem 16 Lebensjahr in die Gruppe auf. Für Interessierte Tänzer stehen unsere Türen jeden Dienstag ab 20.15 Uhr für eine Schnupperprobe offen.

Probezeiten

Jeden Dienstag, 20.15 Uhr

Theaterraum Dreifachturnhalle Oberägeri

Nächste Anlässe:

10. Oktober Unterhaltungsabend
Maienmatt Oberägeri

7. November Auftritt Jodelklub Ägerital



KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Ägerital

Herr Kilian Henggeler

Sattelstrasse 42

6315 Morgarten

Telefon 041 750 17 90

E-Mail kilian.henggeler@bluewin.ch

Hürlimann

TRANSPORTE

- Kiestransporte
- Aushubtransporte
- Beton-Silowagen
- Fahrmischer
- Kranwagen
- Int. Transporte
- Kehrriechtswagen

J. Hürlimann Erben AG, Postfach 207, 6315 Oberägeri
Telefon 041 / 750 12 60, Fax 041 / 750 61 81



Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!

PAPETERIE LETTER AG

Papeterie Oberägeri Letter-Druck
Küfergasse 1 Tel. 041 750 11 38
Fax 041 750 51 02

G U G G E M U S I G

F'Ägerer OBERÄGERI

Bald werden die F'Ägerer das Kribbeln wieder spüren, bald geht es endlich wieder los. Doch dieses Jahr werden die Trompeten noch glänzender poliert, die Posaunen besser geschmiert und die Pauken fester gespannt. Denn wir feiern ein ganz spezielles Jubiläum. Die Guggenmusik F'Ägerer gibt es seit sage und schreibe 35 Jahren.

Anfangs kam es in einer lustigen Runde und wohl zu später Stunde zur Gründung der ersten Guggenmusik in Oberägeri. Legoria Fantastica war geboren, und obwohl der Name in der Zwischenzeit angepasst wurde, verbindet uns immer noch viel mit den anfänglichen Ideen.

Die F'Ägerer waren, sind und bleiben ein ganz spezieller Haufen. Während der Fasnacht wird aus diesen unterschiedlichen Leuten wieder diese ganz spezielle Familie. Wir reisen zusammen durch die Schweiz und feiern die Fasnacht, unsere Stücke, aber vor allem uns selbst, denn F'Ägerer, what else?

Nun möchten wir mit allen F'Ägerer, Ex-F'Ägerer, F'Ägerer-Fans und Anhänger, allen anderen Fasnächtlern, eigentlich am liebsten mit der ganzen Bevölkerung unser grosses

Jubiläum feiern. Nach einer mehrjährigen Pause veranstalten wir endlich wieder eine richtige Fasnachtsparty. Zum 35-jährigen Jubiläum starten wir am Freitag, 5. Februar und Samstag, 6. Februar 2010 ein Jubiläumsfest unter dem Motto «F'Ägerer goes wild». Wir tauchen ein in die Welt des Wildenwestens und feiern ein original F'Ägerer Fest wie vor 10 Jahren. Wir freuen uns riesig und sind topmotiviert!!!

Auch über neue Gesichter in unseren Reihen freuen wir uns immer wieder. Wenn du mit uns eine unvergessliche Fasnacht erleben willst und gerne zu unserem Haufen ge-

hören möchtest, schau doch mal bei www.faeagerer.ch rein. Denn wer einmal dabei ist, lässt es nicht mehr los: einmal F'Ägerer, immer F'Ägerer.



KONTAKTADRESSE

Guggemusig F'Ägerer
Frau Desax Carmen
Postfach 120
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 73 91
E-Mail vorstand@faeagerer.ch
Internet www.faeagerer.ch

Chäsi-Kiosk Mai bis Oktober, jeden Samstag 10 bis 16 Uhr

Gegen Abgabe dieses Inserates erhalten Sie
1 gratis Softgetränk oder 15 % Rabatt
auf alle selbsthergestellten Käsesorten.

Raclette à discrétion für nur Fr. 20.– pro Person,
inkl. 2 dl Weisswein

Bergkäserei Ägeri, Familie Huwiler
Rämlistrasse 101, 6315 Oberägeri, Telefon 041 750 15 56

Aktion gültig bis 31. Dezember 2009, nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.

swissportrait

Best of

sehen und gesehen werden!

Best of informiert über das Beste, was der Kanton Zug zu bieten hat: Sie und Ihre Firma.

Infos unter www.swiss-portrait.ch

FASNACHTSGESELLSCHAFT ALOSEN



Mit dem Jahrhundertbrunch am 28. September 2008 und bei Spiel und Spass mit Nostalgie am Tag der Fasnachtseröffnung am 10. Januar 2009 wurde das 100-Jahr-Jubiläum der Fasnachtsgesellschaft Alosen gebührend gefeiert.

Mit seinem farbenprächtigen Umzug und seinem traditionellen Bühnenspiel am Güdelmontag ist die «Alösler Fasnacht» weitherum bekannt.

Beim Bühnenspiel werden Missgeschicke und Anekdoten, die seit der letzten Fasnacht passiert sind, in Reimform zum Besten gegeben. Danach wird den Kindern, vom Legorenrat, ein Fasnachtspäckli abgegeben und alle Mitwirkenden des Umzuges beginnen mit dem «Usrüere» der Orangen an die Bevölkerung. Um punkt 18.30 Uhr wird die Alösler Fasnacht mit dem Fasnachtvergraben offiziell beendet.

Bei musikalischer Unterhaltung, Speis und Trank wird danach noch bis in die Morgenstunden weitergefeiert.

Am Samstag nach dem Güdelmontag findet die Generalversammlung, «d'Abträchnig» statt. Mit einem Nachessen für die Mitwirkenden, Tonbandwiedergabe des Bühnenspiels und musikalischer Unterhaltung geht es nochmals so richtig fasnächtlich und gemütlich zu bis in die frühen Morgenstunden. Mitglieder der Fasnachtsgesellschaft Alosen sind alle, die an der Alösler Fasnacht mitmachen, sei es als Mitspieler, Bettler oder Helfer. Zur Finanzierung der Kinderbescherung und



des Umzuges schickt die Fasnachtsgesellschaft Alosen ihre treuen Bettler los. Diese ziehen von Haus zu Haus um das Geld zur Finanzierung der Alösler Fasnacht zu sammeln.



KONTAKTADRESSE

Fasnachtsgesellschaft Alosen
Herr Herbert Schönmann
Moosstrasse 18
6315 Alosen
Telefon 041 750 53 05
herbert.schoenmann@bluewin.ch



Möchten Sie Ihren Verein, Club oder Ihre Firma ins rechte Licht rücken?
Gestickt auf diversen Textilien.
Fragen Sie an, ich berate Sie gerne!

Pia Merz-Meier, Birchliweg / Bühl
6315 Alosen, Telefon 079 444 25 86
E-Mail merz-stickerei@bluewin.ch
Internet www.merz-stickerei.ch



**Adolf Nussbaumer
Fensterbau AG
6315 Alosen**

Holz / Holz-Metallfenster
Renovationsfenster mit Wechselrahmen
Tel. 041 750 64 00 / Fax 041 750 40 94
www.fenster-nussbaumer.ch

FC AEGERI: ABSCHIED, ANLASS UND AUFSTIEG



Ein grosser Abschied, ein Grossanlass und ganz nah dran am grossen Erfolg. So könnte man die Highlights im aktuellen Vereinsjahr des FC Aegeri beschreiben.

Peter Lüthi tritt ab – eine Ära geht zu Ende
Im Zentrum der diesjährigen Generalversammlung stand die Verabschiedung von Präsident Peter Lüthi, der nach 16 Jahren an der Vereinsspitze zurück trat. Seit 1993 führte Peter Lüthi den FC Aegeri mit vollem Einsatz und viel Freude. Entsprechend emotional war sein Rücktritt. Regierungsrat Joachim Eder lobte in seiner Laudatio den scheidenden Präsidenten für sein grosses Engagement und hob verschiedene Meilensteine hervor, die der FC Aegeri unter der Ära Lüthi erreichte. Dazu gehörte der erste Kunstrasenplatz im Kanton Zug, der Aufstieg des FC Aegeris in die 2. Liga regional und Lüthis Wirken für die gemeinsamen Interessen der Bergvereine und des Verbandes der Zuger Fussballvereine ZFV. Eder überbrachte dem Geehrten zudem die Glückwünsche für seine geleistete Arbeit und ein Präsent der Zuger Regierung.

Anlässlich der erstmaligen Verleihung des Ägeri-Awards am 1. Mai dieses Jahres wurde Peter Lüthi von den Gemeinden Ober- und Unterägeri zudem mit dem Special-Ägerer Award ausgezeichnet. Nationalrat Gerhard Pfister ehrte den abtretenden FC Ägeri Präsidenten für seine Leidenschaft und sein Engagement «für den Fussball, für Menschen und für Ägeri.». Der gesamte FC Ägeri ist äusserst stolz darauf,

den Special-Ägerer zu seinen Reihen zählen zu dürfen und dankt Peter Lüthi ganz herzlich für sein grossartiges Schaffen für den FC Aegeri. Nachfolger von Peter Lüthi wird der in Unterägeri wohnhafte, FC Aegeri Senior-Fussballer Rolf Tresch.

Das Aegeri Grümpi 09 steht vor der Tür
Am Wochenende vom 3. bis 5. Juli steht die 57. Auflage des weit über die Kantonsgrenzen hinaus berühmten Aegeri Grümpi an. Wiederum kämpfen rund 300 Mannschaften in fünf Kategorien um Tore, Siege und Pokale. Am Freitag Abend findet das beliebte Plauschturnier statt, bei welchem neben den fussballerischen auch die kostümtechnischen Fähigkeiten bewertet werden können – ein Highlight für Teilnehmende und Zuschauer. Damit das Turnier auch neben dem Platz wieder ein grosses Fest wird, hat das OK wiederum erlesene Partybands aufgeboten.

Nahe dran am grossen Erfolg

Beim Erscheinen dieses Magazins wird bereits klar sein, ob die erste Mannschaft 2. Liga Regionalmeister wurde und damit den Aufstieg in die 2. Liga interregional geschafft hat, oder nicht. Auf jeden Fall steht der FC Aegeri zwei Runden vor Saisonende so nahe wie nie zu vor, das gesetzte Saisonziel «Aufstieg» zu erreichen. Ein Sieg aus den letzten beiden Spielen gegen Verfolger Hochdorf und gegen Rothenburg würde genügen, um sich aus eigener Kraft den 1. Tabellenplatz zu sichern. Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte würde der FC Aegeri damit in dieser Spielklasse spielen können. Aus sportlicher Sicht gehört die Saison 08/09 deshalb bereits jetzt zur erfolgreichsten des Vereins.

Aktuelle Informationen zum Vereinsgeschehen im FC Aegeri, aktuelle Matchberichte, alle Details zum Aegeri Grümpi und zur allfälligen Aufstiegsfeier sind unter www.fcaegeri.ch verfügbar.



KONTAKTADRESSE

FC Aegeri
Herr Rolf Tresch
Buchholzstrasse
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 39 56
Email info@fcaegeri.ch
Internet www.fcaegeri.ch

MEIER METALLBAU AG



Inh. Kurt Ulrich
Natel 079 338 42 94

6315 Morgarten ZG

Telefon 041 750 12 86
Fax 041 750 17 21

audio - multimedia - video

expert Abegg

• Ihr Spezialist für Bild und Ton



Beratung
Planung & Installation
Lieferservice
Reparatur

6315 Oberägeri, Hauptstrasse 29, Tel. 041 750 28 73
info@expert-abegg.ch www.expert-abegg.ch

HARMONIEMUSIK OBERÄGERI



Musik ist unsere Leidenschaft, die Proben harte Arbeit und der Applaus der verdiente Lohn!

Die Harmoniemusik Oberägeri hat eine lange Tradition. Seit 1902 engagieren wir uns für musikalische Darbietungen in und um die Gemeinde Oberägeri. In dieser Zeit haben wir uns ständig vergrößert und können inzwischen auf rund 50 Aktiv-Mitglieder zählen. Regelmässig messen wir unser Können an kantonalen und eidgenössischen Musikfesten. Jeweils Ende April spielt die Harmoniemusik Oberägeri das grösste Konzert im Vereinsjahr. Das Konzert ist mottobestimmt, wir versu-

chen uns jedes Jahr auf's Neue zu übertreffen – und wir schaffen dies auch! Musik ist unser Handwerk, unterstützt von ansprechenden Bühneneffekten.

Nach diesem Anlass gönnen wir uns eine kurze Verschnaufpause und starten mit neuem Enthusiasmus im Juni. An Feiertagen umrahmen wir das Programm, sei dies ein kirchlicher- oder der Nationalfeiertag. Regelmässig erhält die Harmoniemusik Anfragen für Ständchen von der Gemeinde, Neuzuzüger werden willkommen geheissen, Jubilare belohnen wir mit einem eigenen Konzert und Einweihungen werden umrahmt. Trotz riesigem Engagement der aktiven

Mitglieder, steht bei uns das Vereinsleben immer noch im Vordergrund. Nebst gemütlichem Beisammensein nach den Proben und Auftritten, organisieren wir diverse kleine Anlässe und einen Vereinsausflug.

In der Harmoniemusik möchten wir alle willkommen heissen, die Freude am Musizieren haben, egal ob jung oder alt. In unserem Verein ist eine gute Durchmischung von Jung und Alt vorhanden.

Wurden Sie neugierig und möchten weitere Informationen zur Harmoniemusik Oberägeri? Kontaktieren Sie uns über die Webseite oder kommen Sie einfach an unsere Konzerte während dem ganzen Jahr.



Marschmusik, Kant. Musikfestival Baar 2008



Fasnachtsumzug Oberägeri 2009

KONTAKTADRESSE

Harmoniemusik Oberägeri
Herr Lukas Rügger
Flurweg 6
6315 Alosen
Telefon 041 534 26 40
www.hamu-oberaegeri.ch



edi meier
INNENDEKORATIONEN

Parkett / Teppiche
Vorhänge / Bettenstudio
Lederwaren

Hauptstrasse 12 Telefon 041 750 10 27
6315 Oberägeri Fax 041 750 10 40



christen lukas bauunternehmung
mitteldorfstrasse 30
postfach 118
6315 oberägeri

telefon 041 750 80 11
fax 041 750 80 32
mobile 079 820 59 48

e-mail l.christen.bau@bluewin.ch

christen lukas bauunternehmung



In Oberägeri gehen seltsame Dinge vor. Aufmerksame Beobachter nehmen zurzeit merkwürdige Aktivitäten in der ortsansässigen Bevölkerung wahr.

Vermehrt werden seit einiger Zeit des Abends mit Aktenmappen und Unterlagen bewehrte Oberägerer gesehen, offenbar auf dem Weg zu konspirativen Verabredungen, geheimen Sitzungen und diskreten Besprechungen. Was ist los im Dorf? Arbeiten die Oberägerer an der Erschliessung weiterer Sonderwohnzonen, angestachelt von der Konkurrenz aus Obwalden? Oder wollen sie mit der Eingemeindung des Weilers Unterägeri vorwärts machen? Steht gar der Bau eines internationalen Reitzentrums im Oberalosen an?

Ein Fest für alle

Nichts dergleichen, Oberägeri bereitet sich auf ein gigantisches Volksfest vor, das seinesgleichen sucht. In diversen Komitees und Planungsausschüssen arbeitet Oberägeri zurzeit in unzähligen abendlichen Sitzungen am Jubiläum 175 Jahre Legorenfasnacht Oberägeri, das im 2010 mit würdigen, fasnächtlicheidgenössischvatterländischen Fes-

tivitäten zelebriert wird. Die Gesamtplanung steht unter der Leitung des CEO (curzerhand eingesetzt Oberjuhee) alt und Ehrenlegorenvater Armin I, der direkt an den VRP (vasnächtlich regierender Präzisionslegor) Legorenvater Michi I. rapportiert.

Vorbild Legorenfasnacht

Halten wir uns vor Augen: Vor 175 Jahren, als die napoleonischen Kriege noch in jedermanns Erinnerung lebendig waren, zelebrierten einige vorausschauende, visionäre Führungspersönlichkeiten bereits die Legorenfasnacht in Oberägeri. Nur zum Vergleich: Zu dieser Zeit war der Schweizerische Bundesstaat noch in weiter Ferne. Erst 1848, nachdem die Verantwortlichen der verschiedenen Kantone am Beispiel der Legorenfasnacht Oberägeri hatten lernen können, wie ein komplexes direktdemokratisches Sozialgefüge funktioniert, konnte es zur Gründung des modernen Schweizer Bundesstaates kommen.

1835 - ein bewegtes Jahr

Die ersten Schritte der Oberägerer Legorenfasnacht im Jahr 1835 blieben von der

Weltöffentlichkeit unverdientermassen weitgehend unbeachtet. Dies wohl deshalb, weil die Welt in jenem Jahr von bahnbrechenden Ereignissen und Erfindungen geradezu überschwemmt wurde. Einige Beispiele: 1835 erfand Samuel Morse den Schreibtelegraphen mit dem berühmten Morse-Alphabet. Im selben Jahr beantragte der erst 21-jährige Sam Colt in England ein Patent für den Revolver, der dank John Wayne auch als Colt bekannt wurde. Und in der Schweiz wurde das Hinrichtungswesen durch die Einführung der Guillotine bereichert. Doch auch in Kultur und Wissenschaft setzte das Jahr 1835 Weltmassstäbe: So komponierte Hoffmann von Fallersleben den Jahrhundert-Hit „Alle Vögel sind schon da“. Charles Darwin bereiste die Galapagos-Inseln, wo er seine Vererbungslehre entwickelte. Und ebenfalls um 1835 wurde in einer englischen Papierfabrik das Löschpapier erfunden, das im gleichen Jahres gegründeten Ringier Verlag schon bald in den Redaktionsstuben zum Einsatz kam.

Zum Gedenken an die Urlegoren

In dieser bewegten Zeit also war es, als sich in Oberägeri ein paar Unentwegte dem wilden karnevalesken Treiben annahmen, um es für künftige Generationen zu erhalten und zu pflegen. Dies ist für «Legorien» Ansporn und Ehre zugleich, mit einer unvergesslichen Jubiläumsfasnacht all jenen zu gedenken, Rückschau zu halten und auf eine glanzvolle Zukunft anzustossen. Oberägeri freut sich auf eine denkwürdige 175. Legorenfasnacht mit Besuch von nah und fern.

KONTAKTADRESSE

Legorengesellschaft Oberägeri
Herr Michi I. Rogenmoser
Erlimatt 10
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 77 76
Internet www.legor.ch



URS ITEN HOLZBAU OBERÄGERI

Ihr Holzspezialist • Eidg. dipl. Zimmermeister

Zimmerarbeiten • Treppenbau • Parkettböden
Elementbau • Umbauten • Kundenservice

Alosenstrasse 9 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 21 77 Fax 041 750 08 34
info@itenholzbau.ch



SwissLife

Bereit für die Zukunft!

Armin Schönmann
Vorsorge- und Finanzberater
Dipl. Fondsberater IAF

Hauptstrasse 22
6315 Oberägeri

Tel. 041 752 15 65
Fax. 041 752 15 64

armin.schoenmann@swisslife.ch



REIT- UND FAHRVEREIN ÄGERITAL



Auf Initiative von Pius Iten wurde Ende der 60iger Jahre an Mitfefasten ein Springen auf dem Seeplatz in Oberägeri organisiert. Laut Reglement musste ein eingetragener Verein das Patronat übernehmen. Der Kavallerieverein Zug stellte sich dafür zur Verfügung, da viele Ägerer-Reiter dort Mitglied waren. Als die Hindernisse vom Zuger Verein wegen schlechtem Wetter erst eine Woche später zurück gegeben wurden und man noch schnell ein Plausch-Springen mit 10 Reitern organisierte, fand der Zuger Präsident das nicht so toll. Auf Grund deren Reaktion gründeten Pius Iten vom Reitstall, Alois Henggeler Betenbühl, Hans Iten vom Grund, die Gebrüder Hugener vom Grod und Ernst Foerster von Baar den Reit- und Fahrverein Ägerital.

Seit damals ist der Verein bei den «Rösseler» weit über die Kantonsgrenze hinaus bekannt. War es früher Pius Iten der mit seinen schönen Landauer-Gespanssen 2- und 4-spännig für Hochzeits- und Gesellschaftsfahrten das Tal bekannt machte, sind es heute die Springreiter, welche in der ganzen Schweiz anzutreffen sind.

Franz Hugener reitet seit Jahren erfolgreich regionale Springen bis Kategorie R4 und sein Sohn Andreas als Berufsreiter mit der Nationallizenz bis Kategorie S.

Auch die Youngsters vom Verein sind aktiv, so Fabian Styger als Reiter vom Schweizer Junioren-B-Kader an den Juniorenturnieren und Maria und Simon Scheidegger sind bei der VSCR-Pony-Trophy am Start.

Bei den Seniorenveranstaltungen sitzt Chrigi Schönmann im Springsattel. An Internationalen 1-Stern Militaryspringen ist Steffi Köpkel im In- und Ausland im Einsatz.

Im 2008 konnte als jüngste startende Mannschaft unsere Vereins-Equipe mit Matthias Merz, Patrizia Merz, Fabian Styger und Michael Styger einen 2. Platz beim Vereins-Championat erzielen. Die Equipe schaffte ebenfalls den Final-Einzug beim OKV-Cup.

Aber auch unsere weiteren 44 Aktiven- und 15 Junioren-Reiter sorgen immer wieder für Podest-Plätze bei den regionalen Springprüfungen.

Traditionsgemäss organisiert der Verein pro Jahr zwei Springtrainingskurse und für die Freizeitreiter einen Dual-Kurs sowie ein Reit-Weekend in der IENA Reitarena in Avenches. Damit der gemütliche Teil nicht zu kurz kommt, gibt es jeden Monat einen Vereins-Höck sowie seit diesem Jahr neu ins Leben gerufen einen Vereins-Ausritt.

Alljährlich führen wir auch die bekannte Springkonkurrenz mit Kantonsmeisterschaft auf unserem Vereinsplatz im Sibrisboden in Unterägeri durch. Dieses Jahr findet sie am 1. und 2. August 2009 statt.

Für alle Hobby- und Freizeit-Reiter von jung bis alt veranstalten wir am 15. August 2009 (im Sibrisboden) einen Orientierungsritt sowie ein Geschicklichkeitsreiten. Damit jedermann, (auch nicht «Rösseler») gemütlich



die Pferdesport-Ereignisse verfolgen kann, gibt es bei beiden Anlässen eine Festwirtschaft.

Weitere Angaben und Aktivitäten finden Sie auf unserer stets aktuellen Homepage: www.rfv-aegerital.jimdo.com



KONTAKTADRESSE

Reit- und Fahrverein Ägerital
Herr Daniel Styger
Maihofstrasse 11
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 17 51
E-Mail info@styger-zimmerei.ch
Internet www.rfv-aegerital.jimdo.com

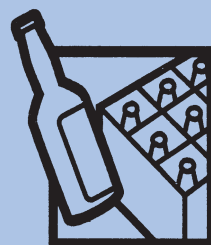
**ZIMMEREI
D.STYGER AG**
6315 OBERÄGERI

- Zimmerei – Innenausbau
- Elementbau
- Stallungen – Pferdeboxen
- Neu- und Umbauten
- Parkette – Laminatböden

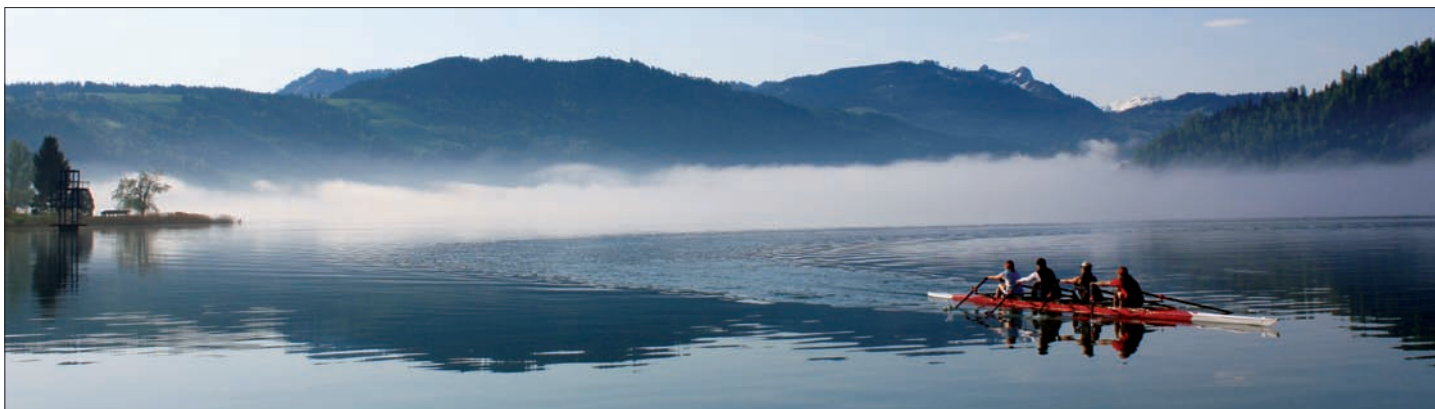


Silbergasse 8, 6315 Oberägeri
041 750 17 51, 079 414 14 63

Getränkehandel Adolf Nussbaumer-Abbt



Kirchmatt 1
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 14 49
Fax 041 750 14 74



Ein traumhafter Sport: Der Ägerisee eignet sich hervorragend fürs Rudern.

Rudern bedeutet, der Natur nah zu sein und körperlichen Ausgleich zu finden. Der Ruderclub Aegeri – gegründet 1991 – hat das Privileg, an einem für diese Sportart perfekten See zuhause zu sein. Die über 70 Aktivmitgliedern und 17 Junioren betrachten den Rudersport als optimales Fitnesstraining und ideale Möglichkeit, mit den unterschiedlichsten Leuten gemeinsam Sport zu treiben. Dabei ist es egal, ob man lieber allein, mit dem Partner oder in einer Gruppe aktiv werden möchte – dank verschiedener Bootsklassen lässt sich jedes Rudererlebnis individuell gestalten.

Rasanten Wachstum in den letzten Jahren 1991 von 13 Gründungsmitgliedern ins Leben gerufen, sind heute über 70 sportbe-



Ein Team in Fahrt: Der Doppelvierer «Poseidon» vor dem Bergwald.

geisterte Männer und Frauen aktiv im Ruderclub Aegeri. Davon eine beachtliche Zahl von Junioren, die diese faszinierende Sportart für sich entdecken möchten. Den Mitgliedern steht ein hervorragender Bootspark zur Verfügung. Dieser umfasst fünf Vierer, sechs Zweier und fünf Skiff. Viele der Boote sind nur wenige Jahre alt und zählen zu den modernsten überhaupt. So kann jederzeit individuell oder gemeinsam mit anderen trainiert werden.

Seit einigen Jahren bietet zudem die Ruderschule Ägeri Ruderkurse für Interessierte an. Wie kaum eine zweite Sportart verbindet das Rudern Kraft, Ausdauer und Technik und gilt als eine der gesündesten Sportarten überhaupt. Kein Wunder, wird Rudern auch auf dem Ägerisee immer beliebter.

Viele Aktivitäten auch an Land

Im letzten Jahr wurden im Ruderclub Aegeri über 500 Ausfahrten verzeichnet und kumulativ mehr als 11000 km gerudert. Der Club zeichnet sich aber auch durch seine zahlreichen Anlässe neben dem Wasser aus. Dazu gehören Konditionstrainings, Schneesportanlässe, Ausflüge mit dem Mountain-Bike, Grillplausch im Sommer und Raclette-Abende im Winter. So kann den Mitgliedern ein lebendiges und abwechslungsreiches Programm über das ganze Jahr geboten wer-

den. Dies fördert den Zusammenhalt und trägt dazu bei, dass sich auch neue Mitglieder sehr rasch wohl fühlen. Die gemeinsame Freude an einer der schönsten Sportarten verbindet über das Rudern hinaus.



Natur sportlich erleben: Der Doppelzweier anlässlich eines Technik-Trainings

KONTAKTADRESSE

Ruderclub Aegeri (RCAe)
Herr Michael Heimbürger
Alisbachweg 7
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 08 20
E-Mail mheimburger@krafteurope.com
Internet www.rc-aegeri.ch




leben, lernen, wachsen, werden

Wie wir Sie unterstützen und Ihre Kinder auf dem Weg zum erfolgreichen Erwachsenwerden begleiten.

Gerne zeigen wir Ihnen, wie junge Menschen in unserem Internat Freude haben am Leben und am Lernen. Sei es im Gymnasium mit eidgenössisch anerkannter Maturität, in der Sekundarschule oder der Handelsmittelschule.

Unser Porträt liegt für Sie bereit. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Institut Dr. Pfister, 6315 Oberägeri / Zug, Schweiz
Telefon 041 750 12 47, Telefax 041 750 37 00, www.institut-pfister.ch



Haltenstrasse 1
6315 Oberägeri
Marcel Güntert
Tel. 041 752 16 16

info@ar Immobilien.ch
www.ar Immobilien.ch



SG OBERÄGERI: GUTER SAISONBEGINN



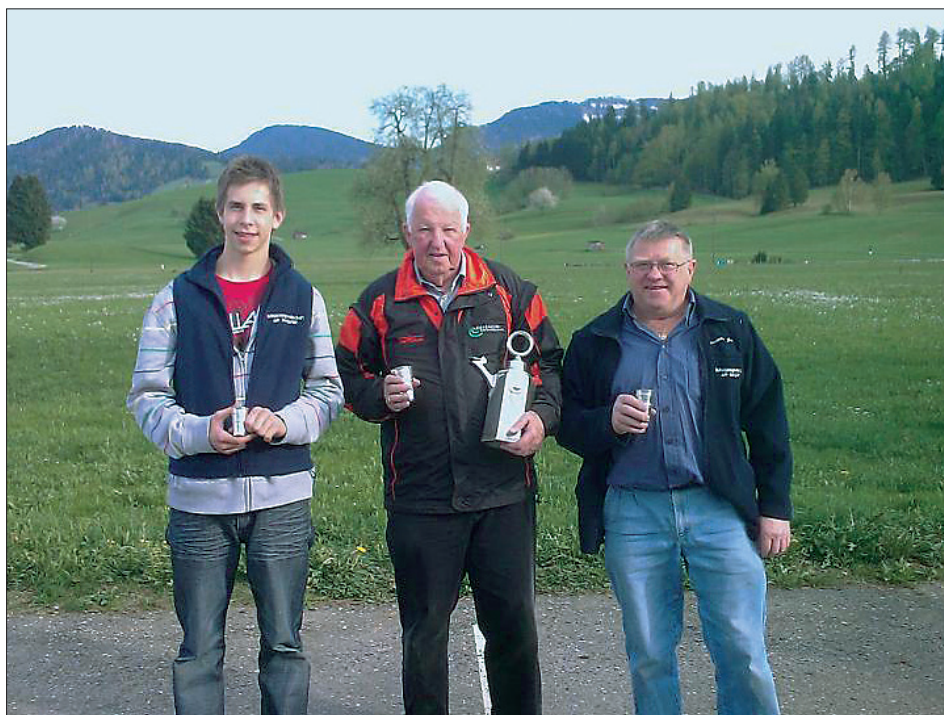
Die Schiesssaison 2009 hat für die SG Oberägeri gut begonnen. Bei einem der ersten Gruppenschüssen der Saison, konnte in Höri der gute 12. Rang von fast 90 Gruppen erreicht werden.

Auch bei der Ausscheidung zur schweizerischen Gruppenmeisterschaft konnte sich die beste Oberägerer Gruppe, wie dies in den letzten Jahren fast immer der Fall war, im Feld D für die erste schweizerische Hauptrunde qualifizieren. Für einen grösseren Erfolg, einen Finaleinzug beispielsweise, fehlte in den letzten Jahren ein wenig die Konstanz über einen längeren Zeitraum.

Trotzdem bleibt der Final ein Traum, der mit ein wenig Glück dieses Jahr durchaus erreicht werden kann.

Einen weiteren Höhepunkt setzte Edy Iten am 8. Bodencup. Der 80-Jährige zeigte es allen Jüngeren und konnte sensationell den Sieg einfahren. Mit insgesamt drei von fünf möglichen Finalplätzen in der Kategorie Ordonnanz und einem Finalplatz in der Kategorie Sport kann man auch von einem guten, geschlossenen Teamergebnis sprechen.

Von den folgenden Wettkämpfen sind sicherlich das Schaffhauser Kantonalschützenfest im August und die Gruppenmeisterschaft, sowohl bei der Elite, als auch bei den Junioren, hervor zu heben. Bei diesen Wettkämpfen werden die Oberägerer Schützen versuchen die guten Ergebnisse des Frühlings zu wiederholen.



Die Sieger des Bodencups in der Kategorie Ordonnanz
v.l.n.r. 3. Rang Joel Barmettler, 1. Rang Edy Iten, 2. Rang Jakob Henggeler



Was hat wohl der Gegner geschossen?
(Jungschützenfinal 2008)

Falls sie sich für unseren Verein interessieren, finden sie alle wichtigen Informationen, sowie alle Resultate auf unserer Homepage: www.sg-oberaegeri.ch

Für die SG Oberägeri
Philipp Müller

KONTAKTADRESSE

Schützengesellschaft Oberägeri
Herr Peter Müller
Kreuzstrasse 13
6315 Alosen
Telefon 041 750 28 52
E-Mail info@sg-oberaegeri.ch
Internet www.sg-oberaegeri.ch

ITEN

www.itenbau.ch

BAUUNTERNEHMUNG im Ägerital fürs Ägerital
Baumeisterarbeiten- Stahlbuarbeiten- Umbauarbeiten-
Kundenarbeiten- Maurerarbeiten- Umgebungsarbeiten-
Tiefbuarbeiten- Spezialtiefbuarbeiten- Umwelttechnik

Gewerbezone 3a, 6315 Morgarten
Telefon 041 754 54 54
Telefax 041 754 54 55

LUST AUF SEGELN? – JA, BITTE! DER SEGEL CLUB AGERI



Segeln ist im Trend – Alinghi und der medienwirksamen America's Cup Veranstaltung mag es zuzuschreiben sein, dass Segeln in breiten Kreisen der Bevölkerung immer mehr auf Beachtung und Interesse stösst.

Für manche ist Segeln die Faszination packender Duelle von High-Tech Jachten auf dem Meer, für viele ist es der Traum des windbewegten, lautlosen Gleitens auf klarem Wasser. Der idyllische See im Aegerital lädt geradezu ein, sich am Ufer des türkisfarbenen Wassers zu verweilen und die Beschaulichkeit der weissen und bunten Segel auf dem wellenbewegten Wasser zu geniessen. Wem sollte da nicht auch die Lust am Mittun aufkommen? Der Segelclub Aegeri bietet mit seiner Infrastruktur Möglichkeiten,



das Erlebnis Segeln in einer einzigartigen Umgebung und in Gesellschaft Gleichgesinnter wahrzumachen.

Aktiv auf mehreren Ebenen

Der 1972 von begeisterten Seglern gegründete Segel Club Aegeri (SCAe) zählt heute 80 Aktivmitglieder und eine aktive Juniorenszene. Die hervorragende Infrastruktur und das gemütliche Clubhaus, direkt am See gelegen, ist Treffpunkt der Segler und Gastfreundschaft wird hier gross geschrieben. Der Segelclub verfügt über eine beachtliche Anzahl von Booten, die vor allem der seglerischen Grundausbildung von Kindern dienen.

Jeweils im Frühsommer und Herbst werden Kurse für Neueinsteiger angeboten. Erfahrene Trainer und Betreuer sorgen dafür, dass

Technik, Sicherheit und Spass gleichermaßen zum Tragen kommen. Fortgeschrittene Jugendliche haben die Möglichkeit, sich an nationalen oder sogar internationalen Wettbewerben zu messen. Regelmässig bietet der Klub für die aktiven Mitglieder Ausbildungs- und Wiederholungskurse mit kompetenten Trainern an. Auf dem Aegerisee wurden schon mehrere nationale und internationale Grossanlässe wie Europa- und Schweizermeisterschaften ausgetragen. Erfahrene Segler und Wettfahrtleiter sind dabei Garanten für das korrekte Austragen von Regatten. Zahlreiche Klubmitglieder fühlen sich aber auch auf den Weiten der Meere heimisch.

Lebendiges Klubleben

Mit einem abwechslungsreichen Programm mit sportlichen und gesellschaftlichen Anlässen während dem ganzen Jahr wird für ein lebendiges Klubleben gesorgt. Die Klubinterne Meisterschaft bietet den Mitgliedern Gelegenheit, sich sportlich zu messen. Während der Sommersaison ist und bleibt das Klubhaus am See Mittelpunkt des gemütlichen Zusammenseins. Neue Mitglieder werden sich hier schnell wohl fühlen.

Spannung und Entspannung

Segeln bietet vielfältige Möglichkeiten, sich mit den Elementen Wasser und Luft auf sportliche oder entspannte Art und Weise auseinanderzusetzen. In der Begegnung mit Gleichgesinnten vertieft sich das Erlebnis und die Freude am Segeln über die sportliche Betätigung hinaus.



KONTAKTADRESSE

Segel Club Aegeri SCAe
Herr Beat Ritzmann
Postfach
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 40 18
E-Mail info@scae.ch
Internet www.scae.ch



Elektrophon
041-750 32 77



Hans Nussbaumer
Motorgeräte

Zugerstrasse 43

6314 Unterägeri

Reparaturen

Service

Verkauf aller Marken

Tel./Fax 041 750 12 82

Natel 079 455 70 36

E-Mail hanuss@bluewin.ch



FERIENREGION «ÄGERITAL SATTEL»:



ägerital · sattel
Zum Entdecken schön

Die Region «Ägerital-Sattel» soll zukünftig als «Perle des Kantons Zug» eine stärkere Rolle in der nationalen touristischen Wahrnehmung spielen. Die neue Marketinggruppe «Ägerital-Sattel» arbeitete in den letzten Wochen intensiv daran, gemeinsam mit externen Fachleuten ein Gesamtkonzept zu erarbeiten. Das neue Erscheinungsbild bildet dabei ein wichtiger Bestandteil im Hinblick auf die Realisierung weiterer Projekte in diesem Jahr.

Das Gebiet «Ägerital-Sattel» wird seit dem 1. Januar 2009 durch die neue Marketinggruppe «Ägerital-Sattel» als gemeinsame Feriendestination vermarktet. Die Kommission wird durch touristische Partner wie die «Sattel-Hochstuckli AG» und die «Schiffahrt Ägerisee AG» unterstützt. Seit Sommer 2008 wurde in mehreren Sitzungen unter anderem eine neue Marketingstrategie festgelegt. Als erste daraus resultierende Massnahme wurde in Zusammenarbeit mit der Werbeagentur



Geniessen & Abschalten

Familien-Samstag

Kinder fahren bis
16 Jahre auf
Kursfahrten gratis

Kursfahrten

Sonn- und Feiertage
12. April bis 25. Oktober
Dienstag bis Samstag
12. Mai bis 26. September

Frühstücksfahrten

Sonntags, bis 27. September
Unterägeri ab 09.15 Uhr / an 11.15 Uhr
Oberägeri ab 09.30 Uhr / an 11.30 Uhr

Jassfahrt

Samstag, 24. Oktober

Abendfahrten

Sommernachtsfahrt	3. Juli
Kulinarische Schweizerreise	7. August
Pasta-Schiff	4. September
Wildfestival	2. Oktober
Rötel aus dem Ägerisee	6. November
Silvester-Gala-Diner	31. Dezember

Fahrzeiten

Unterägeri ab 19.30 Uhr
Oberägeri ab 19.45 Uhr an 22.30 Uhr
(Kostenlose Benützung der ZVB-Bus Linie 1 von Oberägeri - Unterägeri im Anschluss an die Abendfahrt.)

Goldgräber-Schatzsuche

Dienstag, 21. und 28. Juli, 4. und 11. August

Tel. +41 41 728 58 50 • Fax +41 41 728 58 66
info@aegerisee-schiffahrt.ch
www.aegerisee-schiffahrt.ch

Ägerisee
Gastronomia



Ägerisee
Schiffahrt

NEUES ERSCHEINUNGSBILD VERKÖRPERT NATÜRLICHKEIT DER REGION

«Dynamite Advertising AG ASW» ein einheitliches Erscheinungsbild konzipiert und realisiert.

Ein Blatt-Symbol zeichnet neu die einzigartige Natur und Landschaft der Region aus. Die Farbenwelt bewegt sich bewusst in Blau- und Grün-Tönen, die das natürliche Farbspektrum der Region darstellen. Bei der Typografie des

Schriftzugs wurde die Klein-Schreibung gewählt, damit er moderner und frischer auf lange Zeit anwendbar wird.

Der neue Auftritt der Region «Ägerital-Sattel» ist bewusst mehr als «nur» ein Logo. Mit Hilfe des neuen Erscheinungsbilds wird eine nachhaltige Entwicklung unterstützt, die neue Perspektiven eröffnet. Unter dem Dach der

neuen Marketinggruppe wird die Region von gemeinsamen Werten profitieren, welche sich positiv auf die touristische Wahrnehmung auswirken werden.

So bildet das neue Erscheinungsbild die Grundlage für weiterführende Projekte in diesem Jahr. Basierend auf dem neuen Auftritt werden neue Imprime produziert. Des Weiteren wird in Zusammenarbeit mit Schweiz Tourismus eine einladende und informative Internetseite kreiert. Im Bereich «Öffentlichkeitsarbeit» soll unter anderem eine ausgewählte Anzahl von Reisejournalisten die Region persönlich kennen lernen. Zudem wird die neue Marktregion auch an verschiedenen Publikumsmessen präsentiert.



KONTAKTADRESSE

Aegerital Tourismus
Marketinggruppe «Ägerital-Sattel»
Zugerbergstrasse 7, Dofplatz
Postfach 225
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 19 19
E-Mail info@aegerital-tourismus.ch
Internet www.aegerital-tourismus.ch

Sattel
HOCHSTUCKLI ...zu jeder Jahreszeit!

Drehgondelbahn

Sommerrodelbahn

Spring- und Hüpfburganlage

Themenwanderwege



Das FamilienErlebnis der Zentralschweiz

- Winterskigebiet in der Nähe
- gemütliche Berggasthäuser
- Schneeschuhlaufen in der Region
- 3, 5 Kilometer Schlittelweg
- Kinderland mit Schneesportschule



www.sattel-hochstuckli.ch



Nach über 75-jährigem Bestehen kann einer der grössten Vereine von Oberägeri mit knapp 500 Mitgliedern 2009 auf eine der abwechslungs- und erfolgreichsten Wintersaisons der vergangenen Jahre zurückblicken.

Dank der fantastischen Schneeverhältnisse gelang es dem Skiclub, gleich zwei traditionsreiche Events auf die Beine zu stellen: Am 22. Februar 2009 konnte nach dreijähriger Pause die Lettersraintrophy – ein Parallelslalom mitten im Dorf von Oberägeri – wieder durchgeführt werden. Über 70 Fahrer/innen jeden Alters führen im K.O. System die Piste hinunter. Ein weiteres großes Ereignis für alle Skiclubfreunde war das Clubrennen «St.Jost-Ziegerhüttli» vom 1. März 2009, das nach 12 (!) Jahren erstmals wieder realisiert werden konnte. Zahlreiche Teilnehmer genossen das Rennen und das anschließende Fest bei schönstem Wetter.



Weitere Veranstaltungen des Skiclubs sind das wöchentliche Skiturnen, das Bergfest auf dem St. Jost (11./12. Juli 09) und der Lotto Match (28. Nov. 09).

Der Skiclub engagiert sich auch stark für den Nachwuchs: Neben JO-Kursen für alle interessierten Schulkinder, welche jeweils im Januar stattfinden, werden auch rund 20 Talente in der Ski-Renngruppe von motivierten Trainern bereits jetzt wieder auf die anstrengende Wintersaison vorbereitet. Dass sich diese Arbeit lohnt, zeigen die Resultate bei den Skirennen der letzten Saison. Neben zahlreichen Podestplätzen an Skirennen in der Zentralschweiz gab es auch einen Podestplatz am Migros Grand Prix Finale.

Auf der umfassenden, aktuellen Homepage (www.scoberaegeri.ch) kann man sich über alle Clubbelange und Veranstaltungen informieren.



Veranstaltungen

11./12. Juli	Bergfest
30. August	Biketour
4. Oktober	Chilbi Oberägeri
7. November	GV
28. November	Lotto Match
Januar 2010	JO-Raten Schüler/innen-Skikurse

KONTAKTADRESSE

Ski-Club St. Jost
Herr Guido Schneider
Mitteldorfstrasse 1
6315 Oberägeri
Telefon 0417508171
E-Mail vorstand@scoberaegeri.ch
Internet www.scoberaegeri.ch

Sepp Nussbaumer Bedachungen

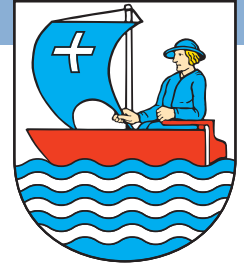
Steildächer
Unterdächer
Flachdächer
Fassadenverkleidungen
Reparaturservice

6315 Oberägeri, Müsliweg 4
Telefon 041 750 44 27, Fax 041 750 49 71

sportshop am gleis

Francis Pernet und Erwin Iten
Aegeristrasse 16, 6417 Sattel
Telefon 041 835 18 89
Fax 041 835 18 90
info@sportshopamgleis.ch
www.sportshopamgleis.ch

UNTERÄGERI



Copyright © by Karl Baer



GEMEINDE UNTERÄGERI

Seestrasse 2, Postfach 79
6314 Unterägeri
Telefon 041 754 55 00
Fax 041 754 55 55
E-Mail info@unteraegeri.zg.ch
Web www.unteraegeri.ch

Öffnungszeiten

Montag	09.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr

**ITEN
MÄNNER
MODE**

Mit Schirm, Charme und Herz

....mit Mode Freude und Lebensqualität steigern



Iten Männermode
Seestr. 8
6314 Unterägeri

Tel. 041 750 76 30
Fax. 041 750 76 30

www.iten-maennermode.ch

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen 13.30–18.30
Di–Fr 08.30–12.00 13.30–18.30
Sa 08.30–16.00 durchgehend

Mittwoch Abendverkauf

Januar/Februar, Juli/August Montag ganzer Tag geschlossen.

Neu: ab Oktober 2009 Freitag Abendverkauf bis 20.00 Uhr


WILVORST


BY WILVORST

BARUTTI
MARIO BARUTTI

laffitte,

KAUF

CASA  MODA

KEY WEST
SHIRTS

SIGNUM

GIN TONIC®

Smarty Wrangler®


GARCIA

BRÜHL
FINE TROUSERS
SINCE 1929

Rohner
advanced socks®

ISA bodywear



Der Aegeri Bike Club – ABC – wurde am 13. September 1991 mit dem Ziel, die damals neue Sportart Mountain Bike zu fördern gegründet. Heute zählt der ABC um die 100 Mitglieder. Geführt wird der Aegeri Bike Club durch den ehemaligen spitzen Marathon Fahrer Peter Jenni.

In der erst kurzen Vereinsgeschichte wirkte der ABC bereits kräftig in der Bikeszene mit. Einerseits geschah dies durch das ABC-Rennteam mit Albi Iten, ehemaliger Welt- und Europameister und Ehren-Präsi sowie dem Weltcupfahrer und Sydney 2000-Teilnehmer Thomas «Hooch» Hochstrasser. Andererseits war das Ägerital Schauplatz Nationaler Rennen wie dem Ägeri Downhill, an welchem als Höhepunkte die Schweizer Meisterschaften und die Tour de Suisse MTB ausgetragen wurden. Altstar Jürgen Beneke schaute damals vorbei und Marcus Klausmann dropte als erster den Hundschopf komplett!

Bereits steigen neue ABC-Fahrer wie Nathanael Rother oder die Juniorentrainer Dani Suter, Roli Abächerli sowie etliche weitere Racer und Racerinnen aller Altersklassen in die gesetzten Fussstapfen von Albi und

Hooch. Weitere begeisterte ABCler/Innen bilden ein engagiertes und erfolgreiches Marathon-Rennteam.

Neben dem Rennzirkus ist der ABC Sommer wie Winter auf den Trails im Ägerital, Zugerland, Wallis, Graubünden, Tessin und Italien anzutreffen. Das übliche Jahresprogramm umfasst Frühlingstour, Bike Churches, Muni-Tour, Clubmeisterschaft, Herbsttour, Chlausabend, Wintertour, Ausflüge in Bikeparks, Bikerennen etc. – die Bikeszene lebt, genauso wie unser Clubprogramm.

Im Mai 2008 organisierte der ABC den 1. Aegeri Bike Tag, welcher im Mai 2009 bereits in die erfolgreiche 2. Ausgabe ging und ein fester Bestandteil unseres Clublebens wurde. Der Aegeri Bike Tag – ein Biketag mit geführten Touren für Bikerinnen und Biker inklusive Familien in enger Zusammenarbeit mit lokalen Sportshops und Supportern.

Eine wichtige Bedeutung im Jahresplan des ABCs haben die wöchentlichen Biketreffe. Zum einen jeweils Mittwochs um 18.45 Uhr (Sommerzeit) vor dem Trailrider-Shop in Unterägeri mit Schwergewicht auf technisch anspruchsvolle Trails. Sobald die Tage kürzer werden, der Schnee bis in die Täler fällt und die meisten Leute sich in ihren stickigen Häusern und Turnhallen verschanzen, beginnt die ABC-Nightride-Saison, ebenfalls jeweils Mittwochs um 18.45 Uhr vor dem Trailrider-Shop in Unterägeri. Bei Kälte, Schnee, Nebel und auch Eiszapfen am Helm lassen wir die Lichter durch die Wälder rocken.

Für all jene die's etwas ruhiger bevorzugen gibt's im Sommer eine alternative Ausfahrsmöglichkeit, welche bewusst Wert auf Gemütlichkeit legt. Treffpunkt dazu ist jeweils Donnerstags um 18.30 Uhr auf dem alten Schulhausplatz in Unterägeri. Die Trainings der Nachwuchsrennfahrer/Innen werden jeweils von Roli Abächerli, Dani Suter und Nathanael Rother mit Unterstützung durch Albi Iten geleitet. Für die ganz kleinen bietet sich der Veloplausch als spassige Einführung in den Radsport an (in Zusammenarbeit mit dem Velo Club Aegeri).

Gerne laden wir Sie zu einem Club Training oder einer Ausfahrt ein. Jeweilige Details zu den Clubanlässen sowie weitere Infos und eine Sammlung der ABC-Jahreshefte aus den letzten 5 Jahren sind auf www.aegeribikeclub.ch zu finden.



Biketrail im Aletschgebiet



North-Shore Brücke im Bikepark St. Luce, Unterwallis



Tourengruppe kurz oberhalb von Rosswald, Oberwallis

KONTAKTADRESSE

Aegeri Bike Club – ABC
Herr Peter Jenni
Rigistrasse 1
6314 Unterägeri
Telefon 041 710 55 59
E-Mail info@aegeribikeclub.ch
Internet www.aegeribikeclub.ch

Strom ist das Rad der Zukunft.



**elektro
iten-steiner**

Elektro Iten-Steiner AG
Hauptstrasse 40
6315 Oberägeri
Telefon 041-750 40 60
www.elektro-iten.ch

**Simplon
Merida**



LEX – BIKE AEGERI

Velohandel und Reparaturen
aller Marken
Zubehör und Bekleidung

Alex Brun
Sonnmatliweg 3
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 15 51
Fax 041 750 15 61
Natel 079 606 86 41
www.lex-bike.ch

Öffnungszeiten

Montag:	0900 – 1200	1400 – 1800
Dienstag:	0900 – 1200	1400 – 1800
Mittwoch:	geschlossen	
Donnerstag:	0900 – 1200	1400 – 1800
Freitag:	0900 – 1200	1400 – 1800
Samstag:	0900 – 1200	

FRAUENGEMEINSCHAFT UNTERÄGERI & TREFF JUNGER ELTERN



Unser Verein zählt gut 450 Mitglieder und ist dem Zuger Kantonalen Frauenbund, ZKF angeschlossen. Dieses Jahr haben wir bereits die 91. GV durchgeführt.

Die verschiedenen Ressorts werden alle ehrenamtlich geleitet. Dem Vorstand steht ein grosses Team von freiwilligen Helferinnen und Helfern zur Verfügung.

Regelmässige Angebote der Frauengemeinschaft sowie des Treff junger Eltern tragen zu einem lebhaften Vereinsleben bei. Dazu zählen die Gottesdienste, die Lismer-Nachmittage, der Kaffeestuben-Dienst im Chlösterli, die Krankenbesuche, die Vermietung von Taufkleidli und Taufkissen, die Babysittervermittlung / Babysitterkurse, die Krabbelgruppe sowie auch die Kinderhüeti.

Jedes Jahr bieten wir auch spezielle Kurse für Erwachsene und Kinder an. Den Frühling konnten wir bereits mit einigen Angeboten wie Schminkkurs, Shibashi, Kochen, Handy ein Wunderding, Fingerringe und ihre Deutung, Besuch beim Schreiner, Pingu-Zmorge, Weidenkugeln flechten, Schaf scheren und vielem mehr einläuten.

Auch die Frühlings-Sommerbörse mit Spielwarenborse fand wieder grossen Anklang und kaum jemand ging mit leeren Händen nach Hause.

Was wir sonst alles im Programm haben, kann man jederzeit im Dorf auf unseren Flyern ansehen oder auf unserer Homepage nachlesen: www.frauengemeinschaft-unteraegeri.ch bzw. www.treffjungereltern.ch.



Kinderhüeti



Pingu-Zmorge

Wir freuen uns, Sie bei einem unserer nächsten Kurse begrüßen zu dürfen und hoffen, dass Sie etwas «gluschtig» geworden sind.



Neuer Vorstand ab GV 2009: Von links nach rechts Claudia Hotz PR und Medien, Astrid Thomann Kasse, Carol Serratore Aktuarin, Chanti Brunner Vizepräsidentin, Andrea Roder Präsidentin FG, Erika Iten Ressort Lismen und Märcht, Priska Meisinger Ressort Chlösterli und Kafimorgen, Myriam Heinrich Präsidentin TjE, auf dem Bild fehlt: Präses, Rainer Uster

KONTAKTADRESSE

Frauengemeinschaft Unterägeri
Frau Andrea Roder
Furrenstrasse 28c
6314 Unterägeri
Telefon 079 564 74 32
www.frauengemeinschaft-unteraegeri.ch

Treff junger Eltern Unterägeri
Frau Myriam Heinrich
Zimmelstrasse 37a
6314 Unterägeri
Telefon 041 740 31 82
www.treffjungereltern.ch



Grosses Bio-Sortiment
Feines für Geniesser
Produkte für Allergiker
Auslieferdienst
Naturkosmetik

Oberdorfstrasse 3
Tel 041 750 11 60
Fax 041 750 05 29

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 7.30 bis 18.30 Uhr
Sa 7.30 bis 16.00 Uhr



Satz Bild Druck

Ihre Druckerei im Ägerital

Fromyprint AG
Gewerbestr. 17, Postfach 136, 6314 Unterägeri
Tel. 041 752 06 52, Fax 041 752 06 53
www.fromyprint.ch, info@fromyprint.ch



Jahresbericht 2008

1. Dank

Zuerst möchte ich mich bei Euch allen und auch bei unserem Webmaster bedanken. Wie ich meine, haben wir das meiste gut und positiv gemacht. Wir sind zu einem Team geworden, in welchem in der Art des Regenbogens stärkere Töne und eher feine Pastellfarben ihren Platz gefunden haben. Nach aussen strahlen wir so eine leuchtende Vielfalt ab.

2. Arbeitsweise

Mit nur gerade vier Sitzungen haben wir ein gutes Jahresprogramm «zusammengebastelt». Die Atmosphäre an unseren Anlässen war sympathisch, was sich speziell in den gemütlichen Pausen feststellen liess.

Die Anlässe waren gut besucht und die Themenwahl im Bereich Gender scheint einem gesellschaftlichen Bedürfnis zu entsprechen.

3. Konkrete Anlässe

Am 10. April 2008 referierte der Pfarrer und Psychotherapeut Leonhard Jost, Zug, im Foyer der Musikschule in Oberägeri zum Thema «Der Paarparcours und seine Hürden». Auch wenn er mit einem Exkurs in die Antike etwas gar weit ausholte, um zu den konkreten Schwierigkeiten der Gegenwart zu kommen, wurde doch nach der Pause das Gespräch mit dem Experten rege benutzt und auch die wenigen anwesenden Männer beteiligten sich daran. Dass die Besucherzahl (rund 40 Personen) unter unseren Erwartungen lag, konnten wir uns nicht erklären, hatten wir doch nicht nur per Flyer alle

Haushaltungen in Oberägeri bedient, sondern auch von Hand in alle Briefkästen mit dem Kleber «Bitte keine Werbung» die Information breit gestreut.

Am 28. Oktober 2008 waren es dann die weiterhin bekannte Julia Onken und der Mitautor ihres letzten Buches Dr. Matthias Jung, die im Sonnenhof in Unterägeri ein Gespräch zum Thema «Liebes-pingong – das Beziehungsspiel von Mann und Frau» führten. Rund 80 Personen (!) hatten sich im Sonnenhof zu einem überaus anregenden, heiteren Abend mit Tiefgang eingefunden und waren nachher des Lobes voll. Finanziell wurde dieser Anlass von der Kommission für die Gleichstellung von Frau und Mann des Kantons Zug mitgetragen. Damit sollten die Weichen für eine weitere Zusammenarbeit und ein künftiges Sponsoring gestellt sein.

4. Schlusswort

In der Hoffnung auf eine weiterhin kreative Zusammenarbeit im Team und auf Anlässe, die im Ägerital Echo finden und unser Forum noch mehr als Gendergrösse etablieren, schliesse ich mit einem Wort von Mahatma Gandhi

«Wenn wir an unsere Stärken glauben, werden wir täglich stärker.»

Raffaella Wüthrich-Genini Präsidentin



KONTAKTADRESSE

Genderforum Ägerital
Frau Raffaella Wüthrich
Birmihalde 7
6314 Unterägeri
Telefon 041 752 18 38
E-Mail info@genderforum.ch
Internet www.genderforum.ch

Hoselädeli

Oberdorfstrasse 8

6314 Unterägeri

ein Begriff – Mode mit Pfiff

Damen – Herren- und Kindermode



KMP

ARCHITEKTUR +
GENRALUNTERNEHMUNG AG

Gewerbstrasse 6 · 6314 Unterägeri
Telefon 041 752 18 18
Telefax 041 752 18 17
www.architektur-kmp.ch

WASSERSKISCHULE ÄGERISEE

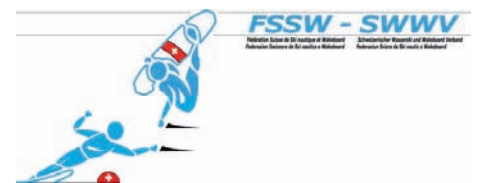


Die Wasserskischule ÄGERISEE ist Mitglied des Schweizerischen Wasserskiverbandes. Sinn und Zweck der Schule ist es, den Wasserskisport zu fördern. Die Schule verfügt über erstklassiges Schulmaterial, sowie diverse Mono- und Figureskis, Wakeboards mit Airboom (Fly-High), Barfuss-Lernstange und Kneebboard.

Es werden Kinderkurse ab 7 Jahren angeboten. Eines der besten Zugboote, ein Bösch 620-Super-Ski, steht zur Verfügung.

Skis, Wakeboards, Kneebboards, Short Boards, Seile, Schwimmwesten und Anzüge werden von der Schule gestellt und sind im Preis inbegriffen.

Barfussfahren kann unter fachkundiger Anleitung erlernt werden. Klubs, Schulklassen und Vereine können auf Voranmeldung angenommen werden.



KONTAKTADRESSE

WSAE Wasserskischule Ägerisee
Herr René Turconi
Rainstrasse 8
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 57 09
Mobile 079 643 41 64
E-Mail rene.truconi@waterski.ch



KÜCHENTECHNIK MIT WEITSICHT



**ROGENMOSER
KÜCHENBAU**
SCHREINEREI & MÖBELEDISIGN

Zugerbergstrasse 84 Fon +41(0)41 750 28 31
CH-6314 Unterägeri Fax +41(0)41 750 68 31
info@rogenmoser-design.ch - www.rogenmoser-design.ch



**STYGER
ZÄUNE
UNTERÄGERI**

Alles was Sie brauchen haben wir und
alles was Sie nicht brauchen haben wir nicht!

Anton Styger AG
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 16 37, Fax 041 750 61 66

- Zäune in Holz, Draht und Metall
- Zaunmaterial und Pfähle
- Fahnenstangen samt Zubehör
- Spielgeräte aus Holz



Den Meisten fällt beim Wort «Feldmusik» wohl spontan Marschmusik und Strammstehen ein. Jedoch möchte ich diesem Vorurteil gerne ein wenig entgegen wirken.

103, 38, 34, rot, 4/4, Holz, Blech und Dances...

Dies sind nur ein paar Eckdaten zu unserem Verein. Neugierig gemacht? Ich gebe Dir recht! Aus den Zahlen, der Farbe rot und den drei Begriffen lässt sich noch nicht viel schließen, und deshalb möchte ich Dich auch nicht weiter auf die Folter spannen.

Unser Verein wurde vor rund 103 Jahren ins Leben gerufen. Trotz unseres 103 jährigen Bestehens beträgt der Altersdurchschnitt unserer 38 Mitglieder gerade mal 34 Jahre. Rot ist die Farbe unseres Jacketts, welches wir meist an gemeinsamen Auftritten tragen. Praktischerweise trägt die auffällige Farbe auch dazu bei, dass wir uns im Gewimmel nie verlieren.

Zum 4/4-Takt lassen wir unsere Instrumente erklingen, und uns von unserem Dirigenten Markus Brazzerol sicher durch das Wirrwahr an Linien, Punkten, Crescendos und Ritandandos führen. In Holz und Blech werden unsere Blasinstrumente eingeteilt, welchen

wir jeweils donnerstagabends harmonische Töne entlocken. Na ja, bei den einen oder anderen kann's auch mal disharmonisch quietschen oder scheppern. Das hängt davon ab, wie viel Aufmerksamkeit der Musikant seinem Instrument unter der Woche zukommen lässt.

Ach ja, dabei hätte ich doch glatt unser Percussionsregister vergessen, welche bald die Hälfte unseres Probelokals ausfüllt und von manchen liebevoll die «Mupped Show» genannt wird. Unsere fünf für den Schlag verantwortlichen Männer sind steht's bemüht, unsere Musikanten mit ihrem Rhythmus auf Trab zu halten. Eifrig hüpfen sie zwischen den Trommeln, Triangeln, Rumbakugeln und Schlaghölzchen hin und her, so dass der eine oder andere schon mal ins Schwitzen kommt.

Zum letzten Begriff «Dances». Dies ist das Motto, unter welchem wir unser Jahreskonzert im April 2009 gesetzt haben. Entgegen vielen Vorstellungen haben wir neben den traditionellen Märschen auch popige und fetzige Stücke in unserem Repertoire. So lassen wir die Vampire tanzen und verzaubern unser Publikum mit einem jazzigen Walz. Die Freude an der Musik ist das, was uns gemeinsam verbindet. In unserem Verein

dreht sich viel um die Musik aber nicht nur... Der Spaß und die Kameradschaft sind uns ebenso wichtig. So trifft man uns donnerstags abends nach der Probe gemütlich beisammen in einer Beiz vor einer wohl verdienten Erfrischung. Jeder Musikant benötigt auch mal eine Pause von seinem Instrument. So lassen wir diese an unserem schon fast traditionellen Ausflug an Pfingsten zu Hause, und wir vergnügen uns mal ganz anders beim Rodeln, Grillieren und Sonnenbaden.

Immer noch Neugierig auf uns? Hast Du auch Spaß am Musizieren? Wir sind immer interessiert, unser Korps zu vergrößern. Gerne laden wir Dich zu einer Schnupperprobe ein. Melde Dich einfach bei unserem Präsidenten Adrian Schär.



KONTAKTADRESSE

Feldmusik Unterägeri
Herr Adrian Schär
Postfach 112
6314 Unterägeri
Telefon 079 455 03 33
E-Mail adrian_schaer@hotmail.com
Internet www.fm-unteraegeri.ch

VORHÄNGE...?



Zugerstrasse 195 . 6314 Unterägeri

FEUERWEHR UNTERÄGERI AUF NEUEN WEGEN



Trotz schnellem Einsatz der Feuerwehr konnte das Haus an der Zugerstrasse nicht mehr gerettet werden (Juni 2008), (Reto Jehli, Unterägeri)

Das Kommando der Feuerwehr Unterägeri steht nun bereits im zweiten Jahr nach seiner Wahl. Bis auf einen Vorfall ist die Gemeinde weitgehend von schlimmen Ereignissen verschont geblieben. Damit dies auch in Zukunft so bleibt, wird vor und auch hinter den Kulissen viel geübt, erlernt, diskutiert und umgesetzt. Dazu braucht es nebst den finanziellen Mitteln viel Engagement, Einsatz und Herzblut jedes einzelnen Angehörigen der Feuerwehr.

Realitätsnah und zielorientiert

Besonders bei der Kader- und Spezialisten-ausbildung aber auch in den einzelnen Löschzügen wird versucht möglichst praxis-bezogen den Feuerwehrleuten das vielseitige Handwerk beizubringen und bereits Erlerntes zu festigen. Dazu können auch spielerische und durchaus unkonventionelle Methoden angewendet werden, welche nur auf den ersten Blick nichts mit Feuerwehr zu tun haben mögen. Definitiv nicht mehr angebracht sind stundenlange, monotone Drill-übungen, die auch beim treuesten Feuerwehrmann nicht mehr ankommen und ihre Wirkung völlig verfehlen.

Natürlich müssen gewisse Grundkenntnisse und Anwendungen in regelmässigen Abständen geübt werden. Es geht nichts über eine solide Basis!

Nur wer körperlich und mental das nötige Rüstzeug mitbringt, kann sich zum Beispiel als Atemschutzgeräteträger ausbilden lassen. Ernstfallmässige Übungen mit Feuer und Hitze werden regelmässig durchgeführt. Hier kann jeder Geräteträger in gesicherter Umgebung seine eigenen Grenzen ausloten. Im Notfall sollen diese dann nicht überschritten werden, um nicht noch zusätzliche Probleme für die Einsatzleitung zu schaffen.

Ich will Feuerwehrmann werden!

Wer erinnert sich nicht an den kleinen Drachen mit dem klingenden Namen Grisu aus einer italienischen Zeichentrickserie? Was dem Drachen mit dem roten Helm aus offensichtlichen Gründen verwehrt blieb, kann bei der Feuerwehr Unterägeri zur Realität werden. Wer sich für das Feuerwehrwesen interessiert, und den kollegialen Umgang mit gleichgesinnten schätzt, kann sich unverbindlich für weitere Auskünfte melden. Auch Frauen sind herzlich willkommen. Mögliche Spezialausbildungen sind nebst dem Atemschutz der Sanitätsdienst,



Realitätsnahe Ausbildung am Feuer



Das 2007 angeschaffte Tanklöschfahrzeug im Einsatz (Reto Jehli, Unterägeri)

Elektrodienst, Verkehrsdienst oder der Motorwagen dienst. Mit modernsten Einrichtungen und Mitteln sind wir auf tatkräftige Unterstützung angewiesen. Auch dein Einsatz zählt!



Das Kader beim gemeinsamen Höhlentrekking vor dem Hölloch

KONTAKTADRESSE

Feuerwehr Unterägeri
Herr Markus Büchi
Zittenbuch
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 79 57
E-Mail buechi@fwu.ch
Internet www.feuerwehrunteraegeri.ch

Betreten Sie Neuland...

SCHNÜRIGER
PARKETTARBEITEN ALLER ART
PARKETTE

**Neue Ausstellung
ab 1. August 2009
Waldheimstrasse 6
6314 Unterägeri**

Zugerstrasse 3 · CH-6314 Unterägeri · Telefon 041 750 97 61 · Mobil 079 234 09 94
info@schnueriger-parkette.ch · www.schnueriger-parkette.ch

ST. NIKOLAUS KOMMT AUF BESUCH



Als Einstimmung auf die St. Nikolaus- und Adventszeit möchten wir im folgenden Bericht den Brauch sowie die St. Nikolaus-Gruppe Unterägeri näher vorstellen.

Vorgeschichte

Nachforschungen ergaben, dass in den dreissiger Jahren der damalige Bürger und Kirchenschreiber Josef Iten, «Eisenhandlung», im Volksmund genannt: S Weibels Josef, der erste war der am Nikolaustag in Unterägeri kinderreiche Familien besuchte. Die Gaben damals waren vor allem Nüsse, Äpfel und Lebkuchen.

Die um 1940 aus der Jungmannschaft entstandene «Chlausgruppe» wurde später vom katholischen Arbeitsverein getragen. Bis heute kann dank der Pfadi sowie anderen Freiwilligen die St. Nikolaus-Gruppe personell in Gang gehalten werden. Mit grossem Engagement war der ehemalige Sigrüst Paul Iten, der stets die Fäden sicher in der Hand hielt für die Hausbesuche verantwortlich.

1989 wurde die ganze Organisation neu strukturiert. So wurde die St. Nikolaus-Gruppe unter das Patronat des Pfarreirates gestellt. Die St. Nikolaus-Gruppe wurde mit viel Engagement von Koni Häusler geführt.

Seit nun sieben Jahren hat die Leitung der St. Nikolaus-Gruppe Walter Krienbühl übernommen. Für alle Beteiligten ist die St. Nikolauszeit kurz, aber sehr zeitintensiv. Wir werden aber

mit schönen beglückenden Momenten belohnt, welche zum Teil unvergesslich bleiben.

Niklausverehrung

Nikolaus, der Bischof von Myra starb am 6. Dezember des Jahres 352. Die Verehrung des Nikolaus setzte erst etwa um das Jahr 450 ein – unaufhaltsam bis zum heutigen Tag.

Der Nikolaus als lieber, gütiger, wunderbarer Vater, der mit seinem Dienst am Menschen die Herzen gewinnt, ist ein Freund der Kinder und der Schwachen. Der Besuch des St. Nikolaus am 6. Dezember ist ein schöner alter Brauch, den es auch im neuen Jahrtausend zu bewahren gilt und der Hoffentlich noch lange gepflegt wird.

Familienbesuch..

Bereits einige Wochen vor dem eigentlichen St. Nikolaus Besuch können die Eltern einen Meldezettel ausfüllen, welche bei verschiedenen Geschäften in Unterägeri aufliegen. Auf diesem Meldezettel können die Eltern Datum und Zeit des Besuches sowie Lob und Tadel der Kinder notieren. Mit diesen Angaben helfen die Eltern der St. Nikolaus Gruppe sich auf die Besuche vorzubereiten, so dass es für die Kinder ein unvergesslicher Abend wird.

Die St. Nikolaus Gruppe bittet die Eltern ihre Kinder auf den Besuch vorzubereiten. Bücher wie «Sankt Nikolaus kommt auf den Besuch» sowie «Chum ine» von Aloys von Euw sind empfehlenswerte Bücher, welche auch in der Bibliothek erhältlich sind.

Ausbildung

Der Weg zum St. Nikolaus-Darsteller ist ein langer Weg. Er beginnt als Infulträger beim «Chlauseseln». Wer am Brauch weiterhin Interesse hat, beginnt eine «Schmutzlikarriere», welche mehrere Jahre dauert. Die meisten Schmutzlis kommen hauptsächlich aus der Pfadi Morgarten Ägeri.

Möchte nun jemand als St. Nikolaus auftreten, muss er sich in einer Lehrzeit zuerst behaupten. Dazu gehört das Studium von diversen St. Nikolaus Literaturen, eine absolvierte Schmutzlikarriere und pädagogisches-psychologisches Geschick, sowie eine gute Ausstrahlung und eine deutliche Sprache. In Chlaus Seminaren werden die zukünftigen St. Nikolaus auf Ihre Besuche vorbereitet. Beim ersten Besuch wird der St. Nikolaus von einem erfahrenen Nikolaus als Schmutzli verkleidet begleitet. Anschliessend findet eine Nachbesprechung statt.

Die St. Nikolaus-Gruppe Unterägeri besucht vom 4. bis 8. Dezember über 90 Familien. Der Familienbesuch ist gratis. Spenden welche wir erhalten, werden für gute Zwecke eingesetzt. Die Kirchgemeinde Unterägeri unterstützt uns finanziell, kostet doch ein St. Nikolauskleid weit über zweitausend Franken, dazu kommen noch weitere Material-Unterhaltsausgaben. Das wichtigste aber ist, dass wir den Brauch weiterleben.

Der St. Nikolaus Tag sollte ein Tag der Besinnung werden an dem sich alle überlegen, wie sie anderen eine Freude machen und sich gegenseitig helfen können, so wie der St. Nikolaus geholfen hat.

Hinweis:

Jedes Jahr findet am ersten Adventssonntag der St. Nikolausauszug aus der katholischen Kirche in Unterägeri statt.

KONTAKTADRESSE

St. Nikolaus-Gruppe Unterägeri
Herr Walter Krienbuehl
6314 Unterägeri
Telefon 079 204 66 70
E-Mail info@samichlaus-unteraegeri.ch
Internet www.samichlaus-unteraegeri.ch

Planen Sie mit uns Ihr neues Bad !



www.agisiger.ch

info@agisiger.ch



A. Gisiger GmbH

Höfnerstrasse 9
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 91 91
Telefax 041 750 92 92
Natel 078 608 40 73

- Beratung
- Sanitäranlagen
- Heizungen
- Haushaltgeräte
- Leichtmetalldecken



zehnder
METALLBAU
6314 UNTERÄGERI

JODELCHÖRLI ÄGERI HELL



Miteinander singen und gemütliche Stunden verbringen, das ist unser wichtigstes Ziel. Der jüngste Jodelchor in der Zentralschweiz heisst «Jodelchörli Ägeri hell» und hat sich vor allem den gemütlichen, lustigen Jodel- und Volksliedern zugewandt. Wir sind offen für Neues und auch «das etwas Andere».

Das «Jodelchörli Ägeri hell» wurde vor einem Jahr am 29. Februar 2008 in Unterägeri mit acht aktiven Mitgliedern gegründet.

Unter der fachkundigen Leitung von Thuri Bürgler proben wir jeweils am Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im Singsaal des Schulhauses «Schönenbühl» Unterägeri. Neue, interessierte Jodlerinnen und Jodler sind jederzeit herzlich willkommen.

Am 28. Februar 2009 anlässlich der ersten Generalversammlung durften bereits zwölf aktive Jodlerinnen und Jodler im Stammlokal Restaurant «Schützen» in Unterägeri den ersten Vereinsgeburtstag mit der Generalversammlung feiern und auf ein erfolgreiches Startjahr zurückblicken.

«Froh und heiter immer weiter!»

Unter diesem Motto hat das «Jodelchörli Ägeri hell» am 18. April 2009 in die Maienmatt in Oberägeri zum ersten Jodlerabig eingeladen.



Zusammen mit unseren Gästen dem Jodlerklub Luegisland aus Wollerau, dem Alphorn- und Büchelquartett Imlig aus Goldau und den Mühligrundsinfoniker aus dem Muotathal schauen wir voll Stolz auf unseren ersten Grossanlass zurück.

Allen unseren Sponsoren, Helferinnen und Helfer sei an dieser Stelle ein grosser Dank ausgesprochen.

Ausblick ins neue Vereinsjahr

Ende Juni wird das Jodelchörli Ägeri hell sein erstes Zentralschweizer Jodelfest in Dagmarsellen bestreiten. Damit haben wir uns ein grosses Ziel gesteckt. Um es auch zu erreichen sind wir bereits jetzt fleissig am Proben.

Also sehen wir uns am Jodlerfest vom 26. bis 28. Juni 2009 in Dagmarsellen!



KONTAKTADRESSE

Jodelchörli Ägeri hell
Frau Ursi Müller
Wyssenschwendi 3
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 56 77
E-Mail mail@aegeri-hell.ch
Internet www.aegeri-hell.ch



Hess + Aeschlimann AG

Tief- und Strassenbauunternehmung

Pflästerungen und Natursteinarbeiten

Planung und Ausführung von Drainagen, Kanalisationen, Quelfassungen, Pflästerungen, Umgebungen und allgemeine Maurerarbeiten sowie Gartenbau

Postfach 121 Sprungstrasse 13d 6314 Unterägeri
Tel. 041 750 12 74 Fax 041 750 27 87



Der Rugby Club Zug darf auf eine bewegte Saison 2008/2009 zurück blicken.

Dass der Ligaerhalt ein hoch gestecktes Ziel war, war bereits von Anfang an klar. Der Club verzeichnete zahlreiche Rücktritte von erfahrenen Spielern. Zudem lastete die ausserordentlich hohe Anzahl von verletzten Schlüsselspielern während der ganzen Saison auf dem Erfolg des Vereins. Die sportlichen Erfolge blieben daher bescheiden. Trotzdem konnte der Verein viele Neuzugänge verzeichnen, darunter sehr viele junge Spieler.



Nicht nur bei den Senioren durften Neuzugänge verzeichnet werden. Der Club gründete im Jahr 2008 eine Minisektion für Kinder von 6-13 Jahren, welche rege besucht wird. Die Juniorenmannschaft musste sich zwar im Verlauf des Jahres von der

Zusammenarbeit mit den englischsprachigen Schulen verabschieden, wächst aber trotzdem weiter. Durch zahlreiche Aktivitäten an Zuger Schulen und am Zuger Ferienpass betreibt der Verein erfolgreich Öffentlichkeitsarbeit.

Die wiederkehrende Frage nach einem Trainings- bzw. Spielplatz belastet den Verein schwer. Auch die Sponsorengelder blieben leider rar und führten somit die Finanzen des Clubs in die Ungewissheit.

Trotz allem schaut der Club optimistisch in die Zukunft. Die Spieler sehen den Abstieg in die C Liga als Chance, um ein neues, zukunftsorientiertes Team zu bilden.

PAIN AND GLORY

**GESUCHT!
NEUMITGLIEDER**

RCZUG

rugbyclubzug.ch

TRAINING SENIORS
Montag und Donnerstag, 19:30 bis 21:00 Uhr, Lido Liebringer
KONTAKT: Roger C. Zuber, 079 305 47 16

TRAINING JUNIORS
Dienstag, 18:20 bis 20:00 Uhr, Liebringer/Bühl/Hug/Zig
KONTAKT: Frank Jankowiak, 079 405 68 75

TRAINING MINIS
Samstag, 9:30 bis 11:00 Uhr, Lido Liebringer
KONTAKT: Roger C. Zuber, 079 305 47 16

KONTAKTADRESSE

Rugby Club Zug
Herr Zuber Roger
Lindengasse 13
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 66 30
E-Mail info@rugbyclubzug.ch
Internet www.rugbyclubzug.ch

Thomas Styger
**Plattenbeläge
und Ofenbau**

Furrenstrasse 22
6314 Unterägeri
Telefon 079 305 47 16

Hansjörg Hug AG

Steildach ■ Flachdach ■ Fassadenbau

Gewerbestrasse 7
6314 Unterägeri
T 041 750 27 01
F 041 750 58 02
hansjoerg.hug.ag@bluewin.ch



SKIKLUB UNTERÄGERI

80 Jahre Jubiläum - Hurra!
Vize Schweizer-Meister im Slalom

Der Skiklub Unterägeri wurde bereits im Jahre 1928 gegründet und zeichnet sich durch die erfolgreiche Nachwuchsarbeit im Skirennensport aus. Zahlreiche andere Aktivitäten werden ebenfalls angeboten. Die beste und aktuellste Übersicht bietet unsere Website:
www.skiklub-unteraegeri.com !

Job-Rotation im Vorstand

An der 80. Generalversammlung haben der Präsident und der Chef alpin die Ämter getauscht. Neuer Präsident ist Timo Koller, welcher schon als Kind für den Skiklub Rennen gefahren ist und auch als Trainer aktiv mit macht.



Timo Koller: Präsident (neu)

Skirennensport

Hurra! Yannick Hausheer hat an den JO-Schweizermeisterschaften auf dem Stoos die Silbermedaille im Slalom erkämpft und schaffte den Sprung an das Nationale Leistungszentrum alpin in Engelberg. Bravo!

Simona Candrian fuhr diesen Winter 4 Mal auf einen Podest-Platz bei FIS-Rennen und wurde an die Universiade nach Harbin (China) aufgeboten. Trotz der weiten Reise und Temperaturen um - 25 °C, ein tolles Erlebnis!



Yannick Hausheer, 1994: RLZ Kader



Simona Candrian, 1989: SAS Elite-Kader

Breitensport

Im Breitensport ist das alljährliche Skilager im Engadin für 50 Kids das High-Light. Zusätzlich organisiert der Skiklub jedes Jahr Schülerskirennen und Ski- und Snowboard-Kurse im nahe gelegenen Skigebiet Hochstuckli. Die Teilnahme den Migros-Grand-Prix Rennen ist immer spannend, vor allem wenn erfolgreiche Vorbilder, wie Nadia Styger, Autogramme verteilen.

Am ersten Sonntag im März, am 7. März 2010, findet wieder das Zuger Schülerskirennen im Hochstuckli statt. Als Organisator freuen wir uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus dem ganzen Kanton Zug und wir hoffen schon heute auf viel Schnee und Sonnenschein. Bestimmt wird unsere Renngruppe auch in diesem Winter einige Podestplätze herausfahren. Interesse am Mitmachen? Wir alle freuen uns auf zusätzliche skisportbegeisterte Kids, vor allem der Jahrgänge 1998 - 2000.

Ski- und Snowboardlager Engadin

Jedes Jahr, anfangs Februar, haben 50 Kids die Gelegenheit, mit ausgebildeten Ski- und Snowboardleitern eine tolle Woche im Engadin zu verbringen. Neben den täglichen Ski- und Snowboardkursen auf den Pisten in Zuoz, besteht die Möglichkeit zum Schlittschuhlaufen, Schlitteln und für Langlauf. Natürlich stehen im Lagerhaus viele Spiele und Spass im Vordergrund. Das Skilager steht allen Kids offen, aber als Skiklubmitglied profitiert man vom garantierten Platz. Die einfachste Möglichkeit zum Anmelden der Mitgliedschaft beim Skiklub Unterägeri ist das Formular auf der Homepage absenden!

Jahresprogramm, Ski- und Snowboardkurse
Immer sehr schnell ausgebucht sind die Ski- und Snowboardkurse im Hochstuckli. Alle Interessierten können sich über die Termine auf der Homepage informieren und dort auch direkt anmelden.

KONTAKTADRESSE

Skiklub Unterägeri
Herr Reto Candiran
Postfach 511
6314 Unterägeri
Telefon 079 444 00 75
E-Mail candrian.reto@bluewin.ch
Internet www.skiklub-unteraegeri.com



Zugerstrasse 88
6314 Unterägeri
Telefon 041 754 44 44, Fax 041 754 44 68
www.camfilfarr.ch info@camfilfarr.ch



josef iten ag
unterägeri

Moosweg 4
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 47 44
www.josef-iten-ag.ch

- Rohrreinigungen & Kanalfernsehen
- Strassen- & Platzreinigungen



SC FROSCH ÄGERI: EIN LEBEDIGER VEREIN MIT TRADITION!



Wasserball hat viel Tradition im Ägerital. Der Verein ist seit Generationen in der Bevölkerung verwurzelt und eine feste Grösse im Vereinsleben. Der Wasserballsport ist deshalb nicht mehr aus dem Ägerital wegzudenken.

Wasserball-Pioniere im Ägerital:

Wie alles begann

Der Schwimmklub Ägeri wurde 1956 gegründet. Doch erst seit 1965 heisst der Verein SC Frosch Ägeri. Bereits im Jahr darauf meldete sich die erste Mannschaft für die Meisterschaft an. Viele Legenden ranken sich um den Zusatz «Frosch» im Vereinsnamen. Bis heute gibt es aber keine offizielle Erklärung für den etwas Kurligen aber mittlerweile Festverankerten Beinamen.

Eine Erfolgsgeschichte bis heute

Der SC Frosch Ägeri zählt heute zu den grössten Wasserballvereinen der Schweiz. Die 1. Mannschaft spielt seit dem Aufstieg im Jahre 1998 ununterbrochen in der höchsten Spielklasse des Landes. Auch das Frauenteam klassiert sich seit Jahren immer unter den besten vier Teams in der Frauen-Nationalliga. Der grösste Erfolg der Vereinsgeschichte ist der Vize-Meistertitel als Aufsteiger in der Saison 1999.

Nachwuchsförderung grossgeschrieben

Diverse Top-Platzierungen in den U17- und U19-Meisterschaften zeigen die hervorragende Nachwuchsförderung des SC Frosch



Ägeri. In der Wasserballschule werden den jüngsten Fröschen ab einem Alter von 6 Jahren Schwimmgrundkenntnisse vermittelt. Bei den U13-Junioren beginnt eine intensive Ausbildung im Wasserballsport. Im U17-Alter können die Kinder zu den Elite-Junioren aufsteigen. Das Elite-Team spielt in der U19-Meisterschaft und ist das Sprungbrett für die 1. Mannschaft.

Wasserball Plauschturnier

Seit 1974 und somit heuer bereits zum 35. Mal organisiert der SC Frosch Ägeri das legendäre Plauschturnier im Ägerisee. In den Kategorien Plausch (ohne Lizenzierte), Challenge (1 Lizenzierte) und Masters (Lizenzierte) spielen 30 Team's in zwei kleinen Beach-Waterpolo Feldern um die begehrten Naturalpreise. Rund um das Turniergeschehen betreibt der SC Frosch Ägeri eine

Festwirtschaft die keine Wünsche offen lässt. Am Abend steigt dann in der Bar oder im Festzelt bei Live Musik die grosse Party.

Alle Informationen zum Verein, den Team's und zum Wasserball Plauschturnier finden Interessierte auf unserer Homepage.

KONTAKTADRESSE

SC Frosch Aegeri
Herr Christian Iten
Höhenweg 2
6314 Unterägeri
Telefon 079 474 68 70
E-Mail praesident@scfrosch.ch
Internet www.scfrosch.ch



**RIEDMANN
STOREN GmbH**

Tel. 041 750 58 18



Iten - Arnold Elektro AG
Gewerbstrasse 20
6314 Unterägeri

Telefon 041 750 23 23
Fax 041 750 48 50

www.iae.ch



Im STV Unterägeri bieten mehr als 50 Leiterinnen und Leiter abwechslungsreiche Bewegungsmöglichkeiten an für alle ab fünf Jahren. Der STV Unterägeri bewegt!

Bewegung und insbesondere Bewegungsmangel sind topaktuelle Themen. Als Turnverein unterstützen wir die Bevölkerung, indem wir 26 variantenreiche Bewegungsmöglichkeiten anbieten. Dazu sind über 50 Leiter und Leiterinnen im Einsatz. Sie besuchen regelmässig Weiterbildungskurse und gestalten spannende Lektionen.

Spielen, Polysportives Turnen, Geräteturnen, Leichtathletik, Tanzen nach aktueller Musik, Aerobic, Volleyball oder Fitness – das Angebot ist gross und dem Alter entsprechend aufgebaut. Jugendliche können einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen, jeder kann die persönliche Fitness fördern oder als Senior für die Erhaltung der körper-

Termine ab Juli 2009

Sonntag, 13. September 2009
«De schnällscht Aegerer», zum 25. Mal!

Samstag, 19. September 2009
GETU-Cup und Kantonalmeisterschaft
in Unterägeri

Freitag, 13. November 2009
Dia-Abend über Island, im Sonnenhof

6. – 13. Februar 2010
Schneesportlager Mörlialp



Zum 25. Mal: «De schnällscht Aegerer»

lichen Fähigkeiten sorgen. Schnuppern ist jederzeit erlaubt. Trainingszeiten und vieles mehr finden Sie auf unserer Website unter www.stv-unteraegeri.ch.

«Nebenbei» organisiert der STV Unterägeri bereits zum 5. Mal das Seifenkistenrennen

mit über 80 Startenden, das beliebte jährliche Schneesportlager in der Mörlialp oder zum dritten Mal den GETU-Cup, eine Geräteturnmeisterschaft mit über 700 Turnerinnen aus der ganzen Schweiz.

Der STV Unterägeri bewegt!



Kinderturnen, am Chränzli 2008



Seifenkistenrennen mit über 80 Startenden



Aerobic+Fitness-Riege, am Chränzli 2008

KONTAKTADRESSE

STV Unterägeri
Frau Margrit Nussbaumer
Mühlegasse 6
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 39 70
E-Mail m_nussbaumer@bluewin.ch
Internet www.stv-unteraegeri.ch

BUCHHALTUNG & TREUHAND
NEUSCHELLSTR. 11
6314 UNTERÄGERI

ANNIE
FLÜCKIGER

TELEFON 041 752 02 11 FAX 041 752 02 12

Sämtliche Dienstleistungen rund um die Buchhaltung
Zuverlässig, kompetent und zu fairen Konditionen



MALER HENGGELER

Ihr kompetentes Fachgeschäft für
alle Maler- und Tapezierarbeiten
bei Renovationen, Neu- und Umbauten.
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

bruno henggeler dipl. malermeister

lorzenstrasse 15 • 6314 unterägeri • tel. 041 750 23 36 • fax 041 750 75 91
info@malerhenggeler.ch • www.malerhenggeler.ch

WYLÄGERER FASNACHTSGESELLSCHAFT UNTERÄGERI



Die 1964 gegründete Fasnachtsgesellschaft (WFG) bezweckt die Erhaltung und die teilweise Wiederauffrischung von altem Brauchtum und Kulturgeist des Aegeritals, insbesondere in Bezug auf die Fasnachts- und Narrenzzeit.

Die WFG besteht aus dem Narrenrat, Ehrengarde, Badjöggel, Nüssler, Handwerkern, Guggenmusikern, sowie aus Einzelmitgliedern. Die Hauptereignisse der Wylägerer Narrenfasnacht sind die Inthronisation und Eröffnung am Samstag nach Dreikönigen, der Allmig-Ball, die Kinderfasnacht am Schmutzigen Donnerstag, der Gottesdienst der Narren, der Umzug am Fasnachtssonntag mit Kinderbescherung, die Abälüpfete und Schlusszeremonie am Fasnachtsdienstag und unserer Generalversammlung dem Hauptbot.

Umzugsaufstellung

1. Möschtlblöser

Seit 1966 bereichert die Guggenmusik Möschtlblöser, nebst dem Turi Club, mit Ihrem einzigartigen Sound, die Fasnachtszeit in Unterägeri. Ihr Musikalischer Leiter ist Pia Theiler. Alle 2 Jahre kommen die Möschtlblöser mit einem neuen Outfit daher. Auch organisieren sie alljährlich während der Fasnachtszeit den super genialen Möblö Ball. Präsident der Möschtlblöser ist Patrick Iten.

2. Badjöggel

Der Badjöggel ist das närrische Symbol der Wylägerer Fasnachtsgesellschaft. Als Narrenfigur ist er Träger einer geschnitzten Holzmaske, versehen mit einer grossen, roten

Narrenkappe. Zur Badjöggelkleidung gehört ein weisses Hirtenhemd, ein rotes Schultertuch, rote Handschuhe, braune Hosen, rotweiss gestickte Socken sowie Holzböden. Um seinen Bauch trägt der Badjöggel einen Rollengurt mit grossen Schellen, und aus seinem Hosensack hängt der Zipfel eines grossen Nastuches. Während den Umzügen verteilt der Badjöggel Lebkuchen, die er in einem umgehängten Jutesack mitträgt. Geleitet wird die Gruppe von Rolf Büchi.

3. Narrenrat

Die WFG wird geleitet und organisiert durch den Narrenrat.

Präsident:	Hugo Nussbaumer
Vice Präsident:	Guido Iten
Tintenmagd:	Irene Hugener
Narr von Wylä:	Guido Gambirasio
Säckelmeister 1:	Remo Dellapina
Säckelmeister 2:	Reto Klausner
Presse/Propaganda:	Thomas Salvisberger
Materialchef:	Hanspeter Niederberger

4. Ehrengarde

Die Ehrengarde besteht vor allem aus Ehrenmitglieder, Ex-Vorstandsmitgliedern und ehemaligen Narrenmütter und Ehrenbadjöggel. Geleitet wird die Gruppe von Robert Baumgartner.

5. Bomer Hütli Ysebäänli

Es war im Jahre 1982, als einige unternehmenslustige Frauen, die aktiv am fasnächtlichen Treiben im Dorf mitmachen wollten, Eigeninitiative ergriffen und die Gruppe «Äxgüsi» gründeten. Zurück geht diese

Gründung auf das fasnächtliche Treiben am Altersnachmittag, wo jeweils Altersturnerinnen ein Bühnenspiel aufführten. Von der Begeisterung des Narrenvaters Maximilian I angespornt, nahmen wir am Fasnachtsumzug 1982 als «Rätschiwiiber» teil. Der spontane Applaus der Bevölkerung bewirkte, dass wir fortan ununterbrochen an jeder Fasnacht als eigene Gruppe mitmachten. Für eine Narrenblutaufrischung der Äxgüsi-Gruppe schlossen sich eine Schar weiblicher Narren der jüngeren Generation an. Seit dieser Injektion wirken in unserer Gruppe maximal 20 Frauen, im närrisch-reifen Alter von 35-80 Jahren mit. Dies ist ein Beweis, dass das Alter dem fasnächtlichen Treiben keine Grenzen setzt. Einmal im Jahr ein echter Narr sein zu dürfen, ist ein abwechslungsreiches, humorvolles Erlebnis.

«Nach einem Dorf-Original werden wir in Zukunft genannt einer «kurligen» Frau von der zu berichten wir wissen allerhand. Sie lebte im Bomerhüttli in armen Verhältnissen vor über hundert Jahren ging jeden Tag ins Dorf und hatte dazu einen alten Kinderwagen gefahren. In dieser «Chindscheese» transportierte sie vor allem Hühner-Eier, verkaufte sie von Haus zu Haus an Iten, Nussbaumer und Meier. Ihr Lebenssinn, aber auch Unterhalt, war das Huhn, mit ihm hatte sie von morgens bis abends viel zu tun. Der Name «Ysebäänli» wurde ihr angedichtet, denn sie hatte täglich ihre Touren zur gleichen Zeit verrichtet. Ihr Lebensstil machte sie zum Dorf-Original bald bekannt im ganzen Aegerital. Aus diesem Grunde möchten wir «s'Ysebäänli» aufleben lassen, es belebt wäh-



Iten Informatik

Computer – Netzwerk – Service

Seestrasse 7 • 6314 Unterägeri
fon 041 750 68 68 • fax 041 750 68 69
info@iteninformatik.ch • www.iteninformatik.ch

Kommunikation • Multimedia • Schulung • Software • Hardware • Telematik



Einkaufserlebnis mit Klavierklängen

immer am letzten Samstag im Monat
von 9:30 – 11:00 Uhr

Bäckerei-Konditorei-Café

Kreuzmühle

Höfnerstrasse 12

6314 Unterägeri

Telefon 041 750 11 19

27. Juni 2009	30. Januar 2010
25. Juli 2009	27. Februar 2010
29. August 2009	27. März 2010
26. September 2009	24. April 2010
31. Oktober 2009	29. Mai 2010
28. November 2009	
31. Dezember 2009	



rend der Fasnacht Wylägeris Strassen und Gassen. Als neue Brauchtumsgruppe von Wylägeri». Leiterin ist Brigitte Wallimann.

6. Turiclub

So haben wir einige Jahre unsere eigene Fasnacht gemacht. Mit einem dicken Clown als Dirigent, Omo-Büchsen (Waschmittel) als Trommel, Koffern oder Wascheimer als Pauke, Pfannendeckel als Cinelle, kleine Singsaxphone als melodische Instrumente und ein bis zwei richtige Blasinstrumente sind wir auf die Strasse, in die Geschäfte und in die Restaurants gezogen. Als sogenannte «Ex-Oberdörfler» ist uns gelungen, bei den Zuschauern und auch Zuhörern, die Stimmung zu heben und sie zum Lachen zu bringen. Beim «Glööri Willi», unserem damaligen Fasnachtskönig, haben wir recht viel Ruhm geerntet. Dies hat uns dann motiviert, unser Glück am Wylägerer Fasnachtsumzug zu versuchen.

Damals, 1977, am Samstag vor dem Umzug, haben wir beim Narrenvater an der Türe geklopft und gefragt, ob wir auch mitmachen dürfen. Dank ihm sind wir das erste Mal als TuriClub am Umzug mitgelaufen. Viele Jahre sind nun vergangen und manch „Fäschтли“ und Fasnacht haben wir mitgetragen. Musikalischer Leiter ist Bruno Zürcher und deren Präsident ist Vali Bamert.

7. Handwerker von Wylägeri

Das bauen von Sujetwagen für den alljährlichen traditionellen Fasnachtsumzug der Wylägerer Fasnachtsgesellschaft. Die Wagenbauergruppe ist die Handwerkertruppe der



WFG. Die Bauart und die Darstellung dieser Kunstwerke ist der Fantasie der jeweiligen Gruppe überlassen. Der Baumaterialeinkauf des Wagenbaus aller Gruppen wird über den Materialchef der WFG abgewickelt. Handwerkerchef ist Ruedi Plüss.

8. Nüssler von Wylägeri

Der Brauch unserer Nüssler geht ins 16. und 17. Jahrhundert zurück. Zu einer kompletten Wyler Nüsslerrott gehören:

Der **Tiroler**, dieser stammt aus den beliebten Tiroler Freiheitsspielen des vorletzten Jahrhunderts und wird 1860 erstmals in Einsiedeln nachgewiesen, wo man an die Pilger in Tiroler Tracht natürlich schon gewohnt war.

Der **Blätz**, ist ein Abkömmling des Arlecchino aus der italienischen Stegreif-Komödie. Der Blätz trägt ein mit kleinen, farbigen Stoffrauten besetztes, geometrisch klar gegliedertes Kleid.

Das **Domino**, stammt aus Venedig wo man heute noch ein Kostüm mit dem gleichen Namen findet. Diese Figur mit einem Kapuzengewand und mit einer klassischen Maske Veneziens (die Bauta), zeugt mit grosser Wahrscheinlichkeit vom früheren Söldnerwesen, die Schwyzer und auch Aegerer bis nach Neapel, Venedig und Sizilien geführt hat. Der **alte Mann**, trat bereits 1829 in einem Fasnachtsumzug mit Spiel in Schwyz auf. Es ist denkbar, dass man damals nach dem



Untergang des alten Regimes Klamotten einer vergangener Zeit-Herrschaft aus dem Schrank geholt und sie an der Fasnacht als Kuriosum vorgeführt hat.

Der **Bjass**, auch diese Figur hat ihren Ursprung in Italien. Sein Urvater ist der Pagliaccio was soviel wie Strohsack heisst.

Die **Zigeunerin**, könnte ein Vorbild für spanische oder ungarische Fahrende sein. Im Drang, Fremdes nachzuahmen und auszuspielen, ist diese Zigeunerin in die Nüssler-Rott gekommen.

Das **Hudi**, stellt ein altes Weib im Biedermeierkostüm dar. Es trägt einen wippenden Reifrock, unter dem die Spitzen von Unterhosen hervorzuschauen haben, ein Häubchen sowie einen stets geöffneten Schirm in der Hand, alles mit gleichem Stoff verarbeitet und mit Spitzenrüschen besetzt. Der Marktkorb, den sie immer am Arm trägt sowie eine stark karikierte Maske dürfen natürlich nicht fehlen. Während den Umzügen verteilen die Wylägerer Nüssler kleine Brotlaibe, die über den Nüsslerbesen geschoben sind, an die Zuschauer. Nüsslerchef ist Markus Biermann.

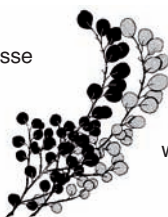
KONTAKTADRESSE

Wylägerer Fasnachtsgesellschaft
Herr Hugo Nussbaumer
Maihofstrasse 19a
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 44 94
Fax 041 711 64 31
Internet www.wylaegeri.ch

Blumen-Löhri
«Zur alten Post»
6314 Unterägeri

Blumenbinderei
aussergewöhnliche Sträuße

Tel. 041 750 44 85
www.loehri-blumen.ch



Löhri Gartenbau AG
6314 Unterägeri

Gartenbau
Gartenpflege
Baumstrunkfräsen

Tel. 041 750 10 52
Fax 041 750 03 07
www.loehri-gartenbau.ch

Direktentsorgung Langheiden

für Haushalt und Gewerbe
Gewerbstrasse 13, 6314 Unterägeri

Öffnungszeiten Mo - Fr:
7:30 Uhr - 12:00 Uhr 13:15 Uhr - 17:00 Uhr



- Erdbau und Transporte
- Umweltgerechte Entsorgung
- Mulddienst

www.itenaegeri.ch

Gewerbstrasse 13
6314 Unterägeri
Fax 041 750 31 37



Gruppenfoto mit den Tourenfahrern

Der Velo Club Ägeri wurde 1921 gegründet. Die Mitglieder setzen sich zusammen aus Touren- und Rennfahrern. Der Club bietet ein breitgefächertes Angebot an Vereinsaktivitäten.

Hier ein kleiner Auszug:

- Wöchentliche Touren mit Rennvelo oder Mountain Bike
- Teilnahme an nationalen Radrennen
- Organisation des GP Ägerisee

- Vereinsausflüge (Herbstausflüge, Chlaushöck, Besuch des Sechstagerrennens, Besuch nationaler Radrennen...)
- im Winter Hallentraining, Walking, Schneeschuhtouren etc.



Tourenfahrer im bekannten Velo Club Trikot



KONTAKTADRESSE

Velo Club Ägeri
Herr Sepp Aregger
Zimmelstrasse 83
6414 Unterägeri
Telefon 041 750 35 15
E-Mail sepp.aregger@tele2.ch
Internet www.velo-club-aegeri.ch



Atelier für individuellen Schmuck

Zugerstrasse 7, Postfach 117, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 48 30
www.schmuck-design.ch



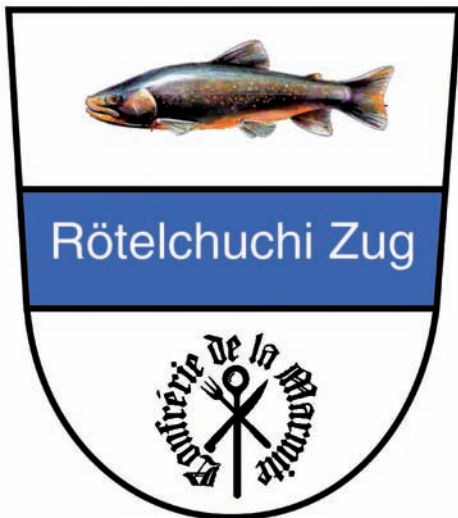
Marcello De Luca-Häusler

GIPSERGESCHÄFT

- Sämtliche Gipserarbeiten
- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Leichtbauwände

Sprungstrasse 11c
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 40 69

ZUGER RÖTELCHUCHI



Heissbegehrt sind sie, die Zuger-Rötel, die Noblen unter den Süsswasserfischen. Schlank mit grünlich schillerndem Rücken und goldrötlich bis tiefrot glänzendem Bauch. Sie führen ein zurückgezogenes Leben in den Tiefen des Zugersees, sind



Beim Apero

rund zehn Monate im Jahr vor Fischer-
netzen so gut wie sicher.

Ob Rötel blau, gedämpft oder in Butter
gebacken – Männchen schmecken besser –
(oh rührt nicht daran). Weibchen werden
nicht gerne in der Pfanne gesehen (oh du
glückselige).

Vergleichbares zwischen Fisch und Rötel-
chuchi ist teilweise feststellbar.



Guten Appetit!

Die Rötelchuchi ist Mitglied der Confrérie de
la Marmite, der weitere Chuchinen in der
Schweiz angehören. Bereits am 2. Mai 1963
wurde sie in Zug gegründet. Am ersten
Mittwoch im Monat wird im Sonnenhof, in
Unterägeri, gekocht.

Die Bruderschaften der Confrérie de la
Marmite, treffen sich zweimal im Jahr in der
Schweiz und einmal, im Rahmen der
Confédération Culinaire Internationale, in
Europa.

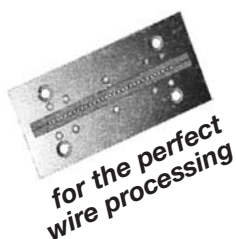
Der Grundsatz, «Wider den tierischen Ernst»
wird gelebt, nicht nur deshalb, auch die
freundschaftliche Atmosphäre in der
Bruderschaft führt zum Einklang und zur
Zufriedenheit unter den Hobbyköchen.

Das Chuchifoulard entspricht den Kantons-
farben, blau/weiss durchgehend kariert.



KONTAKTADRESSE

Rötelchuchi
Herr Sepp Merz
Seematt 20
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 24 77
E-Mail cfr.sepp@roetelchuchi.ch
Internet www.roetelchuchi.ch



HANS BURRI
Feinmechanik AG
Mechanische Werkstätte

Zugerstrasse 77
6314 Unterägeri

Telefon 041 750 38 80
Fax 041 750 71 80

hansburri@bluewin.ch

grüning, hüsler & partner ag
versicherungsbroker / ch-6314 unterägeri
www.ghpag.ch



Grossmatt 37
6314 Unterägeri
Telefon 041 754 59 59
E-Mail info@ghpag.ch



DER SAMARITERVEREIN UNTERÄGERI GEHT ONLINE!



Besuchen Sie unsere neue Homepage unter www.samariter-unteraegeri.ch. Hier finden Sie alle Kursdaten und unser Jahresprogramm.

Schauen Sie doch an einer Übung vorbei und lassen Sie sich von unseren Kurs- und technischen LeiterInnen zeigen, wie man im Notfall helfen kann und nicht tatenlos zusehen muss.

Bei uns können Sie Ihr Erste-Hilfe-Wissen laufend auf dem aktuellsten Stand halten und nur profitieren. Einmal im Monat üben wir innerhalb des Vereins, wie man in Notfall-Situationen richtig reagiert.

Wir sind 50 aktive SamariterInnen, die ihr Wissen und Können auch an verschiedenen Anlässen in Unterägeri immer wieder zur Verfügung stellen. Der grösste Anlass ist das jährliche Grümpelturnier – hier sind wir rund um die Uhr anwesend, um Hilfe leisten zu können.



Und wussten Sie, dass der Samariterverein Unterägeri auch eine Jugendgruppe hat? Sie nennt sich HELP; das H steht für Helfen, das E für Erleben, das L für Lernen und das P bedeutet Plausch. Ab zehn Jahren lernen die

Kinder unter fachkundiger Leitung, die erste Hilfe Massnahmen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen. Übrigens: hier noch die Daten der nächsten Kurse:

Nothilfekurs	27. – 28. Juni 2009 (Wochenende)
CPR Grundkurs	18. – 19. September 2009
Nothilfekurs	17. – 18. Oktober 2009 (Wochenende)
Samariterkurs	04. – 26. November 2009 (5 Abende)



KONTAKTADRESSE

Samariterverein Unterägeri
Frau Silvia Mosimann
Zugerbergstrasse 62
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 02 71
samariter-unteraegeri@bluewin.ch
samariter-unteraegeri.ch

massagepraxis Hegglin

Sandra Hegglin
Med. Masseurin FA SRK
Lidostr. 5
6314 Unterägeri

041 / 750` 98` 25

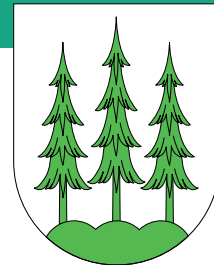
Rücken-Nacken-Massage	à 30 Min.Fr. 45.-
Sportmassage	à 30 Min.Fr. 45.-
Gesichtsmassage	à 30 Min.Fr. 45.-
Bindegewebsmassage	à 30 Min.Fr. 45.-
Ganzkörpermassage	à 60 Min.Fr. 90.-
Fussreflexzonenmassage	à 60 Min.Fr. 90.-
Migränetherapie	à 60 Min.Fr. 90.-
Man. Lymphdrainage	à 60 Min.Fr. 90.-
Scen Tao Behandlung	à 90 Min.Fr.135.-

Massanfertigungen
Änderungen



Nicole Frei

Bühlstrasse 1, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 57 11



Copyright © by Karl Baer

GEMEINDE MENZINGEN

Rathaus, Postfach 99
6313 Menzingen
Telefon 041 757 22 22
Fax 041 757 22 11
E-Mail info@menzingen.zg.ch
Web www.menzingen.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.00 Uhr

Best of

Das Informationsmagazin
mit Pfiff!

Informiert über das Beste, was der
Kanton ZUG zu bieten hat:
Sie und Ihre Firma!
Interessiert? Rufen Sie an: 062 210 10 10

www.swiss-portrait.ch

STV MENZINGEN – TURNEN, MEHR ALS NUR SPORT



Rund 500 Mitglieder, gegründet 1929

Der STV Menzingen ist ein polysportiver Verein, welcher neben Turnen und Fitness eine gesunde und kameradschaftliche Freizeitgestaltung seiner Mitglieder zum Ziel hat. Als einer der grössten Sportvereine in der Gemeinde trägt er aktiv zur Bereicherung des Dorflebens bei. Der Tradition verpflichtet, hat es der Verein bis heute verstanden, sich zu entwickeln und sein Angebot den Bedürfnissen anzupassen.

Eine sehr prosperierende Jugendriege mit über 180 Kindern ist ein klarer Schwerpunkt des Vereins. Neben der Aktivriege ist der Verein in folgende vier selbstständige



Unterriege aufgeteilt: Damen-, Jugend-, Frauen- und Männerriege.

Der STV Menzingen ist Mitglied des ZGtv und somit auch Mitglied des Schweizerischen Turnverbandes.



Veranstaltungen:

- 20./21.11.2009 Turnerschänzli, Zentrum Schützenmatt Menzingen
- 25.4.2010 Zuger Kantonal-Schwingfest in Menzingen in Kooperation mit dem Schwingclub Aegerital
- 09.5.2010 Volleyball-Plausch-Mixed-Turnier, Sporthalle Ochsenmatt, Menzingen

KONTAKTADRESSE

STV Menzingen
Herr Wendelin Müller (Präsident)
Grienbachstrasse
6340 Baar
Telefon 041 709 29 09
wendelin.mueller@stvmenzingen.ch
Internet www.stvmenzingen.ch

PHYSIO



THERAPIE

**Praxis für Physio- Manuelle Therapie
«van de Veen»
Rehabilitationszentrum**

Neudorfstrasse 10
6313 Menzingen
Telefon 041 755 11 39
www.vandeven.ch
info@vandeven.ch

**Praxis für klinische Psycho-
Neuro-Immunologie, kPNI**





13 Teams, davon 12 als Juniorenmannschaften und nahezu 250 Mitglieder – so präsentiert sich aktuell der Unihockeyclub Zuger Highlands.

Vereinsgeschichte

Ein Blick zurück in die Vereinsgeschichte der Zuger Highlands zeigt, dass im März 1997 der Club aus den Vereinen Bahehe Flyers Menzingen und dem UHC Ägeri entstanden ist. Die beiden Nachbarvereine entschlossen sich damals zu diesem Schritt, um national an die Spitze zu gelangen. Dies erreichte in der Folge sowohl das Herren- wie auch das Damenteam. Als Höhepunkt konnte das Damenteam 2003 den Cup-Final in Bern gewinnen.

Um den sportlichen sowie den finanziellen Ansprüchen auch in Zukunft gerecht zu werden, wurden die Nationalliga A Damen und die Nationalliga B Herren im Frühling 2006 beim Dachverein Zug United angesiedelt.

Unihockey – Die Sportart

Unihockey (englisch: floorball) ist eine junge Mannschaftssportart aus der Familie der Stockballspiele und wurde in den siebziger Jahren in Schweden, Finnland und der Schweiz gemeinsam entwickelt. Es handelt sich dabei um ein dem Hallen- oder Eishockey ähnliches Spiel, bei dem auch hinter den Toren gespielt werden kann. Am weitesten entwickelt ist die Sportart Unihockey mit mehreren zehntausend Spielern derzeit in



Schweden, Finnland, Tschechien und der Schweiz. Unihockey wird als eine Trendsportart angesehen, welche zunehmend an Popularität gewinnt und insbesondere in Schulen auf hohe Akzeptanz im dortigen Sportunterricht stösst. Aufgrund der Spieldynamik mit den sich rasch ändernden Spielsituationen auf dem Spielfeld gehört Unihockey zu den schnellsten Hallensportarten überhaupt.

Sportliches

Der UHC Zuger Highlands konzentriert sich heute vor allem auf die Jugendarbeit. Die aktuell drei Juniorinnen- und neun Junioren-Mannschaften bieten sämtlichen Altersklassen eine Möglichkeit, sich unter Wettkampfbedingungen sportlich zu betätigen und den Teamgeist zu fördern. Aktuell bestreiten in diesem Jahr erstmals auch die jüngsten Junioren E/U9 eine durch Swiss Unihockey neu ins Leben gerufene Meisterschaft.

Durch kompetente und zielorientierte Nachwuchsarbeit erzeugen wir bei den Spielern Motivation und bei den Eltern Vertrauen. Eines der Hauptziele der Jugendarbeit besteht darin, im Juniorinnen- und Juniorenbereich die besten Talente gezielt zu fördern und sie an die Nationalliga-Teams von Zug United heranzuführen.

Die unermüdete Arbeit der Trainer und Funktionäre wird jährlich durch die Teilnahme von Juniorinnen- und Juniorenmannschaften an den Endrunden der

Schweizermeisterschaften belohnt.

Vereinsaktivitäten

Neben der Meisterschaftsrunden von Swiss Unihockey organisiert der UHC Zuger Highlands verschiedene sportliche – jährlich wiederkehrende – Veranstaltungen, an welchen seine Mitglieder aktiv teilnehmen. Als Beispiele können der internationale Raiffeisen-Elite-Cup oder die kantonale Schülermeisterschaft Rivella-Games, aber auch die legendären Juniorentrainingslager aufgezählt werden. Selbst Länderspiele oder WM-Turniere werden durchgeführt.

Gluschtig gemacht?

Ein Probetraining ist nach Absprache mit dem verantwortlichen Trainer jeder Zeit möglich. Oder möchten Sie die Jugendarbeit des UHC Zuger Highlands in irgendeiner finanziellen Weise unterstützen? Gerne ist der Vorstand für Sie da.

Informieren Sie sich bitte auf der Homepage: www.zugerhighlands.ch.



KONTAKTADRESSE

UHC Zuger Highlands
Herr Wysel Staub
Postfach 555
6314 Unterägeri
Telefon 041 755 27 30
E-Mail praesident@zugerhighlands.ch
Internet www.zugerhighlands.ch

Garage Dittli Markus



Akelei
6313 Edlibach
Telefon 041 757 20 15
Telefax 041 757 20 19

photochemie hightech solutions

Der Leiterplattenhersteller
für anspruchsvolle Kunden

Photochemie AG
Gewerbstrasse 1 CH-6314 Unterägeri Switzerland
Telefon ++41 41 754 45 45 Fax ++41 41 754 45 55
E-Mail pcu.cam@photochemie.ch www.photochemie.ch

THEATERVEREINIGUNG MENZINGEN

In Menzingen ist das Diamantenfieber ausgebrochen – oder doch eher eingebrochen?!

«Diamantenfieber» – nein, nicht der James-Bond-Roman von Ian Fleming... sondern die wirklich spannende Geschichte über ein Gaunertrio. Dieses Stück hat sich die Theatervereinigung Menzingen für die diesjährige Spielsaison ausgesucht um es mit der Regisseurin, Hanni Eigel, in Szene zu setzen. Hanni Eigel kommt aus Sempach und ist in Theaterkreisen bestens bekannt. Hat sie doch in den vergangenen Jahren nebst verschiedenen Regieaufträgen auch im Kurswesen des RZV tatkräftig mitgearbeitet und ihr grosses Können eingebracht. Die Theatervereinigung freut sich, dass sie mit Hanni Eigel in die neue Saison startet.

Ganz besonders erfreut ist man in Menzingen darüber, dass sich theaterinteressierte Personen für das Wirken auf der Bühne gemeldet haben. So gelang es, neuen Darstellern den Sprung auf die Bretter, die für uns die Welt bedeuten, zu ermöglichen. Neuer Wind im Spielerteam, eine neue Regie und ein neues Stück mit neuem Namen; ist das nicht



«Er ist ja so krank...» Jean-Luc und Deborah in der Probe

Bild Yvonne Stadelmann

wundervoll? Voller Tatendrang und mit der immer gleich bleibenden Motivation für alle Theaterfreunde Kultur zu schaffen, sind die unermüdlichen Helfer aus dem Verein dabei, in allen Ressorts zu arbeiten. Ein weiteres Stück wird inszeniert und mit viel Liebe zum Detail einstudiert. Die Proben werden jeweils dienstags und donnerstags in der Schützenmatt gehalten und bis am 23. Oktober der Vorhang das erste Mal geöffnet wird, ist noch eine Menge zu tun.

Die Theatervereinigung freut sich, wenn auch Sie zu den Zuschauern gehören und sich wieder einmal einen Abend lang aufs Beste amüsieren und auch ein wenig miträtseln. Um nicht zu viel vom Stück zu verraten nur so viel: «Was es doch alles für Probleme gibt, wenn man den perfekten Diebstahl organisiert. Und die vielen «Störenfriede», die immer im ungünstigsten Moment eintreffen. Am Schluss ist man aber doch froh, hat es nicht ganz geklappt. Denn «gesiebte» Luft ist einfach doch nicht das Richtige.»

Aufführungsdaten und -zeiten:

Freitag, 23. Oktober 2009	20 Uhr
Samstag, 24. Oktober 2009	20 Uhr
Sonntag, 25. Oktober 2009	17 Uhr
Dienstag, 27. Oktober 2009	20 Uhr
Freitag, 30. Oktober 2009	20 Uhr
Samstag, 31. Oktober 2009	20 Uhr

Unsere neue Regisseurin, hat das Originalstück «En Schutzängel muess mer ha» von Georg Trachsler in die heutige Zeit übertragen und den gegebenen Örtlichkeiten angepasst. Auf Wunsch der Stückwahlkommission hat der Autor die Erlaubnis zur Umbenennung des Stücks gegeben. Seien Sie ein Teil unseres Publikums und schauen Sie auch einmal auf unserer Homepage vorbei.



Hanni Eigel unsere Regie

Bild Yvonne Stadelmann



Zwei Gangster – oder so... Davide und Beat in der Probe

Bild Yvonne Stadelmann

KONTAKTADRESSE

Theatervereinigung Menzingen
Frau Yvonne Stadelmann
Postfach 317
6313 Menzingen
Telefon 041 755 05 32
E-Mail vorstand@theatermenzingen.ch
Internet www.theatermenzingen.ch

Figaro Merz

Hauptstrasse 10
6313 Menzingen

Telefon 041 755 13 06
Telefax 041 755 09 05

E-Mail vranjic@hotmail.com
Internet www.figaromerz.ch





GEMEINDE NEUHEIM

Dorfplatz 5, Postfach 161
6345 Neuheim

Telefon 041 757 21 30

Fax 041 757 21 40

E-Mail info@neuheim.zg.ch

Web www.neuheim.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 11.30 Uhr

14.00 – 17.30 Uhr

Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 11.30 Uhr

geschlossen

Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 08.00 – 11.30 Uhr

14.00 – 16.00 Uhr

Medienmitteilungen + Publireportagen + Firmenporträts + Newsletters + Geschäftsberichte

Kommunikation ist alles

www.mediatrix.ch

Tel: 041/763 34 44

Alles ist Kommunikation

Kundenzeitschriften + Broschüren + Flyer + Reden + Vorträge + Präsentationen + Referate

FASNACHTSGESELLSCHAFT NEUHEIM

Geschichte

Bereits vor den 50er Jahren gab es in Neuheim eine Fasnachtsgesellschaft, diese wurde jedoch nach ein paar Jahren aufgelöst. Die Geschichte der Fasnachtsgesellschaft, wie sie heute existiert, beginnt deshalb erst in den 70er Jahren. Damals beschlossen die Jugendgruppe Neuheim und die Männerriege die Fasnacht wieder zum Leben zu erwecken. Am 7. Februar 1971 fand der erste Umzug der «neuen» Neuheimer Fasnacht statt und bald darauf, am 8. Dezember 1972, wurde ein eigenständiges Fasnachtskomitee gegründet. Nach der dritten Fasnacht hat man sich Gedanken um eine eigene Fasnachtsfigur gemacht, daraus entstanden die Fasnachtszwergli und später der Goldkönig, der bis heute Symbol der Neuheimer Fasnacht darstellt.

Schnitzelbank

Seit Beginn der Neuheimer Fasnacht im Jahr 1971 gibt es die Schnitzelbank, welche jedes Jahr von einer kleinen Gruppe in den Restaurants vorgesungen wird. Diese Tradition ist ein wichtiger Bestandteil der Dorffasnacht.

Dekoration

Während der Fasnachtszeit ist das ganze Dorf fasnächtlich geschmückt. Seit 1981 werden die «Grinde», Kopien des Goldkönigs, im Dorf aufgehängt. Auch die Puppen, welche aus fast jedem Garten herauslachen, prägen das Bild der Neuheimer Fasnacht. Diese werden von den «Kräjen», einer Traditionsgruppe, jährlich neu eingekleidet, maskiert und im Dorf ausgestellt. Seit dem 20. Jubiläum der Neuheimer Fasnacht zieren auch die legendären Metallzwergli unser Dorf, welche von Armin Sidler mit grossem Aufwand angefertigt wurden und jedes Jahr von den Las Moränos an die Strassenbeleuchtung montiert werden.

Neuheimer Fasnacht heute

Die Neuheimer Fasnacht findet meistens als eine der ersten im Kanton statt. Am Samstag

beginnt sie mit dem Einzug des Goldkönigs ins Dorf. Der Vorstandspräsident eröffnet offiziell die Fasnacht und übergibt das Zepter dem Goldkönig. Die anwesenden Guggen begrüssen den Goldkönig mit einem Guggenkonzert. Danach startet in der Turnhalle der Goldkönigball.

Am Sonntag, um 14 Uhr, startet der grosse Fasnachtsumzug. Alle beteiligten Gruppen leisten Grossartiges auf diesen Anlass hin – von ihnen lebt der Neuheimer Umzug. Der erste Wagen des Umzugs ist immer der Goldkönig mit seinen Zwergli. Nach dem Umzug findet die Kinderbescherung im Dorf statt. Anschliessend wird in den Restaurants, in der Turnhalle und im Kleinschulhaus weiter gefeiert. Am Abend macht die Schnitzelbankgruppe Ihre Tour durch Neuheim und verkündet allen, was die Neuheimer im vergangenen Jahr angestellt haben.

Der Vorstand

Zur Zeit besteht der Vorstand der Fasnachtsgesellschaft aus diesen fünf wackeren Zwergli: Präsident Thomas Bättig, Aktuar Michael Doswald, Kassierin Ribeca Röllin, Festwirt Reto Zürcher und Materialchef Stephan Knecht. Da wir mit nur fünf Mitgliedern stark unterbesetzt sind, suchen wir aber noch Fasnachtsbegeisterte, die sich dem Vorstand anschliessen möchten.

Natürlich können diese wenigen Leute nicht die ganze Fasnacht alleine durchführen, wir dürfen aber auf eine breite Unterstützung in der Neuheimer Bevölkerung zählen. Vielen Dank!

Termine 2010

Im nächsten Jahr feiert die Fasnacht Neuheim ihr 40-jähriges bestehen!

- | | |
|------------------|------------------------------------|
| 30. Januar 2010 | Goldkönig Einzug und Goldkönigball |
| 31. Januar 2010 | Grosser Fasnachtsumzug |
| 01. Februar 2010 | Mätigsball im Restaurant Schäfli |



Kindergarten mit Sujet Bären



Römer vom Sujet Asterix und Obelix



Guggenmusik Las Moränos mit Motto Feuer und Flamme

KONTAKTADRESSE

Fasnachtsgesellschaft Neuheim
Herr Thomas Bättig
Blatt 1
6345 Neuheim
Telefon 041 755 01 91
Internet www.fasnachtneuheim.ch



Triag Präzisionswerkzeuge
Aussergrütstrasse 2
CH-6319 Allenwinden

Tel. +41(0)41 727 27 27
Fax +41(0)41 727 27 99
E-Mail: office@triag.ch
www.triag.com



Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht im Kanton Zug?



Wir Ministranten sind Kinder und Jugendliche, die sich in den Dienst der Kirche stellen. Während des Gottesdienstes helfen wir mit, die Feier würdig zu gestalten und festlich zu bereichern. Wir erfüllen verschiedene Aufgaben. So tragen wir zum Beispiel die Gaben zum Altar, helfen mit, die Kerzen anzuzünden, ziehen das Opfer ein oder geben dem Weihrauchfass den nötigen Schwung! Besonders intensiv erleben wir die kirchlichen Hochfeste mit: An Weihnachten und Ostern sind wir möglichst vollzählig dabei, aber auch beim Palmenbinden, am Palmsonntag oder am Weissen Sonntag mit den Erstkommunikanten gehören wir einfach dazu!

Das ist aber noch nicht alles! Wir Ministranten beteiligen uns auch aktiv am Dorfleben. Unser Chilbi-Stand mit Pommes Frites und Hot Dogs ist bereits eine schöne Tradition. Auch beim Weihnachtsmarkt sind wir mit dabei und verkaufen bergeweise Guetzli, die wir liebevoll in der Schulküche gebacken haben.

Auch in unserer Freizeit treffen wir uns gerne. Ungefähr einmal pro Monat findet ein Anlass

statt, der von den Leiter/innen, manchmal auch von den «Maxis» (ab Oberstufe) organisiert wird. Dazu gehört unser Chlaus-Höck, die Osternestli-Suche oder ein gemütlicher Spielabend. Ab und zu geht es auch sehr sportlich zu und her: Wir machen mit beim kantonalen Ministranten-Fussball-Turnier oder beim Mini-Unihockey-Turnier, rodeln die Neuheimer Berge mit dem Schlitten herunter oder planschen gemütlich im Hallenbad. Diese Anlässe werden jeweils im Leiter-Höck besprochen und von den Jugendlichen vorbereitet. Wo Unterstützung hilfreich oder nötig ist, ist die Präses Irmgard Hauser gerne bereit, mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Normalerweise treten die Kinder nach der Erstkommunion in die Ministrantenschar ein. Ab dem neuen Schuljahr möchten wir aber bereits Kinder ab der 2. Klasse ansprechen, bei den «Mini-Minis» mitzumachen. Wir laden sie ein, bei kirchlichen Festen mitzuhelfen und möchten mit ihnen auch fröhliche Stunden in der Freizeit verbringen. Unsere «Maxis» werden sich dabei besonders um die «Mini-Minis» kümmern und eine Art «Gotti/Götti» für sie sein.

Unsere Veranstaltungen ab Juli 2009 bis Ende 2009

- 4. + 5. Juli Mini-Weekend
Sattel-Hochstuckli
- 26. + 27. Sept Chilbi Neuheim,
Stand mit Pommes Frites
und Hot Dogs
- 22. August Aufnahme-Gottesdienst
der Neuministranten
- Oktober Kürbisschnitzen
- 8. November Kant. Fussballturnier
in Rotkreuz
- 22. November Weihnachtsmarkt
mit Guetzli-Stand
- Dezember Chlaushöck

Die Anlässe ab 2010 werden noch im Leiter-Team abgemacht. Sicher gehört wieder das Palmenbinden dazu, das Osternestli-Suchen, ein Plauschanlass im Mai/Juni und das Mini-Weekend.



KONTAKTADRESSE

Ministranten Neuheim
Frau Irmgard Hauser
Weinbergstrasse 2
6340 Baar
Telefon 041 761 63 36
E-Mail irmgard.hauser@sunrise.ch



Als Ministrant am Altar



Auslieferung:
Theresia-Verlag
Rütli 1
CH-6424 Lauerz
Unser Gratistelefon:
00800THERESIA



Altardienst – Der vorbildliche Dienst
Katechismus – Für den Ministranten
Weihe – Die Weihe für den Ministranten
Vorbilder – bekannte und beliebte Vorbilder

Franziska-Verlag • 60 Seiten, Format: DIN A4
farbig illustriert • CHF 12.00 / € 8,00

TRACHTENGRUPPE NEUHEIM

Die Trachtengruppe Neuheim wurde 1986 gegründet. Unsere Aufgabe ist es, das Trachtenwesen sowie das Volksbrauchtum zu pflegen und zu fördern. Der Verein besteht im Moment aus 25 Erwachsenen und 13 Kindern.

Neben dem Führen der Kaffeestube an der Chilbi und am Weihnachtsmarkt servieren wir sehr gerne in unseren wunderschönen Zuger Trachten Apéros oder nehmen andere Repräsentationspflichten in der Gemeinde Neuheim wahr.

Unsere Gruppe besteht im Moment aus einer Kinder- und einer Erwachsenen-Tanzgruppe. In unserer Kindertanzgruppe tanzen im Moment 13 Kinder. Die Gruppe wird von Susi Weber und Lisbeth Rust geleitet. Gepróbt wird nach separatem Probeplan alle zwei Wochen am Freitag im Pfarrsaal

Nachdem sich unserer Erwachsenen-Tanzgruppe bereits im 1997 mit der Tanzgruppe der Stadt Zug zusammengeschlossen hat, fusionierten wir vor zwei Jahren weiter noch



mit der Tanzgruppe von Hünenberg. Zu diesem Zeitpunkt fehlte uns eine Tanzleitung und so proben wir seither abwechselungsweise in Neuheim, Zug oder Hünenberg.

Da wir seit Jahren wegen Mangel an Sängerinnen unsere Singgruppe auflösen mussten, haben sich die interessierten Neuheimer Trachtenfrauen der Menzinger

Singgruppe angeschlossen und verstärken so den Trachtenchor unserer Nachbargemeinde.

Das gemütliche Zusammensein am Grillabend, am Chlaushöck oder auf einem Reisli haben in unserer Gruppe einen grossen Stellenwert.



Trachtengruppe Neuheim

Hat jemand Lust, bei uns mitzumachen? Nähere Informationen erhalten Sie bei unserem Präsidenten.



KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Neuheim
Herr Albert Herrmann
Talegg 1
6345 Neuheim
Telefon 041 755 22 71
E-Mail herrmann.albert@bluewin.ch



Machen Sie eine Kur mit der stärksten antioxidativen Frucht der Welt zum Preis einer Orange pro Tag!

Bestellen Sie hier:

Telefon: 079 530 30 00
E-Mail: goji@bluewin.ch
www.goji24.ch

Hauslieferdienst im Kanton Zug, Knöner Amt und Freiamt

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?



Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis 30. April 2010 an vereins-info@miplan.ch

Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 60 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.

*En Guete
und viel Spass!*



Einzigartige Dampfbergbahnfahrten und Familien-Ausflüge auf die Rigi



Die Rigi bietet einzigartige Panorama-Wanderwege im Sommer mit traumhaften Aussichten mitten in der Deutschschweiz. Deshalb eignet Sie sich für den perfekten Tages- oder Halbtagesausflug. Die zwei Zahnradbahnen ab Vitznau und Goldau sowie die Luftseilbahn ab Weggis machen den Rigiausflug zum unvergesslichen Naturerlebnis. Auf den Familienberg Rigi reisen Kinder bis 16 Jahre in Begleitung Erwachsener gratis von Juni-Oktober, ausserdem gibt es Kinderspielflächen auf Staffel und Kaltbad, verschiedene gedeckte Grillstellen (Gruebi), und 15 Restaurants mit Sonnenterrassen.

Dampferlebnisse

Einzigartige Höhepunkte bieten die Rigi Bahnen mit stark erweiterten Dampfbahn-Angeboten von Mai bis September 2009. Im Zentrum steht die Dampflok Nr. 7 (Baujahr 1873), die für diese Zeit restauriert und in Betrieb genommen wird, bevor sie wieder ihren Platz im Verkehrshaus Luzern einnimmt. Diese Dampflok ist deshalb so speziell weil sie die älteste, betriebsfähige Stehkessel-Dampflok ist. Diese legendäre Dampflok Nr. 7 aus dem Jahr 1873 ist vom 30.



Mai – 28. September jeweils am Freitag, Samstag, Sonntag und Montag für öffentliche Fahrten im Einsatz und lässt den Pioniergeist von damals neu aufleben. Tägliche Fahrten vom 1. Juli – 17. August (ausser dienstags). Erleben bei uns eine spezielle Dampffahrt wie vor 136 Jahren.

Top-Events

12. Juli 09 (evtl. 19.)	Schwing- und Älplerfest Rigi Staffel
22. Juli 09	Folkloretag im Eventzelt Staffel
7.–16. August	Schlager-Show «Ein bisschen Spass muss sein» im Eventzelt «Eine Alpensinfonie» von Richard Strauss im Eventzelt
19. September	Rigi Jass-Event im Eventzelt Staffel
26. September	Älplermarkt im Eventzelt Staffel
3. Oktober	

Weitere Informationen:

Rigi Bahnen AG, www.rigi.ch und 041 399 87 87

IHR AUSFLUGSZIEL IM ÄGERITAL

Das Naherholungsgebiet Raten – Gottschalkenberg – St. Jost ist ein beliebtes Ausflugsziel im Herzen der Zentralschweiz. Es bietet sowohl im Sommer wie auch im Winter viele Möglichkeiten für jung und alt, umso mehr als es in jüngster Zeit dank nachhaltigen Investitionen stark an Attraktivität zulegen konnte.

So wurde letzten Winter ein ausgeschilderter Schneeschuhpfad zwischen Raten und Gottschalkenberg und in diesem Frühsommer der Volg Sinnespfad Zugerland mit acht interessanten Stationen für die ganze Familie eingeweiht.

Das ganze Gebiet ist nicht nur einladend für Familien, Gruppen und Vereine, auch die Gästegruppe 60 plus ist ein wichtiges Zielpublikum in unserer Region.

Die Gegend ist ein herrliches Freizeit-, Erholungs- und Wandergebiet. Es wird von nah und fern das ganze Jahr aufgesucht, bietet es doch viele Wanderwege inmitten schönster Umgebung mit viel Wald sowie prächtigen Aussichtspunkten in die umliegenden Alpen.

Pferdefahrten das ganze Jahr

An schönen Wochenenden fahren Pferdegespanne vom Raten zum Gottschalkenberg. Eine Tour dauert zirka eine Stunde und ist für kleinere sowie grosse Gruppen möglich. Reservieren Sie noch heute Ihre nächste Fahrt, damit Ihr Anlass unvergesslich bleibt. Wir führen auch andere Touren mit Apéro-Halt, usw. auf Wunsch für Sie gerne durch.



Ausflugsort St. Jost

An St. Jost zogen früher im Laufe des Jahres weit über 100 Pilgerzüge vorbei, auch solche aus dem Elsass und dem Schwarzwald. Dabei diente er auf dem höchsten Punkt des Pilgerweges nach Einsiedeln auf 1151 m ü. M. als eigentlicher Stützpunkt. Aber immer noch haftet der abseits gelegenen Kapelle mit dem Eremitenhaus ein eigenartiger Zauber an. Man erreicht St. Jost auf verschiedenen autofreien Wegen. Heute werden Sie auch



verwöhnt mit Getränken und einfachen Speisen, daneben laden neben einem Kinderspielplatz auch zwei Feuerstellen zum Verweilen ein.

Sommerwirtin: Frau Müller-Keel
Telefon 079 722 95 33

Winterwirtin: Frau Nussbaumer
Telefon 041 750 73 22

Schneeplausch auf dem Raten

Der Raten bietet ein umfassendes Freizeitangebot für den Winter. Die Skilifte sprechen vor allem Familien mit Kindern an und bieten beste Voraussetzungen, um das Skifahren und Snowboarden zu erlernen. Daneben besteht ein reichhaltiges Angebot für Spaziergänge, Pferdeschlittenfahrten, Langlauf und Schneeschuhlaufen. Die Betreiber der Skilifte auf dem Raten, richten sich seit einiger Zeit noch mehr auf Familien mit Kindern aus. Deshalb wurde auch ein Skikarussell und weitere Spielgeräte angeschafft.



Speise-Restaurant Raten

Unser Haus liegt direkt auf der Passhöhe auf 1078 m ü. M., umgeben von saftigen Wiesen und tiefgrünen Tannenwäldern. Unser Gebiet bietet Ihnen über 500 Gratisparkplätze. Das Panorama in die umliegenden Alpen bis hin zum Säntis ist schlicht bezaubernd.

Unser Restaurant erfährt derzeit eine Totalsanierung. Bereits heute schon lädt der neu erstellte Fest- und Panoramasaal zum dinieren, verweilen und festen ein. Er steht Ihnen für verschiedenste Anlässe offen, ob Hochzeit, Familienfeste, Tête à tête, Firmen- und Gruppenanlässe.

Gerne führen wir für Sie auch in und ums Haus Events und Grossveranstaltungen durch. Unsere Infrastruktur ist auch bestens geeignet für grössere Wander-, Bus- und andere Touristikgruppen. Der soeben fertiggestellte Spiel- und Kletterpark ist attraktiver denn je und begehrt bei Kindern und Eltern.

Kulinarisch pflegen wir die saisonale Schweizer Küche, welche durch monatlich wechselnde Spezialitäten- und Themenwochen bereichert wird.

Steinstoss-Stübli

Das Steinstoss-Stübli befindet sich in einer der schönsten Hochmoor-Landschaften der Schweiz. Direkt an der Langlaufloipe Rothenthurm befindet sich unser heimeliges und kleines Beizli. Die Gaststube bietet Platz für ca. 30 Gäste und verfügt über eine grosse Terrasse. Wir empfehlen uns für Vereins- und Firmenanlässe, Geburtstagsfeste oder auch für diverse Apéros.

RATEN – GOTTSCHALKENBERG – ST. JOST

Ausflugsziel Gottschalkenberg

Hoch über dem Ägerital liegt unser Ausflugsrestaurant. Märchenhaft und einmalig ist die Aussicht auf die umliegenden Alpen. Der Gottschalkenberg ist zu Fuss, mit privaten oder öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Hektik oder überfüllte Schnellstrassen sind nicht unser Ding. Geniessen Sie stattdessen eine stressfreie Zeit in einem wunderschönen Naherholungsgebiet. Die frische und gesunde Luft im ehemaligen Kurhaus ist sprichwörtlich.



Restaurant, Ferien- & Lagerhaus
Gottschalkenberg



Einzel- und Doppelzimmer,
2er-, 4er- und 6er-Zimmer (Kajüten-Betten)

Kochen ist unser Steckenpferd. Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen, als Gast stehen Sie bei uns im Mittelpunkt. Verbringen Sie bei uns gemütliche Stunden im Restaurant oder Ferien- & Lagerhaus. Wir sind spezialisiert für Familienfeste, Hochzeiten, Vereins-Weekends, Firmenanlässe usw.

Unser Haus bietet Übernachtungsmöglichkeiten für 75 Personen sowie diverse Säle für Seminare und Tagungen.



Ihr Ausflugsziel im Ägerital/Zug

Ihr Ausflugsziel



GOTTSCHALKENBERG
RESTAURANT/FERIEN- & LAGERHAUS



Telefon 041 750 21 61
www.gottschalkenberg.ch




RESTAURANT RATEN

Telefon 041 750 22 50
www.restaurant-raten.ch

St. Jost
Sommer-/Winterwirtschaft



Pferdefahrten
Tel. 041 750 19 56
Hochzeitskutschen –
Familien- und Gesellschaftsfahrten



Wintersport
Ski, Snowboard, Schlittelweg,
Langlaufloipe
Telefon 041 750 22 61



STEINSTOSS STÜBLI
Telefon 041 838 12 94



ALLENWINDEN

Restaurant Adler
Dorfstrasse 5
6319 Allenwinden
Wegen Umbau
bis auf weiteres
geschlossen



Restaurant Dörfli
Bourzik Moussa
Ruth Ledermann
Dorfstrasse 7
6319 Allenwinden
Tel. 041 710 15 35
Fax 041 710 79 11
www.doerfli-douar.ch
Sa+So 9.00-22.00, Di-Fr 8.00-24.00
Mo geschlossen



Restaurant Löwen
Arnold Merz Jost
Dorfstrasse 35
6319 Allenwinden
Tel. 041 711 09 25
Do-Mo 09.00-24.00
Di 09.00-14.00
Mi geschlossen



Restaurant Raten
Iten Iwan
Ratenstrasse
6315 Alosen
Tel. 041 750 22 50
Fax 041 750 26 42
restaurant-raten.ch
Mo-Sa 8.30-24.00, So 8.30-22.00



ALOSEN

Restaurant Gottschalkenberg
Lercher David
Gottschalkenberg
6315 Alosen
Tel. 041 750 21 61
Fax 041 750 03 50
gottschalkenberg.ch
Sept-Mai Di-Sa 09.00-18.00, So 08.00-18.00
Juni-Aug Di-Sa 09.00-22.00, So 08.00-21.00
Mo geschlossen



EDLIBACH

Restaurant Edlibacherhof
Hegglin-Rohner
Hanspeter
6313 Edlibach
Tel. 041 755 16 77
Fax 041 755 36 77
Mi-Mo 08.00-24.00
Di geschlossen



Herzlich Willkommen in Finstersee



- wunderbar gelegen
- traumhafte Ausblicke
- gutbürgerlich und saisonal
- Österreichische Spezialitäten
- Feste feiern nach Ihren Wünschen
- rollstuhlgängig
- Kinderspielplatz innen und aussen

Nadja & Erwin Zettl
Telefon 041 757 18 57
Mobile 078 755 30 73
info@gasthof-luegisland.ch
www.gasthof-luegisland.ch
Montag und Dienstag Ruhetag



DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Pizzeria Bar Pöschli

De Nicola
Elisabeth
Hauptstrasse 282
6313 Edlibach
Tel. 041 755 00 40
Mo-Fr 11.00-14.00,
17.30-23.00, Sa 17.30-23.00,
So 11.00-14.00, 17.30-22.30



MENZINGEN

Restaurant Adler

Christen-Affentranger
Alois
Hauptstrasse 9
6313 Menzingen
Tel. 041 755 33 93
Fax 041 755 17 53
www.gasthaus-zum-adler.ch
Fr-Di 08.00-24.00
Mi+Do geschlossen



Restaurant Gubel

Leiser-Zähler
Elisabeth + Christoph
Gubel
6313 Menzingen
Tel. 041 755 11 42
Fax 041 755 12 72
www.gubel.ch
Do-Mo 10.00-22.00
Di+Mi geschlossen



FINSTERSEE

Gasthof Luegisland

Zettl Nadja +
Erwin
Im Dörfli 16
6313 Finstersee
Tel. 041 757 18 57
Nat. 078 755 30 73
www.gasthof-luegisland.ch
Mi-Sa 09.00-23.00, So 09.00-21.00
Mo+Di geschlossen



Restaurant Café zum Schlüssel

Staub
Margrit + Ivo
Neudorfstrasse 5
6313 Menzingen
Tel. 041 755 25 52
Fax 041 755 16 29
www.schluesel-menzingen.ch
Di-Fr 07.15-18.30, Sa 07.15-17.00,
So 09.00-17.00
Mo geschlossen



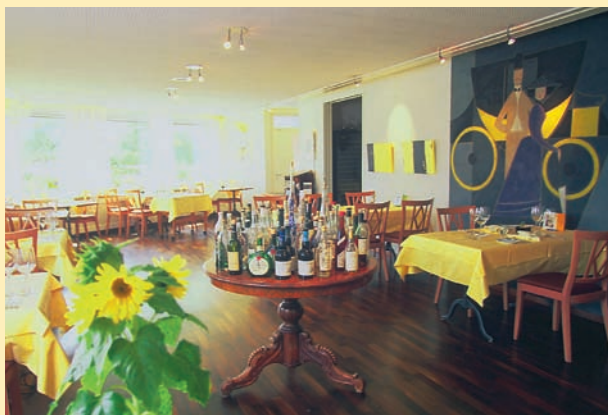
Restaurant Ochsen

Hegglin-Manser
Andrea + Peter
Neudorfstrasse 11
6313 Menzingen
Tel. 041 755 13 88
Fax 041 755 31 88
www.ochsenmenzingen.ch
Mo-Sa 08.30-24.00, So 10.00-22.00



Restaurant Rössli

Hauptstrasse 5
6313 Menzingen
Wegen Umbau
bis auf weiteres
geschlossen



Gasthaus zum Hirschen

Morgartenstrasse 1 · 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 16 19 · Fax 041 750 86 19
E-Mail hirschen.oberaegeri@bluewin.ch

Öffnungszeiten

Sonntag und Montag geschlossen

- Regionale Spezialitäten
- Schweizerische Spezialitäten
- Fisch
- Saisonküche
- Vegetarisch
- Partyservice

la vida
bar • lounge

Eröffnung
24. September 2009

Chilematt-Zentrum in Unterägeri
Tel. 041 750 25 25, www.lavida-lounge.ch

Restaurant Schützenhaus Kreuzegg

Reichlin Alois
Kreuzegg
6313 Menzingen
Tel. 041 755 11 52
Mi-Mo 08.00-24.00
Di geschlossen



Restaurant Sihlmatt

Lanz
Verena + Andrea
Sihlmatt
6313 Menzingen
Tel. 041 755 12 44
Fax 041 755 15 85
www.sihlmatt.ch
Mi-Mo 10.00-24.00, Warme Küche: 11.00-21.00
Di geschlossen



MORGARTEN

Restaurant Buechwäldli

Grunder Hansruedi
Hauptseestrasse 131
6315 Morgarten
Tel. 041 750 12 94
Fax 041 750 48 98
www.buechwaeldli.ch
Juli+Aug: Di-So 09.00-24.00
Mo geschlossen
Sept-Juni: Mi-So 09.00-24.00
Mo+Di geschlossen



Hotel Restaurant Eierhals

Merz-Betschard
Vreni + Hanspeter
Hauptstrasse 63
6315 Morgarten
Tel. 041 754 50 50
Fax 041 754 50 63
www.hotel-eierhals.ch
Täglich von 08.00-24.00



Restaurant Morgarten

Mccalla
Gaby + Fred
Sattelstrasse 1
3615 Morgarten
Tel. 041 750 12 91
Fax 041 750 59 49
www.hotel-morgarten.ch
Mai-Sept: Do-Di 08.00-24.00
Mi geschlossen
Okt-April: Fr-Di 08.00-24.00
Mi+Do geschlossen
ab 23. Dez. einen Monat Betriebsferien



BRANDHEISS VOM BRÄNDLE



Sonntags-Bruch

Das reichhaltige Frühstücks-Bufferet
lässt bestimmt keine Wünsche offen.
Bedienen Sie sich à discretion.

Übrigens: Für den gepflegten Sonntags-Zvieri
finden Sie bei uns feinste Pâtisserie & Torten.

B
CAFE BRÄNDLE
BÄCKEREI · KONDITOREI · CONFISERIE

Zugerstrasse 23 6314 Unterägeri
T 041 750 13 32 F 041 750 08 19
info@cafe-braendle.ch www.cafe-braendle.ch

NEUÄGERI

Restaurant Rössli

Kunz Kurt
Zugerstrasse 142
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 35 96
Keine Homepage
Do-Mo 08.30-24.00
geöffnet
Di+Mi geschlossen



Restaurant Schmidli

Weber Silvia + Karl
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 88 66
Fax 041 750 88 46
www.schmidli.ch
Mo-Fr 09.00-14.00,
17.00-23.00, Sa 17.30-23.00
Mo ganzer Tag und So ab 22.00 geschlossen



NEUHEIM

Restaurant Falken

Oulouda Claudia +
Doswald Peter
Hinterburgstrasse 1
6345 Neuheim
Tel. 041 756 05 40
www.dine-falken.ch
Mi-Sa 10.30-14.00, 17.00-23.30
So 09.00-14.00, 17.00-22.00
Mo+Di geschlossen



Restaurant Hinterburgmühle

Warnier Yvonne +
Sidler Hanspeter
Edlibachstrasse 61
6345 Neuheim
Tel. 041 755 21 20
Fax 041 755 21 98
www.hinterburgmuehle.ch
Mo, Di, Fr 11.00-14.00, 17.30-24.00,
Sa 10.00-14.00, 17.30-24.00, So 10.00-24.00
Mi+Do geschlossen



Restaurant zum Ochsen

Künzle Sandra
Dorfplatz 9
6345 Neuheim
Tel. 041 755 28 18
Fax 041 755 00 86
Keine Homepage
Mo-Fr 16.00-24.00
Sa+So geschlossen



Hotel-Restaurant Schiff Familie Gardi-Bucher 6314 Unterägeri

Tel. 041 750 35 40 Fax 041 750 41 81

- Gutbürgerliches Restaurant und Pizzeria
- laufend wechselnde Spezialitäten aus aller Welt
- im Sommer: die bekannten Mistchratzerli
 - Take away
 - Partyservice für Ihr Fest
 - modern eingerichtete Zimmer
- Montag Ruhetag, Hotel sieben Tage geöffnet
 - Sitzungszimmer

E-mail: schiff-unteraegeri@bluewin.ch
Homepage: www.hotelrestaurantschiff.ch



Alpwirtschaft Sonnegg

Familie Merz
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 11 57
DONNERSTAG GESCHLOSSEN



DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Hotel Restaurant Schäfli

Staub-Zürcher
Vreny + Karl
Staub-Fuchs
Gaby + Roger
Dorfstrasse 3
6345 Neuheim



Tel. 041 755 21 41
Fax 041 755 31 61
www.schaefli-neuheim.ch
Di-Sa 09.00-24.00, So 09.00-15.00
Mo geschlossen

Restaurant Bären

Giglio Margrith +
Steiger Peter
Hauptstrasse 6
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 44
Fax 041 750 12 21



Mo,Di,Do,Fr 08.00-14.00, 16.30-24.00,
Sa 08.00-12.00, 16.30-24.00
So 1.Nov. - 31.Mai 16.30-22.00
Mi + So 1.Juli - 31.Okt. geschlossen

Restaurant Falken

Schnider Theres
Hauptstrasse 22
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 64 50
Mo-Fr 08.00-23.30
Sa+So geschlossen



Restaurant Gulm

Croce Benedetto
Gulmstrasse 62
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 48
Fax 041 750 42 99
www.gulm.ch
Mi-Sa 09.30-14.30, 18.00-23.00
So 09.30-23.00
Mo+Di geschlossen



Vinothek Barolino

Vogel
Priska + Sandro
Hauptstrasse 13
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 44 20
Di-Sa 08.00-23.00
So+Mo geschlossen



Restaurant Chnusperhüsli

Meier Adrian
Morgartenstrasse 7
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 14 61
So-Do 08.30-18.00
Fr+Sa geschlossen



Bergwirtschaft Grümel

Rogenmoser
Josy + Gottfried
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 10 87
Sa 11.00-18.00
So 10.00-18.00
www.wanderhuettegruemel.ch



OBERÄGERI

Restaurant Aegerisee

Iten Pius
Hauptstrasse 60
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 15 57
Bis auf weiteres
geschlossen




Lindenholz
Hotel Restaurant



Hotel-Restaurant Lindenholz

Edith und Markus Furrer-Senn
Höfnerstrasse 13
6314 Unterägeri

Telefon 041 750 11 88
Fax 041 750 11 13
info@lindenholz-unteraegeri.ch
www.lindenholz-unteraegeri.ch

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Montag	09.00-14.00 17.00-24.00
Sonntag durchgehend	10.00-22.00
Dienstag, Mittwoch	Ruhetag

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Hotel Restaurant Hirschen

Kühne
Daniel + Nicole
Morgartenstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 16 19
Fax 041 750 86 19
Di-Fr 09.00-14.00, 17.00-24.00,
Sa 10.00-24.00
So+Mo geschlossen



Restaurant Café Lido

Nussbaumer
Bernadette + Werner
Poststrasse 7
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 28 30
Fax 041 750 04 38
Sa-Do ab 08.00
Fr geschlossen



Bergwirtschaft Kistenpass

Blumer Paul
Schneit
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 21 44
Nat. 079 218 56 72
Sa+So 09.00-24.00
Mo-Fr geschlossen
kistenpassbergwirt@bluewin.ch



Restaurant Catering Ochsen

Soldner Robert
Hauptstrasse 2
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 14
Fax 041 750 99 11
Täglich 08.00-24.00



Restaurant zum Rössli

Schneider
Barbara + Guido
Mitteldorfstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 36
Fax 041 750 12 45
April-Okt: Di-Sa 09.00-14.00, 17.00-24.00
So+Mo geschlossen
Nov-März: Mo 17.00-24.00,
Di-Sa 09.00-14.00, 17.00-24.00
So geschlossen



Hotel Café Restaurant Ländli

Buol Hans-Beat
Im Ländli 16
6315 Oberägeri
Tel. 041 754 91 11
Fax 041 754 92 13
Restaurant 12.00-13.30
Café 13.30-16.30
www.zentrum-laendli.ch



UNTERÄGERI

Restaurant Aegerihof

Iten Sylvia + Niklaus
Zugerbergstrasse 1
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 08
Fax 041 750 18 07
Mo-Do 08.00-23.30,
Fr 08.00-14.00, So 08.00-18.00
Sa geschlossen



Café Brändle

Brändle Martin
Zugerstrasse 23
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 13 32
Fax 041 750 08 19
www.cafebraendle.ch
Mo-Fr 06.30-18.30, Sa+So 07.00-18.00
Vom 6.-31. Juli wegen Bauarbeiten geschlossen.
Wir bedienen Sie während dieser Zeit gerne im
Dorf-Café, Zugerbergstr.3, besten Dank.



GRUNDERs
BUECHWÄLDLI
Das Fischrestaurant am Ägerisee · 6315 Morgarten beim Denkmal · www.buechwaeldli.ch

HOTEL RESTAURANT
EIERHALS ROYAL
Hauptseestrasse 63
6315 Oberägeri/Morgarten
Telefon 041 754 50 50
www.hotel-eierhals.ch

Gasthaus Kreuz Unterägeri
Kurt Iten
alte Landstrasse 105
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 13 49
Fax 041 750 13 69
www.kreuz-unteraegeri.ch

- heimeliges Restaurant
- gutbürgerliche Küche
- komfortable Gästezimmer
- verschiedene Lokalitäten
- Saal bis 120 Personen
- grosser Parkplatz

Restaurant Campingplatz

Meyer Theo
Wilbrunnenstrasse 81
Tel. 041 750 44 00
campingunteraegeri.ch
Juli+Aug:
täglich 08.00-23.00
Sept-Juni:
Mo-So 08.00-14.00, 16.00-22.00



Restaurant Freihof

Zugerstrasse 44
6314 Unterägeri
Wegen Umbau
bis auf weiteres
geschlossen



Restaurant Frohsinn

Pizzeria Emilio
Iaquinta
Emilio
Frohsinnweg 3
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 48 96
Di-Sa 11.00-14.00,
17.00-23.30, So 11.00-14.00, 17.00-22.00
Mo geschlossen



Café Dorf-Café

Zurfluh Madeleine
Zugerbergstrasse 3
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 37 55
6.-31. Juli:
Mo-Fr 06.30-22.30,
Sa 07.00-19.00, So 08.00-19.00
Aug+Sept: Mo-Fr 08.00-11.30, 13.30-22.30
Sa+So 08.00-19.00
Okt-April: Mo-Fr 08.00-11.30, 13.30-20.00
Sa 08.00-19.00, So 10.00-19.00
ab Mai: Mo-Fr 08.00-11.30, 13.30-22.30
Sa+So 08.00-19.00



Restaurant Kreuz

Iten Kurt
Alte Landstrasse 105
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 13 49
Fax 041 750 13 69
kreuz-unteraegeri.ch
Fr-Di 08.30-24.00
Mi+Do geschlossen



Café Kreuzmühle

Iten Ursula + Gustav
Höfnerstrasse 14
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 19
Fax 041 750 57 58
Mo-Fr 06.45-18.30,
Sa 06.30-16.00 So geschlossen



Lounge Bar La Vida (ab 24. September 2009)

Müller Erich (ehem.
Living im Tarok)
Waldheimstrasse 4
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 25 25
Fax 041 750 26 26
www.lavida-lounge.ch
Mo-Fr 06.00-24.00, Sa 07.00-17.00
So 08.00-17.00



Restaurant Lido Strandbad

Besmer Carola
Lidostrasse
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 10 35
Fax 041 750 43 98
Mai-Bettag
Täglich 08.00-20.00



Café-Bäckerei- Konditorei KREUZMÜHLE

Höfnerstrasse 12
6314 Unterägeri

Unser Café lädt zum Verweilen ein. Gerne servieren wir Ihnen zum Kaffee etwas aus der feinen Patisserie-Auswahl. Das im Haus hergestellte Weizenbier, Marke Chrüzümhli-Bräu, empfehlen wir für den Durst nach der Arbeit.

Jeweils am letzten Samstag im Monat können Sie Ihren Kaffee bei Klavierklängen von 9:30 – 11:00 Uhr geniessen.

Spezialitäten aus unserem Sortiment:

- täglich wechselnde Brotauswahl mit verschiedenen Spezialbroten für jeden Geschmack
- Chrüzümhli-Nussgipfel
- hausgemachte Glacé
- freitags die heissbegehrten Frytigsgipfel
- für's Wochenende unsere feinen Butterzöpfe
- jeden Freitag grosse Auswahl an Käse- und Fruchtkuchen
- glutenfreie Produkte und Speziallebensmittel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ursula und Gusti Iten,
und das ganze Team
Telefon 041 750 11 19
Fax 041 750 57 58

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Lindenhof

Furrer-Senn

Edith + Markus

Höfnerstrasse 13

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 11 88

Fax 041 750 11 13

www.lindenhof-unteraegeri.ch

Mo+Do-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00

Di+Mi geschlossen



Restaurant Pizzeria Krone

Marra Fernando

Seestrasse 1

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 11 16

Fax 041 750 61 19

Mi-Mo 10.00-24.00

Di geschlossen



Hotel Restaurant Schiff

Gardi-Bucher

Bernadette + Thomas

Seestrasse 27

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 35 40

Fax 041 750 41 81

www.hotelrestaurantsschiff.ch

Di-Fr 07.00-14.00, 16.30-01.00

Sa+So 07.00-01.00

Mo geschlossen



Restaurant Schützen

Hürlimann Heinz

Boden

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 26 00

Di-Sa 08.00-24.00

So 1.Mai-30.Sep.

09.00-21.00, So 1.Okt-30.Apr. 09.00-18.00

Mo geschlossen

www.schuetzen.unteraegeri.ch



Restaurant Peking Ente

Man Kwai-Cheong

Zugerbergstrasse 5

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 13 66

Fax 041 752 13 67

Mi-Mo 11.30-14.30,

18.00-24.00

Di geschlossen



Restaurant Pöstli

Ohne Besetzung

Zugerstrasse 13

6314 Unterägeri

Bis auf weiteres

geschlossen



Alpwirtschaft Sonnegg

Merz Monika + Xaver

Alp Egg-Ochsenfeissi

Tel. 041 750 11 57

Mitte April bis

Mitte November

Fr-Mi 09.00-24.00

Do geschlossen



Restaurant Seefeld Seminarhotel

Bolli

Hansruedi

Seestrasse 10

6314 Unterägeri

Tel. 041 754 61 61

Fax 041 754 61 71

www.seminarhotelaegerisee.ch

Mo-Sa 06.30-24.00, So 08.00-24.00



Landgasthof Schützen

Boden · 6314 Unterägeri

Telefon 041 750 26 00

E-Mail schuetzen.unteraegeri@bluewin.ch



DAS GEDIEGENE SPEISE-RESTAURANT FÜR GOURMETS UND GENIESSER



GASTHAUS GUBEL

Menzingen

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag bis Montag

von 10-23 Uhr

Dienstag & Mittwoch Ruhetag

HERZLICH

WILLKOMMEN

UNSERE ADRESSE

Elisabeth & Christoph Leiser-Zähner

Gubel | 6313 Menzingen

Telefon 041 755 11 42 | Fax 041 755 12 720

Restaurant Schornen 6417 Sattel am Morgarten



Montag geschlossen

Auf Ihren Besuch

freuen sich

Ruth Stocker und

Beat Zaugg



Das gemütliche Landbeizli, gutbürgerliche Küche, schöne Gartenwirtschaft, Partyservice, Käse- und Fleischplatten, Fondue und Raclette auch auf Wunsch bei Ihnen zu Hause.

Kinder bis 6 Jahre essen und trinken gratis!

Telefon 041 835 11 26 Fax 041 835 18 29 www.schornen.ch

Bar Wiler Bar

Bolli Hansruedi
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 61 61
Fax 041 754 61 71
www.wilerbar.ch
Mo-Do 17.00-01.00
Fr+Sa 17.00-02.00
So geschlossen



Alpwirtschaft Zuger-Alpli

Familie
Baumann-Zumbühl
6314 Unterägeri
Tel. 041 758 11 43
www.zugerapl.ch
1.Mai-15.Okt:
Mo,Mi-Sa 09.00-24.00, So 09.00-19.00
Di ganzer Tag und So ab 19.00 geschlossen



Café Zumbach Café-Bistro

Adrian Zumbach
Seestrasse 6
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 16 55
Fax 041 750 55 16
Mo-Fr 06.45-12.15,
13.30-18.30, Sa 06.45-16.00, So 07.30-17.00



Café Zumbach Café-Bistro

Adrian Zumbach
Zugerstrasse 32
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 63 58
Fax 041 750 63 08
Mo-Fr 06.30-19.00,
Sa 06.30-16.00, So geschlossen



SATTEL

Restaurant Bären

Fach Marlis + Alex
Dorfstrasse 26
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 33
Fax 041 835 17 46
www.baerensattel.ch
Fr-Di 09.00-24.00
Mi+Do geschlossen



Bergrestaurant Engelstock

Ott Madeleine +
Markus
Hochstuckli
6417 Sattel
Tel. 041 835 17 25
April-Okt:
Di-So 09.00-21.00, Mo geschlossen
Nov-März: täglich 09.00-21.00



Alpwirtschaft Halsegg

Gisler-Banz
Bernadette + Alois
Halsegg
6417 Sattel
Tel. 041 835 16 27
www.halsegg.ch
1.Mai-15.Okt: Mo-Mi,Fr+Sa ab 08.00
Do ganzer Tag und So ab 19.00 geschlossen



Berggasthaus Herrenboden

Betschart Annemarie
Hochstuckli
6417 Sattel
Tel. 041 835 12 88
Fax 041 835 12 38
www.herrenboden.ch
Fr-Di ab 09.00, Mi 09.00-17.00
Do geschlossen



Restaurant Hirschen

Lüönd Philipp
Aegeristrasse 14
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 28
Mo-Sa 08.30-24.00
So geschlossen



Gasthaus Krone

Flüeler Barbla +
Kronig Amadeo
Schlagstrasse 69
6417 Sattel
Tel. 041 835 15 36
Fax 041 835 15 37
www.gasthauskrone.com
Mi-Fr 11.00-24.00, Sa 11.00-22.00,
So 10.00-22.00
Mo+Di geschlossen



Berggasthaus Mostelberg

Krienbühl
Martina + Bruno
Mostelbergstrasse 170
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 78
Fax 041 835 11 60
www.mostelberg.ch
Mo+Di 08.30-17.00, Mi-Sa ab 08.30,
So 08.30-20.00
Di bei schlechtem Wetter geschlossen



Restaurant Post

Rodrigues
Rosa + Paulo
Schlagstrasse 51
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 30
Di-So 09.00-24.00
Mo geschlossen



**Grüezi und herzlich willkommen im
Natuschauspiel Aegerital. Erleben Sie einen
kleinen Traum: "Das Hotel-Restaurant
Morgarten die Oase am Aegerisee"**



**Familie Martin & Nicole Portmann
und das Morgärtli-Team**

Nussbaumersaal, Fischerhöckli, Seerosenstübli, grosse
Sonnenterrasse (alle mit freier Seesicht) und Kegelbahnen
www.hotel-morgarten.ch / info@hotel-morgarten.ch
☎ 041 750 12 91 / 📠 041 750 59 49
Mai - September Ruhetag nur Mittwoch
Oktober bis April Ruhetag Mittwoch und Donnerstag



Oberdorfstrasse 4
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 96 70
www.chäsladä.ch

- Zigeuner-Fondue
- Der Partyplausch im Freien
- Hausgemachte fixfertige Fonduemischungen
- Raclette
- Käseplatten

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Alpwirtschaft Ramenegg

Heinzer
Theres + Josef
Ramenegg
6417 Sattel
Tel. 041 835 13 62
1.Mai-30.Okt:
täglich ab 8.00



Berggasthaus Wildspitz

Weiss Marianne +
Heinrich
Steinerberg
6417 Sattel
Tel. 041 832 11 39
Fax 041 832 09 39
www.wildspitz.ch
Mo+Di 10.00-18.00, Mi-Fr 10.00-23.00,
Sa 08.00-24.00, So 07.00-17.00



Alpwirtschaft Brunegg

Familie Enz
Zugerberg
6300 Zug
Tel. 041 750 42 32
Mi-Sa 10.00-24.00
So 10.00-21.00
Mo+Di geschlossen



Restaurant Schornen am Morgarten

Zaugg Beat
Aegeristrasse 100
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 26
Fax 041 835 18 29
www.schornen.ch
Di-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00
Mo geschlossen



ZUGERBERG

Alpwirtschaft Schornenrain

Steiner
Margrit + Gery
Schornenrainstrasse
6417 Sattel
Tel. 041 835 15 65
Mai-Sept: ab 12.00
Mo geschlossen



Restaurant Blasenberg

Limacher-Gisler
Madlen + Markus
Blasenberg
6300 Zug
Tel. 041 711 05 44
www.blasenberg.ch
Mo, Do-Sa 10.00-24.00,
So 10.00-21.00
Di+Mi geschlossen



Restaurant Vordergeissboden

Biberger Peter
Vordergeissboden
6300 Zug
Tel. 041 711 05 41
Fax 041 711 71 21
vordergeissboden.ch
Täglich ab 10.00 geöffnet



Restaurant Stuckli Lounge

Gwerder Rita
Eumatt
6417 Sattel
Tel. 041 836 80 87
sattel-hochstuckli.ch
Mai-Okt:
Mo 08.45-11.00, Sa+So 08.30-17.30
Di-Fr geschlossen
Nov-April: täglich 08.30-17.30



Restaurant Zugerberg

Banz Hildegard
6300 Zugerberg
Tel. 041 711 05 06
Fax 041 711 09 36
Di-Sa 09.00-24.00
So 18.00-24.00
Mo geschlossen
www.restaurant-zugerberg.ch



Fehlt Ihr geliebtes Stammlokal im Verzeichnis? Oder sind Sie selbst Gastronom, und wir haben Ihr Restaurant vergessen? Sind Ihre Angaben nicht mehr aktuell? Melden Sie es uns unter vereins-info@miplan.ch

Wie halten wir die Gastro-Angaben aktuell? Jährlich senden wir ein persönliches Schreiben oder nehmen telefonischen Kontakt zu den Gastrobetrieben der Region auf. Für nicht erhaltene Angaben der Gastronomen können wir keine Haftung übernehmen. Für die Richtigkeit der Informationen sind somit die beteiligten Gastronomen verantwortlich.

Mehr von Ihrem Eintrag?

Möchten Sie, dass Ihr Gastrobetrieb besonders hervorgehoben wird? Der Grundeintrag inklusive Schwarzweiss-Foto ist gratis. Für einen Aufpreis von 190.00 CHF werden wir Ihren Betrieb farbig abbilden und den Grundeintrag mit 150 Zeichen Zusatztext ergänzen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:
Telefon 062 210 10 10
E-Mail vereins-info@miplan.ch

Beispiel Grundeintrag:

Restaurant Lindenhof

Furrer-Senn
Edith + Markus
Höfnerstrasse 13
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 88
Fax 041 750 11 13
www.lindenhof-unteraegeri.ch
Mo+Do-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00
Di+Mi geschlossen



Beispiel Eintrag mit Aufpreis:

Restaurant Lindenhof

Furrer-Senn
Edith + Markus
Höfnerstrasse 13
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 88
Fax 041 750 11 13
www.lindenhof-unteraegeri.ch
Mo+Do-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00
Di+Mi geschlossen



Wunderschön gelegen im Zentrum von Unterägeri, 2 Min. vom See entfernt, marktfrische und der jeweiligen Saison angepasste Menüs, für Bankette geeignet

MENZINGEN

Hotel Restaurant Ochsen

Hegglin-Manser
Andrea + Peter
Neudorfstrasse 11
6313 Menzingen
Tel. 041 755 13 88
Fax 041 755 31 88
www.ochsenmenzingen.ch
Mo-Sa 08.30-24.00, So 10.00-22.00



OBERÄGERI

Hotel Restaurant Hirschen

Kühne
Daniel + Nicole
Morgartenstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 16 19
Fax 041 750 86 19
Di-Fr 09.00-14.00, 17.00-24.00,
Sa 10.00-24.00
So+Mo geschlossen



Hotel Café Restaurant Ländli

Buol Hans-Beat
Im Ländli 16
6315 Oberägeri
Tel. 041 754 91 11
Fax 041 754 92 13
zentrum-laendli.ch
Restaurant 12.00-13.30, Café 13.30-16.30



MORGARTEN

Hotel Restaurant Eierhals

Merz-Betschard
Vreni + Hanspeter
Hauptstrasse 63
6315 Morgarten
Tel. 041 754 50 50
Fax 041 754 50 63
www.hotel-eierhals.ch
Täglich 08.00-24.00



UNTERÄGERI

Hotel Restaurant Kreuz

Iten Kurt
Alte Landstrasse 105
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 13 49
Fax 041 750 13 69
kreuz-unteraegeri.ch
Fr-Di 08.30-24.00
Mi+Do geschlossen



NEUHEIM

Hotel Restaurant Schäfli

Staub-Zürcher
Vreny + Karl
Staub-Fuchs
Gaby + Roger
Dorfstrasse 3
6345 Neuheim
Tel. 041 755 21 41
Fax 041 755 31 61
www.schaefli-neuheim.ch
Di-Sa 09.00-24.00
So 09.00-15.00
Mo geschlossen



Hotel Restaurant Lindenhof

Furrer-Senn
Edith + Markus
Höfnerstrasse 13
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 88
Fax 041 750 11 13
www.lindenhof-unteraegeri.ch
Mo+Do-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00
Di+Mi geschlossen



Hotel Restaurant Schiff

Gardi-Bucher
Bernadette + Thomas
Seestrasse 27
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 35 40
Fax 041 750 41 81
www.hotelrestaurantschiff.ch
Di-Fr 07.00-14.00, 16.30-01.00
Sa+So 07.00-01.00
Mo geschlossen



Hotel Seminar Hotel am Ägerisee

Bolli
Hansruedi
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 61 61
Fax 041 754 61 71
www.seminarhotelaegerisee.ch
täglich 24 Stunden geöffnet



SATTEL

Hotel Restaurant Bären

Fach Marlis + Alex
Dorfstrasse 26
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 33
Fax 041 835 17 46
www.baerensattel.ch
Fr-Di 09.00-24.00
Mi+Do geschlossen



Pension Restaurant Schornen am Morgarten

Zaugg Beat
Aegeristrasse 100
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 26
Fax 041 835 18 29
www.schornen.ch
Di-Sa 09.00-24.00, So 10.00-22.00
Mo geschlossen



01. Mittwoch

Dietrich, Theobald, Regina, Aaron

02. Donnerstag

Wiltrud, Jakob

03. Freitag

Thomas, Anatol, Ramon (Ramona, Mona), Josef

04. Samstag

Ministranten Neuheim,
Mini-Weekend, Sattel-Hochstuckli

Ulrich, Elisabeth, Berta, Else, Wilhelm

05. Sonntag

Ministranten Neuheim,
Mini-Weekend, Sattel-Hochstuckli

Albrecht, Letizia, Kyrilla (Kira)

06. Montag

Marietta, Isaias, Goar

07. Dienstag

Willibald, Edelburga (Edda, Ethel), Firmin

08. Mittwoch

Kilian, Edgar, Maria, Amalia

09. Donnerstag

Veronika, Hermine, Hannes, Adrian

10. Freitag

Knud, Sascha, Engelbert, Raphael, Erich, Olaf

11. Samstag

Skiclub St. Jost, Bergfest

Benedikt, Olga, Oliver, Rachel

12. Sonntag

Skiclub St. Jost, Bergfest

Felix, Siegbret, Henriette, Eleonore, Andréa

13. Montag

Heinrich, Sara(h), Silas, Arno

14. Dienstag

Camillo, Roland, Goswin

15. Mittwoch

Bonaventura, Egon, Björn, Rudolf

16. Donnerstag

Carmen, Irmgard

17. Freitag

Gabriella, Charlotte, Angelika

18. Samstag

F'Ägerer-Bar, Seenachtsfest, Oberägeri
Kindertrachtentanzgruppe, Seefest, Oberägeri

Arnulf (Ulf, Arne), Arnold, Friedrich

19. Sonntag

F'Ägerer-Bar, Seenachtsfest, Oberägeri
Kindertrachtentanzgruppe, Seefest, Oberägeri

Marina, Reto, Bernulf (Bernold)

20. Montag

Margaretha (Margrit, Greta, Margot, Greetje), Elias

21. Dienstag

Daniel (Daniela, Dana), Stilla (Stella), Julia

22. Mittwoch

Magdalena (Marlene, Madeleine), Verena, Elvira, Wando

23. Donnerstag

Birgitta, Birgit, Liborius

24. Freitag

Christoph, Sieglinde, Luise

25. Samstag

Jakob, Valentia, Thomas, Magnerich

26. Sonntag

Anna, Joachim, Glori(osa)

27. Montag

Rudolf, Rolf, Pantaleon, Natalia (Natalie), Graziella

28. Dienstag

Innozenz, Ada (Adele), Benno, Alphonsa

29. Mittwoch

Martha, Olaf, Lucilla und Flora, Ladislaus

30. Donnerstag

Petrus, Ingeborg (Inga), Beatrix, Leopold

31. Freitag

Ignatius (Inigo), Joseph, Germa(i)n, Herrmann

Notizen

Sie planen einen Firmenanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis 30. April 2010 an
vereins-info@miplan.ch

W. Rogenmoser
Landtechnik+
Metallbau
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 37 32

rogenmoserlandtech.ch



01. Samstag Nationalfeiertag CH
Kindertrachtengruppe, 1. August-Brunch, Hof Hagtobel

Alfons, Kenneth, Peter F., Uwe

02. Sonntag

Eusebius, Adriana, Julian, Julian

03. Montag

Lydia, August, Nikodemus, Benno

04. Dienstag

Johannes, Rainer, Reinhard, Sidney

05. Mittwoch

Oswald, Nièves, Domenica, Eva Maria

06. Donnerstag

Gilbert, Berta, Hermann, Jacqueline

07. Freitag

Cajetan, Afra, Donat, Albert, Friedrich

08. Samstag

Dominik(us), Cyriak, Elgar, Altmann

09. Sonntag

Edith, Roman, Altmann, Franz

10. Montag

Laurentius (Lorenz, Lars, Lasse), Asteria, Erik

11. Dienstag

Klara, Philomena, Susanna, Donald

12. Mittwoch

Radegunde, Innozenz, Andreas

13. Donnerstag

Hippolyt, Marco, Cassian, Gertrud(e)

14. Freitag

Maximilian, Meinhard, Eberhard

15. Samstag

Mariä Himmelfahrt

Steven, Stanislaus

16. Sonntag

Stephan(ie), Rochus (Rocco), Theodor, Alfred

17. Montag

Hyazinth, Guda (Gudrun), Clara, Jeannine

18. Dienstag

Helena, Rainald (Rinaldo), Claudia

19. Mittwoch

Johann, Bert, Sebald, Julius, Reinlinde, Caritas

20. Donnerstag

Bernhard (Bernd, Björn), Ronald, Oswin, Samuel

21. Freitag

Pia, Pius, Gracia, Maximilian

22. Samstag Ministranten Neuheim, Aufnahme-Gottesdienst der Neuministranten

Regina, Maria Regina, Timotheus (Timo, Tim), Siegfried

23. Sonntag

Rosa, Isolde, Zachäus, Richilde

24. Montag

Bartholomäus, Michaela, Isolde

25. Dienstag

Ludwig (Louis), Elvira, Ebba, Patricia, Gregor

26. Mittwoch

Patricia, Gregor, Miriam, Teresa, Margarita

27. Donnerstag

Monika, Gebhard, Vivian, Guarin (Warin)

28. Freitag

Augustin, Adeline, Vivian, Alina (Aline, Adeline)

29. Samstag

Sabina, Verona, Beatrice, Johannes

30. Sonntag

Skiclub St. Jost, Biketour

Felix, Heribert, Rebekka, Alma

31. Montag

Paulinus, Raimund (Ramon), Aidan, Anja

Notizen



**Papeterie
am Dorfplatz**

Papeterie am Dorfplatz
Dorfplatz | 6314 Unterägeri
Tel. 041 750 16 38
papeterie.dorfplatz@bluewin.ch



gesundheit schönheit wohlbe finden

**drogerie
hermann**

6314 Unterägeri
www.drogerie-hermann.ch



Meienberg Feinmechanik AG
CNC - Fertigung

Höfnerstrasse 96
CH-6314 Unterägeri

Telefon +41 41 754 53 00
Fax +41 41 754 53 01
mefag@mefag.ch
www.mefag.ch

01. Dienstag

Verena, Ruth, Äidius

02. Mittwoch

Ingrid, René, Salomon, Franz

03. Donnerstag

Gregor, Silvia, Phoebe, Sonja

04. Freitag

Rosalie, Ida, Iris, Sven, Irmgard

05. Samstag

Roswitha, Urs, Hermine

06. Sonntag

Magnus, Gundolf, Bertram (Bertrand), Beate

07. Montag

Regina, Otto, Ralph, Stefan

08. Dienstag

Mariä Geburt

Adrian, Otmar

09. Mittwoch

Otmar, Edgar, Pedro, Emma

10. Donnerstag

Diethard, Niels, Isabel (Isabella), Carlo

11. Freitag

Helga, Felix, Regula, Ludwig, Louis

12. Samstag

Maria, Guido, Maximin, Gerfried

13. Sonntag

STV Unterägeri,
25. «De schnällscht Aegezer»

Johannes, Notburga, Amatus, Tobias

14. Montag

Jens, Albert, Cornelius (Conan, Cornelia), Notburga

15. Dienstag

Dolores, Melitta (Melissa), Gustav

16. Mittwoch

Cornelius, Cyprian, Ludmilla, Edith, André

17. Donnerstag

Hildegard, Robert, Ariane

18. Freitag

Lambert, Rica(rda), Herlinde

19. Samstag

STV Unterägeri, GETU-Cup und
Kantonalmeisterschaft, Unterägeri
Trachtenchränzli, Schützenmatt in Menzingen

Januarius, Wilhelmine, Thorsten

20. Sonntag

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

Hertha, Traugott, Candida, Susanne

21. Montag

Matthäus, Debora(h), Jonas

22. Dienstag

Mauritius (Moritz, Maurice), Emmeram, Gundula

23. Mittwoch

Linus, Thekla, Rotraud, Gerhild

24. Donnerstag

Rupert, Virgil, Gerhard, Hermann, Mercedes

25. Freitag

Klaus (Nikolaus), Irmfried, Sergej (Serge, Sergius)

26. Samstag

Ministranten Neuheim, Chilbi Neuheim,
Stand mit Pommes und Hot Dog

Kosmas und Damian, René, Cosima

27. Sonntag

Ministranten Neuheim, Chilbi Neuheim,
Stand mit Pommes und Hot Dog
Kindertrachtentanzgruppe,
Erndetankgottesdienst, Pfarrkirche Oberägeri
Vinzenz (Vincent), Hiltrud, Dietrich

28. Montag

Wenzel (Wenzeslaus), Lioba, Giselher

29. Dienstag

St. Michael

Michael(a), Gabriel(a), Raphael

30. Mittwoch

Hieronimus (Jerôme, Geronimo), Urs und Victor

Notizen

Schreinerei M+K Iten AG

Gewerbezone 9, 6315 Morgarten
Tel. 041 750 14 84, Fax 041 750 65 93
www.mkiten.ch

Der
Schränkemacher

Schranklinie „easy“: kostengünstig, ab Werkstatt

Schränke

Möbel

Innenausbau

Bäder

Türen



Machen Sie eine Kur mit der
stärksten antioxidativen
Frucht der Welt zum Preis
einer Orange pro Tag!

Bestellen Sie hier:

Hauslieferdienst im Kanton
Zug, Knonauer Amt und
Freiamt

Telefon: 079 530 30 00
E-Mail: goji@bluewin.ch
www.goji24.ch

01. Donnerstag

Theresia, Remigius, Andrea, Werner, Franz

02. Freitag

Bianca, Jacqueline, Gideon

03. Samstag

Ewald, Udo, Bianca (Bianca), Paulina

04. Sonntag

Skiclub St. Jost, Chilbi Oberägeri

Franz, Edwin, Aurea (Aurora), Emma, Thea

05. Montag

Herwig, Gallina, Flavia, Placido, Meinolf

06. Dienstag

Bruno, Adalbero, Malanie, Brunhild, Gerald

07. Mittwoch

Rosa Maria, Justina, Georg (Jörg), Denise, Marc

08. Donnerstag

Günther, Laura, Hannah, Gerda

09. Freitag

Sibylle, Sara, Dionys, Elfriede

10. Samstag

Trachtenverein Ägerital,
Unterhaltungsabend Maienmatt, Oberägeri

Viktor, Gereon, Samuel, Valerie

11. Sonntag

Alexander, Manuela, Georg, Jakob

12. Montag

Maximilian, Horst, Pilär, David

13. Dienstag

Koloman, Edward (Eduard), Andre

14. Mittwoch

Calixtus, Burkhard, Alan, Otilie

15. Donnerstag

Theresia (Teresa), Aurelia, Franziska

16. Freitag

Hedwig, Gallus, Carlo, Gordon, Lullus

17. Samstag

Ignatius, Rudolf, Astrud, Marie-Louise, Adelheid

18. Sonntag

Lukas, Justus, Gwenn, Viviana

19. Montag

Paul, Jean (Johannes), Isaak, Frieda, Laura

20. Dienstag

Wendelin, Jessica, Ira (Irina)

21. Mittwoch

Ursula, Ulla, Holger, Celina (Celine)

22. Donnerstag

Cordula, Salome, Ingber

23. Freitag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 20.00 Uhr

Johannes, Severin, Uta

24. Samstag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 20.00 Uhr

Anton (Antonio), Victoria, Armella, Alois(ia)

25. Sonntag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 17.00 Uhr

Crispin, Darja, Hans, Ludwig (Lutz), Arnold

26. Montag

Amand (Amandus, Amanda), Albin,
Wieland, Josephine, Anastacia

27. Dienstag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 20.00 Uhr

Sabina, Christa, Stefan, Wolfhard

28. Mittwoch

Simon und J. Thaddäus, Freddy

29. Donnerstag

Ermelinda (Melinda), Franco, Grete

30. Freitag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 20.00 Uhr

Dieter, Alfons, Angelo, Sabine

31. Samstag

Theatervereinigung Menzingen,
Aufführung, 20.00 Uhr

Wolfgang, Quentin, Melanie, Christoph

Notizen

REVOX

musikimhaus.ch

Das A & O der persönlichen Beratung

Sumatronic AG - 6314 Unterägeri
Telefon: 041 - 752 08 08 - info@musikimhaus.ch

eisenring - elcontrol

Elektro-Installationskontrollen

periodische Kontrollen • unabhängige Kontrollen
Netzbeurteilungen • Erdungsmessungen

www.eisenring-elcontrol.ch

Erwin Eisenring
Eidg. dipl. Elektroinstallateur
Lidostrasse 98, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 10 77
e-mail: info@eisenring-elcontrol.ch

01. Sonntag Allerheiligen

Harald, Arthur, Rupert, Otmar

02. Montag Allerseelen

Tobias, Margarethe (Margot), Angela

03. Dienstag

Hubert (Hubertus), Pirmin, Martin, Silvia

04. Mittwoch

Karl(a), Modesta, Charles

05. Donnerstag

Emmerich, Hardy, Zacharias

06. Freitag

Leonhard, Nina, Christine (Kirsten, Kerstin)

07. Samstag Skiclub St. Jost, Generalversammlung
Trachtengruppe Ägerital, Auftritt Jodlerklub Ägerital

Willibrord, Engelbert, Carina (Cara), Ernst, Tina

08. Sonntag

Ministranten Neuheim,
Kant. Fussballturnier in Rotkreuz

Gottfried, Willehad, Karina

09. Montag

Theodor, Herfried, Gregor, Roland

10. Dienstag

Ted, Leo, Justus, Johannes (Jens), Andrea(s)

11. Mittwoch

Martin, Senta, Leonie, Mennas

12. Donnerstag

Christian, Kunibert, Lewin, Diégo

13. Freitag

STV Unterägeri, Dia-Abend
über Island, im Sonnenhof

Eugen (Eugenius), Stanislaus, Livia, René

14. Samstag

Sidonius, Karl, Nikolaus

15. Sonntag

Leopold(ine), Albert, Nikolaus

16. Montag

Margarita, Othmar, Edmund, Arthur

17. Dienstag

Gertrud, Victoria, Walter, Hilda, Florin

18. Mittwoch

Odo, Alda, Roman, Bettina

19. Donnerstag

Elisabeth (Bettina, Tina, Lisa), Roman

20. Freitag

STV Menzingen, Turnerchränzli,
Zentrum Schützenmatt Menzingen

Korobinian, Edmund, Elisabeth, Felix

21. Samstag

STV Menzingen, Turnerchränzli,
Zentrum Schützenmatt Menzingen

Amalia, Amelia, Edmund, Rufus

22. Sonntag

Ministranten Neuheim,
Weihnachtsmarkt mit Guetzli-Stand

Cäcilia (Silja), Rufus, Salvator(e)

23. Montag

Clemens, Columban, Detlef, Salvator

24. Dienstag

Flora, Chrysogon, Clemens, Albert

25. Mittwoch

Katharina (Kathrin, Katja), Egbert, Jasmin

26. Donnerstag

Konrad, Kurt, Anneliese

27. Freitag

Albrecht, Oda (Uta), Bilhild (Brunhild), Ida

28. Samstag

Skiclub St. Jost, Lotto-Match

Berta (Bertha), Albrecht, Jakob

29. Sonntag

Erster Advent

Friedrich, Friedrike, Berta

30. Montag

Andrea(s), Grisold, Volkert, Kerstin

Notizen



Treucomp Trust GmbH

Kompetent und zuverlässig in allen Fragen rund um

Treuhand / Buchhaltungen / Steuern

Zugerstrasse 195
6314 Unterägeri

Telefon: 041 750 78 14
Mail: treucomp@bluewin.ch

Autowasch-Center Bircher

Gewerbstrasse 11 · 6314 Unterägeri · Telefon 041 750 37 80



01. Dienstag

Blanka, Natalie, Eligius (Éloi)

02. Mittwoch

Lucius, (Lutz), Bibiana, Jan (Johannes), Hertha

03. Donnerstag

Franz, Xaver, Jason

04. Freitag

Barbara, Johannes

05. Samstag

Reinhard, Gerald, Niels

06. Sonntag

St. Nikolaus
Zweiter Advent

Nikolaus, Denise, Henrike

07. Montag

Ambros (Ambrosius), Farah, Benedikte

08. Dienstag

Mariä Empfängnis

Reinmar, Alfrida, Edith, Sabine

09. Mittwoch

Valerie, Eucharius, Liborius, Reinmar

10. Donnerstag

Emma, Imma, Loretta

11. Freitag

Damasus, Arthur, Tassilo

12. Samstag

Johanna, Hartmann, Vicelin

13. Sonntag

Dritter Advent

Lucia, Ottilia, Jodok, Johanna, Edburga

14. Montag

Johannes, Berthold, Franziska

15. Dienstag

Christiane, Nina, Wunibald, Paola, Carlo

16. Mittwoch

Adelheid (Heidi, Elke), Reinhold

17. Donnerstag

Lazarus, Jolanda, Viviana

18. Freitag

Esperanza, Luise, Gratian

19. Samstag

Susanna, Benjamin

20. Sonntag

Vierter Advent

Julius, Holger, Eike

21. Montag

Ingmar (Ingo), Dominik, Peter (Peer), Hagar

22. Dienstag

Jutta, Marian, Francesca-Saveria, Cäcilio

23. Mittwoch

Johannes, Victoria, Ivo (Yves), Hartmann

24. Donnerstag

Heiliger Abend

Adam und Eva, Hanno, Constanzia, Cerioli

25. Freitag

Weihnachten

Natalis, Noël(le), Anastasia

26. Samstag

Stephanstag

Stephan, Stephanie

27. Sonntag

Johannes, Fabiola

28. Montag

Donna, Thaddäus, John

29. Dienstag

Thomas, Tamara, Jessica, David, Jonathan

30. Mittwoch

Hermine, Minna, Herma, Lothar

31. Donnerstag

Silvester

Silvester, Malanie

Notizen



Heckenscheren und Heckenschneider



Blasgeräte und Saughäcksler



Elektro- und Benzinmotorsägen



Häcksler



Rasenmäher



Aufsitzmäher



Hans Nussbaumer Motorgeräte
Reparaturen, Service und Verkauf aller Marken

Zugerstrasse 43
6314 Unterägeri

Tel./Fax 041 750 12 82
Natel 079 455 70 36
E-Mail hanuss@bluewin.ch

01. Freitag Neujahrstag

_____ Maria

02. Samstag Berchtoldstag

_____ Basilius, Gregor, Makarios, Adelhard, Dietmar, Otfried

03. Sonntag

_____ Genoveva, Odilo, Telemach, Adele, Hermine, Irma

04. Montag

_____ Angelika (Angela), Christiane

05. Dienstag Jubiläumsfest «F'Ägerer goes wild»
Legoren, «Grindufhänkete» (Eröffnung Jubiläumsfasnacht)

_____ Emilia, Johann, Nepomuk, Gerlach, Roger, Edward

06. Mittwoch Heilige 3 Könige
Jubiläumsfest «F'Ägerer goes wild»

_____ Raimund, Erminold, Andreas Corsini

07. Donnerstag

_____ Reinhold, Valentin, Sigrid, Knud Lavard

08. Freitag

_____ Severin, Erhard, Gudula, Heiko, Thorfinn, Thorsten

09. Samstag

_____ Adrian, Julian, Alice

10. Sonntag

_____ Paulus von Theben, Léonie, Agatho(n)

11. Montag

_____ Paulinus von Aquileja, Thomas von Cori

12. Dienstag

_____ Ernst, Tatjana, Xenia

13. Mittwoch

_____ Hilarius von Pitiers, Jutta, Hilmar, Gottfried

14. Donnerstag

_____ Rainer, Felix, Engelmar, Berno, Diomira (Mira, Mirella)

15. Freitag

_____ Arnold, Romed(ius), Maurus (Mauro), Arno, Habakuk

16. Samstag Gigantische Legorenparty

_____ Marcel(lus), Tilman (Till), Priscilla, Tasso, Dietwald, Ulli

17. Sonntag

_____ Anton, Rosalind, Mildwina

18. Montag

_____ Priska, Margitta (Martgrit), Ulfried, Uwe

19. Dienstag

_____ Martha, Marius (Mario), Pia, Agritius

20. Mittwoch

_____ Fabian, Sebastian, Ute, Ursula

21. Donnerstag

_____ Agnes, Meinrad, Ines

22. Freitag

_____ Vinzenz, Dietlinde, Jana

23. Samstag

_____ Hartmut, Emerentia, Eugen, Reinold, Nikolaus, Guido

24. Sonntag

_____ Franz, Vera, Arno, Thurid, Bernd

25. Montag

_____ Paulus, Eberhard, Wolfram

26. Dienstag

_____ Timotheus, Tim, Timo, Titus, Paula

27. Mittwoch

_____ Angela, Julian, Alrun, Antonia, Georg, Gerd

28. Donnerstag

_____ Thomas von Aquin, Manfred, Caroline (Carola, Karla), Karl

29. Freitag

_____ Gerhard, Gerd, Josef

30. Samstag

_____ Fasnachtsgesellschaft Neuheim,
Goldkönig Einzug und Goldkönigball
Grosser Kinderumzug, Legoren
Jubiläums-Gala der Legoren
Martina, Adelgunde, Serena, Balthilde

31. Sonntag

_____ Fasnachtsgesellschaft Neuheim,
Grosser Fasnachtsumzug

Notizen

_____ Johannes, Bosco, Marcella, Emma, Eusebius, Rudbert





Seit Ende Januar haben wir mit Frau Judith Nussbaumer, ehemals Coiffure Judith in Unterägeri, eine langjährige erfahrene, kompetente Coiffeuse, als Verstärkung in unserem Team. Im Einsatz ist Sie jeweils Freitags und Samstags. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hauptstrasse 12, 6315 Oberägeri
 Tel. 041 750 19 79
 Montag geschlossen

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht im Kanton Zug?

01. Montag Fasnachtsgesellschaft Neuheim,
Mätigsball im Rest. Schäfli

Brigitta, Brigitte, Reginald, Barbara, Katharina

02. Dienstag Mariä Lichtmess

Bodo, Jakob, Alfred, Maria, Stephan

03. Mittwoch

Blasius, Ansgar, Oskar, Michael

04. Donnerstag

Maurus, Andreas, Veronika, Jenny

05. Freitag

Agatha, Adelheid (Elke), Ingenuin und Albuin

06. Samstag Guggen-Gottesdienst in der Parrkirche

Dorothea (Doris, Dora, Dolly), Gaston, Amand(us), Paul

07. Sonntag

Richard, Ronan, Moses, Ava

08. Montag

Hieronymus, Elfrieda, Philipp, Anna, Margareta, Josefina

09. Dienstag

Apollonia, Alto, Anna Katharina (Antje, Anke)

10. Mittwoch

Scholastika, Wilhelm, Siegmar, Bruno

11. Donnerstag

Maria, Theodora, Theodor, Eleonora, Gregor, Benedikt

12. Freitag

Benedikt, Eulalia, Gregor, Helmward

13. Samstag

Christina, Gisela, Irmhild, Adolf

14. Sonntag Valentinstag

Valentin, Cyrill und Methodius, Maron

15. Montag

Siegfried, Faustin, Jovita, Georgia

16. Dienstag

Juliana (Liane), Paphilius, Pamela, Philippa

17. Mittwoch Aschermittwoch

Alexi(us), Benignus, Bononus, Eermut, Isfried, Lukas

18. Donnerstag

Constanze, Simon(e), Angelikus

19. Freitag

Irmgard, Hedwig, Konrad

20. Samstag

Corona, Falko, Jacinta, Jordan

21. Sonntag

Petrus, Gunhild, Irene, Peter, Henrika (Enrica)

22. Montag

Marald, Isabella, Pit, Margarita

23. Dienstag

Polykarp, Romana, Willigis, Raffaela

24. Mittwoch

Matthias, Eunike, Edelbert

25. Donnerstag

Walburga, Adeltrud, Edeltraud, Sebastian

26. Freitag

Gerlinde, Dionys (Denis), Ottokar, Mechthild, Edigna (Edna)

27. Samstag

Markward (Marko), Baldur, August, Gabriel

28. Sonntag

Roman, Silvana, Sirin (Sira), Detlev Oswald

Notizen



**Blumen, Gärtnerei
und Gartenbau**

Raindlweg 4, 6315 Oberägeri
Telefon 041 750 15 38
Telefax 041 750 03 38



Meienberg Feinmechanik AG
CNC - Fertigung

Höfnerstrasse 96
CH-6314 Unterägeri

Telefon +41 41 754 53 00
Fax +41 41 754 53 01
mefag@mefag.ch
www.mefag.ch



josef iten ag
unterägeri

Moosweg 4
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 47 44
www.josef-iten-ag.ch

- **Rohrreinigungen & Kanalfernsehen**
- **Strassen- & Platzreinigungen**

01. Montag

Albin, Roger, Leontina, Eudokia, David, Swidbert

02. Dienstag

Volker, Karl, Agnes, Hubert

03. Mittwoch

Camilla, Leif, Friedrich, Tobias, Kunigunde

04. Donnerstag

Kasimir, Edwin, Humberg, Basin

05. Freitag

Gerda, Olivia, Ingmar, Tim, Dietmar

06. Samstag

Fridolin, Nicoletta (Colette, Nicole), Rosa, Quiriak, Amalie

07. Sonntag

Tag der Kranken

Perpetua, Felicitas, Reinhard, Volker

08. Montag

Johannes, Gerhard, Michael

09. Dienstag

Franziska (Fanny), Dominik, Barbara, Anne(tte), Bruno

10. Mittwoch

Emil, John (Johannes), Maria-Elisabeth (Marlies), Gustav

11. Donnerstag

Rosina, Ulrich, Alram, Heinrich

12. Freitag

Beatrix, Almut, Maximilian, Serefina, Innozenz

13. Samstag

Pauline, Leander, Ridrigo, Judith

14. Sonntag

Mathilde, Eva (Evelyn, Evita), Einhard, Paulina

15. Montag

Klemens, Louise, Zacharias

16. Dienstag

Heribert (Herbert), Rüdiger, Gundomar

17. Mittwoch

Gertr(a)ud, Patricius (Patrick), Jan (Johann)

18. Donnerstag

Cyrill, Eduard, Sibylle

19. Freitag

St. Josef

Josef, Marcel, Gero, Sibylle

20. Samstag

Claudia, Alexandra, Wolfram, Gisbert, Irmgard

21. Sonntag

Christian, Axel, Emilia, Alexandra

22. Montag

Lea, Elmar (Elko), Herlinde, Reinhilde, Clemens, August

23. Dienstag

Toribio, Otto, Merbod, Rebekka

24. Mittwoch

Katharina (Karin), Heidlinde, Elias, Gabriel

25. Donnerstag

Judith (Jutta), Dismas, Prokop, Lucia (Lucienne, Lucille)

26. Freitag

Ludger, Manuel(a), Castulus, Larissa (Lara)

27. Samstag

Augusta, Heimo, Frowin, Ernst, Rupert

28. Sonntag

Palmsonntag

Guntram, Willy, Adelheid, Ingbert (Ingo)

29. Montag

Helmut, Berthold, Ludolf

30. Dienstag

Amadeus, Die(t)mut, Maria Restituta, Armand, Quirin

31. Mittwoch

Cornelia (Cora, Nelly), Amos, Benjamin, Klemens, Guido

Notizen

Sie planen einen Vereinsanlass?
Machen Sie es in der Region bekannt!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis 30. April 2010 an vereins-info@miplan.ch

01. Donnerstag

Irene, Hugo, Agape, Nunio

02. Freitag Karfreitag

Franz, Frank Maria (Mirjam), Sandr(in)a

03. Samstag

Richard, Thiento, Lisa Josepha

04. Sonntag Ostern

Isidor, Platon, Konrad (Kurt)

05. Montag Ostermontag

Vinzenz, Crescentia, Juliane (Liliane Iliana), Eva

06. Dienstag

Sixtus, Wilhelm, Michael, Notker

07. Mittwoch

Johann Baptist, Ralph, Burkard, Hermann

08. Donnerstag

Walter, Beate, Rose-Marie

09. Freitag

Waltraud, Hugo, Madrun, Casilda

10. Samstag

Gernot, Holda, Ezechiel, Engelbert

11. Sonntag

Stanislaus, Hildebrand, Reiner

12. Montag

Herta, Julius, Zeno, Joana

13. Dienstag

Martin, Ida, Hermenegild (Gilda)

14. Mittwoch

Ernestine (Erna), Tiurtius, Elmo, Lidwina (Lida)

15. Donnerstag

Anastasia, Nidgar, Una, Damian

16. Freitag

Bernadette, Magnus, Joachim

17. Samstag

Eberhard, Wando, Rudolf, Max, Isadora

18. Sonntag

Werner, Alexander (Sascha, Lex), Wigbert, Barbara

19. Montag

Leo, Gerold, Emma, Timo, Werner

20. Dienstag

Odetta (Uta), Hild(e)gund, Christoph, Wiho

21. Mittwoch

Anselm (Selma), Konrad, Alexandra

22. Donnerstag

Alfred, Leonidas, Cajus (Kaj)

23. Freitag

Georg (Jörg, Jürgen, Jörn), Adalbert, Gerhard

24. Samstag

Fidelis, Wilfried, Marion, Egbert, Virginia

25. Sonntag STV Menzingen, Zuger Kantonalschwingfest

Markus, Erwin, Franka

26. Montag

Consuela, Helene (Jelena, Elena, Ilona, Ilka, Eileen, Eleni)

27. Dienstag

Petrus, Zita, Monserrat

28. Mittwoch

Pierre (Peter), Hugo, Theodora, Ludwig

29. Donnerstag

Katharina, Roswitha, Katja, Dietrich

30. Freitag

Pius, Pauline, Silvio

Notizen



für Haushalt und Gewerbe
Gewerbestrasse 13, 6314 Unterägeri

Öffnungszeiten Mo - Fr:
7.30 Uhr - 12.00 Uhr 13.15 Uhr - 17.00 Uhr



- Erdbau und Transporte
- Umweltgerechte Entsorgung
- Mulddienst

www.itenaegeri.ch

Gewerbestrasse 13
6314 Unterägeri
Fax 041 750 31 37



Oberdorfstrasse 4
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 96 70
www.chäsladä.ch

- Zigeuner-Fondue
- Der Partyplausch im Freien
- Hausgemachte fixfertige Fonduemischungen
- Raclette
- Käseplatten

01. Samstag

Josef, Jeremias, Arnold, August(in)

02. Sonntag

Athanasius, Siegmund, Zoë, Boris

03. Montag

Pilipp(us), Jakob(us), Viola (Violetta), Alexander

04. Dienstag

Florian, Guido, Valeria

05. Mittwoch

Gotthard, Sigrid, Jutta, Nunzio

06. Donnerstag

Gundula, Antonia, Britto (Britta)

07. Freitag

Gisela (Silke), Heilika (Helga, Olga), Notker

08. Samstag

Ida, Ulrike, Ulla, Klara

09. Sonntag

Muttertag
STV Menzingen, Volleyball-Plausch-Mixed-Turnier,
Sporthalle Ochsenmatt Menzingen

Beat(us), Caroline, Theresia, Volkmar

10. Montag

Isidor, Liliana, Gordian, Damian de Veuster

11. Dienstag

Mamertus, Joachim (Jochen, Achim), Lucina

12. Mittwoch

Pankratius, Imelda (Irmhilde), Joana (Johanna, Joanna)

13. Donnerstag

Auffahrt

Servatius, Rolanda, Ellinger, André, Hubert

14. Freitag

Bonifatius, Iso (Ismar), Christian, Pascal

15. Samstag

Sophia (Sophie, Sonja), Hertr(a)ud (Gertrud)

16. Sonntag

Johanne Nepomuk, Adolf, Brendan, Simon, Johannes

17. Montag

Dietmar, Pascal, Antonella

18. Dienstag

Erich, Erika, Johannes, Felix

19. Mittwoch

Ivo (Yvonne), Alkuin, Kuno, Verena

20. Donnerstag

Bernhardin, Elfriede, Mirella (Mira)

21. Freitag

Hermann, Konstantin, Wiltrud, Henning

22. Samstag

Julia, Rita, Emil, Ortwin, Konstantin, Renate

23. Sonntag

Pfingsten

Renata (Renée), Désirée, Alma

24. Montag

Pfingstmontag
Kindertrachtenfest, Maienmatt Oberägeri
25-jähriges Jubiläum der Kindertrachtengruppe Ägerital

Dagmar, Esther, Sophie, Franz

25. Dienstag

Urban, Beda, Maria, Miriam, Magdalena

26. Mittwoch

Pilipp, Maria Anna (Marianne)

27. Donnerstag

Augustin, Randolph, Bruno, Margaret, Matthias

28. Freitag

Wilhelm, German (Germain), Viktor

29. Samstag

Erwin, Maximin, Irmtraud, Julia

30. Sonntag

Ferdinand (Fernando), Emmelia, Johanna, Hubert

31. Montag

Petronella (Petra), Mechthild, Helmtraud (Hiltrud, Helma)

Notizen

Impressum



Herausgeberin
Miplan AG
Fabrikstrasse 10
4614 Hägendorf

Idee/Konzept
Joseph F. Bachmann

Gestaltung/Layout

Daniela Peier
d.peier@miplan.ch
Susanne Wittpennig
s.wittpennig@miplan.ch

Datenlieferung

Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:
inserat@miplan.ch

Druck

AVD Goldach
Sulzstrasse 10, 9403 Goldach

Erscheinungsweise

jährlich

Alle Rechte vorbehalten

Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf

Verkaufsleitung
Joseph F. Bachmann, 079 530 40 00

01. Dienstag

Justin, Simeon, Silka, Silvana, Konrad (Kuno)

02. Mittwoch

Blandina, Armin, Erasmus (Elmo)

03. Donnerstag

Fronleichnam

Karl, Silvia, Hildburg, Karoline

04. Freitag

Klothilde, Christa, Iona, Eva

05. Samstag

Winfried, Bonifatius (Bonifaz), Ferdinand, Erika

06. Sonntag

Norbert, Kevin, Alice, Falk(o), Bertrand

07. Montag

Robert, Gottlieb, Anita

08. Dienstag

Medardus, Chlodwig (Cloud), Elga

09. Mittwoch

Ephraim, Anna Maria, Grazia, Diana, Josef

10. Donnerstag

Heinrich (Heinz), Diana, Olivia

11. Freitag

Barnabas, Paula (Paola), Alice (Aleydis, Adelheid), Udo

12. Samstag

Jolenta, Leo, Guido, Florinda, Mercedes

13. Sonntag

Antonius, Benilda, Bernhard

14. Montag

Hartwig, Gottschalk, Meinrad

15. Dienstag

Vitus, Lothar, Gebhard, Germaine, Bernhard, Veit

16. Mittwoch

Benno, Luitgard, Quirin, Julitta (Julieta), Kunigunde

17. Donnerstag

Adolf, Alena (Alina, Alinda), Volker (Fulko, Volko)

18. Freitag

Elisabeth, Ilsa, Marina, Isabella

19. Samstag

Romuald, Juliana

20. Sonntag

Schweizer Vätertag

Adalbert, Florencia (Florence), Margot

21. Montag

Alois(ia), Alban, Radulf (Ralf), Eberhard

22. Dienstag

Thomas, Rotraud

23. Mittwoch

Edeltraud, Ortrud, Marion

24. Donnerstag

Johannes, Reingard, Frisio, Dietger

25. Freitag

Eleonora (Ella, Leonore, Lore Nora), Doris, Dorothea

26. Samstag

Paul, Vigilius, David, Ortwin, Anthelm, Konstantin

27. Sonntag

Hemma, Cyrill, Daniel, Heimo

28. Montag

Irenäus, Senta, Ekkehard, Harald

29. Dienstag

Peter und Paul, Gero, Judith

30. Mittwoch

Otto, Bertram, Ehrentrud

Notizen



TRIAG®

Mehr fach spannen

Triag Präzisionswerkzeuge
 Aussergrütstrasse 2
 CH-6319 Allenwinden

Tel. +41(0)41 727 27 27
 Fax +41(0)41 727 27 99
 E-Mail: office@triag.ch
www.triag.com



swissportrait

Best of
sehen und gesehen werden!

Best of informiert über das Beste, was der Kanton Zug zu bieten hat: Sie und Ihre Firma.

Infos unter www.swiss-portrait.ch

Die Firma pr perlenreinigungen zug wurde am 1.1.1989 gegründet.

Da nur mit einem kleinen Betriebsbudget gestartet wurde, konnte nur ein Minimum an Material und Maschinen angeschafft werden. Das "Firmenfahrzeug" war ein Mitsubishi Colt. Das erste Jahr wurde die Arbeit durch das Gründer-Ehepaar ausgeführt, was nebst einem einjährigen Sohn nicht sehr einfach war.



Im Zweiten Betriebsjahr konnte die Firma bereits den ersten Gebäudereiniger anstellen und sechs Teilzeitbeschäftigte, die in den Abendstunden Bürereinigungsarbeiten erledigten. Im gleichen Jahr wurde der erste VW-Transporter angeschafft. 1988 besuchte der Firmeninhaber sämtliche Taski-Blockkurse und absolvierte im Dezember das Abschlussdiplom.

Dank guter Mundpropaganda nahmen die Aufträge kontinuierlich zu. Daher konnten im Jahr 1989 ein Aluminiumgerüst (auf 13 Meter Höhe) und eine EDV-Anlage angeschafft werden.

Ausserdem wurde dem Geschäfts-Ehepaar auch noch eine Tochter geschenkt. Ebenfalls ein Geschenk (war und ist) im Jahr 1990 unser neues Firmendomizil in Cham (Lindenbühl). Im selben Jahr wurde auch die erste Hebebühne (mit 12 Meter Arbeitshöhe) angegliedert.



Das Auftragswachstum erfolgt auch nach über 20 Jahren ausschliesslich durch die immer grösser werdende Stammkundschaft und deren Weiterempfehlung an Geschäftsfreunde und Bekannte.

In der Zwischenzeit beschäftigt die Firma 15 Personen vollzeitlich und 23 Personen Teilzeitlich. Der Fahrzeugpark wurde auf acht Autos und fünf Transportanhänger ausgebaut. Auch bei den Hebebühnen wurde Expandiert. Inzwischen sind es vier Lifte mit 12, 17, 22 und 28 Meter Arbeitshöhe.

pr perlen  Die glänzende Idee seit 1987
reinigungen zug



Glas-, Gebäude-, Bau und Unterhaltsreinigung
Vermietung von Hebebühnen 12 bis 28 Meter

pr perlen reinigungen zug
Lindenbühl 1
6330 Cham

Tel. 041 780 05 10
Fax 041 780 04 62
www.perzug.ch





MASERATI

EXCELLENCE THROUGH PASSION

Der neue Maserati GranTurismo



TREIBSTOFFVERBRAUCH GESAMT 14,3 L/100 KM | CO₂-EMISSIONEN GESAMT 330 G/KM
ENERGIEEFFIZIENZ-KATEGORIE G | DURCHSCHNITTSWERT
CO₂-EMISSION ALLER IN DER SCHWEIZ ANGEBOTENEN FAHRZEUGMODELLE: 204 G/KM

SCHÖNHEIT IN VOLLENDUNG – ENTDECKEN SIE DEN NEUEN GRANTURISMO

Klare Linien, muskulöse Formen, glatte Flächen. Vom ersten Augenblick an verzaubert der neue Maserati GranTurismo Ihre Sinne – mit Einsatz der wohl verführerischsten Waffe: pure Schönheit. Sein unverkennbarer Stil mit der Synthese aus überzeugender Leistung und gestalterischer Raffinesse gehört seit jeher zu Maserati. **GRANTURISMO: FAHRSPASS FÜR VIER PERSONEN.**

Maserati GranTurismo mit dem atemberaubenden 4.2-Liter-V8-Motor, 298 kW (405 PS) bei 7.100 U/min, ZF-Sechsgang-Hydraulikgetriebe, luxuriöse Funktionalität, höchste handwerkliche Qualität in jedem Detail, perfekte Gewichtsverteilung für ein unvergleichliches Fahrerlebnis. 3 Jahre Garantie ohne Kilometerbegrenzung, 3 Jahre kostenlose Wartung gemäss Maserati Wartungsplan, spezifische Maserati Finanzierungsprogramme.

AUTO PIERRE SUDAN

Baarerstrasse 63, 6300 Zug Telefon: 041 711 88 15,
Email: info@maserati-sudan.ch Internet: www.maserati-sudan.ch